



Kakšna »stabilnost« in do kdaj?

DUŠAN UDOVIČ

Dogodki kažejo na to, da je treba biti z ocenami, ki zadevajo Berlusconi, vselej previdni. Razlika med željami in stvarnostjo utegne namreč biti kar velika. Morda se je tudi premier Letta v evforiji zaupnice vladi prenačil z izjavo, da je po Vitezovem porazu v parlamentu »konec dvajsetletnega obdobja«. Seveda nas je v tej državi veliko, ki si tega želimo, vendar je vprašanje, ali bo res tako. Trenutno bolj kaže, da bomo kvarne posledice tega nesrečnega obdobja občutili še dolgo. Za pravo »dekontaminacijo«, kot jo nekateri imenujejo, bo treba veliko časa in naporov, predvsem za to, da se v politiko vrnejo dostojanstvo in vrednote, ki sodijo k sodobni demokraciji državi.

Konec nekega obdobja naravno napeljuje k razmišljanju, da smo na začetku novega. Toda kakšnega? Tu smo sredi neznank in odprtih vprašanj. Od včeraj je podatek inštituta SWG, da je Berlusconi v zadnjih dneh ponovno narasla podpora, Demokratijski stranki pa se je znižala. V kaosu te države so sondeže sicer varljive in naglo spremenljive, spregledati pa jih tudi ni mogoče. Vprašanje je, ali gre za za Vitezov labodji spev, preden bo zapustil parlament in se lotil socialno koristnega dela, za katerega je zaprosil namesto zapore. Poleg tega ga čaka še sekvenca sodnih obravnav, kjer je na zelo tankem ledu. V logiki stvari bi moralo biti, da gre krivulja Vitezovega vpliva navzdol, čeprav ga brani mogočen medijski aparat in močna skupina »jastrebov« v stranki.

NADALJEVANJE
NA 3. STRANI

PORDENON - Ministrski predsednik v Ertu in Cassu

Letta: nikoli več Vajont



PORDENON - Predsednik vlade Enrico Letta je včeraj kot prvi italijanski državnik obiskal furlanski del Vajonta, to se pravi vasi Erto in Casso, kjer je pred 50 leti umrlo skoraj štiristo ljudi. Vsi visoki predstavniki države in vlade so se doslej omejili na obiske v Longaroneju in v sosednjih vaseh, ki sodijo v Veneto in kjer je vodni val pobral največ življenj. Letta je včeraj jutraj najprej obiskal Longarone, kjer se je poklonil tamkajšnjim žrtvam katastrofe, nato prečkal »mejo« s Furlanijo ter obiskal vasi nad jezom Vajont.

V Ertu so ministrskega predsednika med drugimi pričakali predsednica Furlanije-Juljske krajine Debora Serracchiani, župan Luciano Pizzin in znani pisatelj Mauro Corona, ki je tam doma.

Na 2. strani

TRST - Danes priljubljena regata Barcolana

Start ob 10. uri

Izvedenci napovedujejo, da bi ponovno zmago Esimita lahko preprečilo samo brezvetrje

TRST - Zgodbo 45. Barcolane bo letos pisalo skoraj 1600 jadrnic (do sinoči ob 20. uri je bilo vpisanih 1561). Rekord 2000 jadrnic torej znova ni padel, predvsem zaradi negotovih vremenskih razmer.

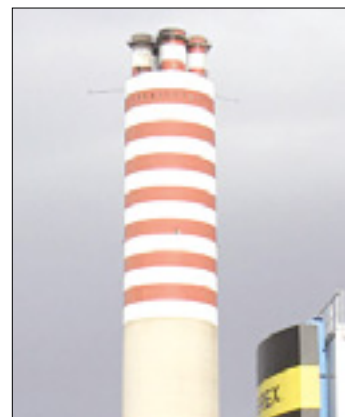
Prvo mesto je po napovedih izvedencev dejansko že oddano, saj Esimit Europa 2 v idealnih razmerah nima konkurentov. Zmago bi mu lahko preprečilo samo brezvetrje, v katerem so favorizirane manjše in lažje jadrnice.

Včerajšnji dan je v naselju Barcolana minil v znamenju številnih dogodkov, med katerimi je bila tudi predstavitev literarnega prvenca Barkovljana Bertija Brussa. Zvečer pa je na Velikem trgu nastopila pevka Malika Ayane.

Na 12. in 13. strani



TRŽIČ - Okolje Kaj uhaja iz dimnika elektrarne?



TRŽIČ - Kaj uhaja iz dimnika tržiške termoelektrarne? In kaj bi iz njega uhajalo, če bi družba A2A speljala do konca svoj načrt o posodobitvi kurilnih peči, ki predvideva sežiganje izključno premoga? V zadnjih dneh si najrazličnejša vprašanja v zvezi z delovanjem termoelektrarne postavljajo tako upravitelji kot prebivalci ne samo Tržiča, pač pa tudi vseh okoliških občin.

Na 8. strani

Kmečka zveza ostro o » aferi prosecco«

Na 3. strani

Na tržaški Melari se je zažgal mlad moški

Na 3. strani

V Gorici bodo utišali glasbo

Na 8. strani

Izpostavljeni azbestu pričakujejo razsodbo

Na 8. strani

Z odlokom z dne 31.01.11
je Ministrstvo za Infrastrukture in Promet
pooblastilo tudi upokojene zdravnike
za izdajo zdravniških potrdil
o psihofizični sposobnosti za vožnjo.

Dr. Giuseppe CARAGLIU

torej ponovno izdaja

zdravniška potrdila za vozniški izpit,

še vedno v ul. Rossetti 5,

vsak dan od 10h do 12h

in od 15h do 17h.

Ob sobotah pa od 10h do 12h.

Po potrebi, pokličite na tel. št. 339 6931345.

Odkup zlata

Poštenost in transparentnost



Kupimo rabljeno zlato,
srebro in platino

Fernetiči 14

Tel. 334 26 56 119

S tem kuponom dobite 5% več
pri ocenitvi vaših predmetov.

Certificirana elektronska tehtnica
Plačamo na stotino grama

Fernetiči 14

Ulica Vergerio 9

Žavle (blizu bencinske črpalke H6)

Tržič - Drevored San Marco 23

Cervignano - Ulica Garibaldi 44

Evergreen

TUTTO
GIARDINO

**Prodaja
Bukovih in hrastovih drv
Bukovih in
jelkovih
peletov**



Ul. Dragotin Kette, 4

Bazovica (Trst)

tel. +39 040 226894

mob. +39 393 7741336



Draguljama
Skerlavai



**Izredna razprodaja
ur Kienzle**

-25 -50%

Trst, Ul. Battisti 2

Tel. 040-7606012



PORDENON - Ob 50-letnici katastrofe, v kateri je umrlo skoraj dva tisoč ljudi

Letta prvi državnik na obisku v furlanskem delu Vajonta

PORDENON - Predsednik vlade Enrico Letta je včeraj kot prvi italijanski državnik obiskal furlanski del Vajonta, to se pravi vasi Erto in Casso, kjer je pred 50 leti umrlo skoraj štiristo ljudi. Vsi visoki predstavniki države in vlade so se doslej omejili na obiske v Longaroneju in v sosednjih vaseh, ki sodijo v Veneto in kjer je vodni val pobral največ življenj. Tudi Letta je včeraj jutraj najprej obiskal Longarone, kjer se je poklonil tamkajšnjim žrtvam katastrofe, nato prečkal »mejo« s Furlanijo ter obiskal vasi nad jezom Vajont.

V Ertu so ministrskega predsednika med drugimi pričakali predsednica Furlanije-Julijske krajine Debora Serracchiani, župan Luciano Pizzin in znani pisatelj Mauro Corona, ki je tam doma. »Gospod predsednik, zaradi obiska v naših krajih si zaslužite spomenik,« je Letto pozdravil Corona. Poklonil mu je svoj zadnji roman ter ga pozval, naj se zavzame za preporod teh krajev, ki se po petdesetih letih še niso opomogli od tragedije Vajonta. Corona je Letti poklonil tudi knjigo za predsednika republike Giorgia Napolitana. V Longaroneju, Ertu in Cassu je vsekar marsikdo razočaran, ker se predsednik republike ni udeležil nobene od prireditev ob 50-letnici Vajonta.

Letta je prej v Longaroneju in nato v Ertu prižgal, da je tragedijo Vajonta zakrivila človeška nemarnost, da se je to lahko zgodilo pa so botrovale neurejene hidrogeološke razmere. Težave na tem področju še zdaleč niso bile odpravljene, kot dokazujejo skoraj vsakodnevne nesreče širom po državi. Na področju zaščite okolja Italija močno zastaja za razviti evropskimi državami, je v Longaroneju poudaril predsednik Veneta Luca Zaia.

Predsednica deželnega odbora FJK Serracchiani je izpostavila, da vladni varčevalni ukrepi ne smejo biti na škodo hidrogeološke varnosti, kar se danes žal dogaja. Italija nujno potrebuje novo okoljsko osveščenost, takšno, ki bi preprečila tragedije, kot je bila tista v Vajontu, je poudarila predsednica Dežele. Tudi župan Pizzin se je zahvalil Letti za obisk in se priporočil za financiranje obnove Erta in Cassa, saj je dobršen del obeh vasi enak tistemu iz 9. oktobra 1963, ko je vodni val z Vajonta uničil tamkajšnje življenje.

Ministrski predsednik je pozval ljudi iz goratih predelov Veneta in Furlanije, naj ne zapuščajo svojih rojstnih krajev in s tem preprečijo njihovo izumiranje. Država in državne institucije jim stojijo ob strani in jim bodo konkretno pomagale, je obljubil Letta.



Pisatelj Mauro Corona, Enrico Letta, župan Erta in Cassa Luciano Pizzin in predsednica FJK Debora Serracchiani

AVSTRIJA - Partnerstvo med ORF in Radiom Agora

Slovenska radijska beseda se širi na južno Štajersko



Ministrica Tina Komel in vladni sekretar Boris Jesih s sodelavci deželnega studia ORF in Radia Agora

GRADEC - Slovenski manjšinski radijski program, ki ga v javno-zasebnem partnerstvu deželnih studiev ORF in privatnega Radia Agora pripravljajo v studijih v Celovcu in deloma v Gradcu, bo odsej boljše slišen v južnem delu avstrijske Štajerske. Te dni so namreč na Klancih/Glanz pri Lučanah/Leutschach v bližini slovenske meje z manjšino slovesnostjo ob sodelovanju partnerjev iz Kulturnega društva sedmi člen za avstrijsko Štajersko odprli novi oddajnik, ki bo omenjeni spored oddajal na frekvenci 98,4 megaherca. Slovenski program ORF dnevno oddaja osem ur programa v slovenščini, medtem ko Radio Agora dnevno pripravi štiri ure programa v slovenščini ter zvečer in ponoči še večjezični program.

Direktorica deželnega studia ORF v Celovcu Karin Bernhard je ob tem ugotovila, da slovenski radijski spored dnevno posluša med 15.000 in 20.000 ljudi, velika večina seveda na Koroškem. Oddajni pas bo odsej dosegel še več ljudi na avstrijskem Štajerskem. Že lani maja je ta signal s Koroške prek oddajnika pri Soboti/Soboth

prodril v jugozahodno Štajersko. Lučane pa so že dosti bližje tako imenovanemu radgonskemu trikotniku, ki velja za osrednje naseljeno področje Slovencev na avstrijskem Štajerskem. Radijski oddajnik za avstrijsko Radgono in okolico je sicer direktor deželnega studia ORF v Gradcu Gerhard Draxler obljubil že za lanskega oktobra, a se je zapletlo s frekvencami. Predsednica Kulturnega društva sedmi člen Susanne Weitlaner nam je dejala: Upamo, da bo tretji oddajnik pri Radgoni začel manjšinski radijski spored oddajati v začetku prihodnjega leta. ORF je namreč za manjšinsko medijsko oskrbo zadolžen tako po sedmem členu Avstrijske državne pogodbe kakor po zakonu.

Odprtja oddajnika na Klancih se je kot osrednja govornica udeležila slovenska ministrica za Slovence v zamejstvu in po svetu Tina Komel. Ob tej priložnosti je obiskala še društveno Pavlovo hišo v Potrtni/Laafeldu v radgonskem trikotniku in Slovensko čitalnico v Gradcu, kjer je podarila sto slovenskih knjig.

Boris Jaušovec

SLOVENIJA - Vinogradniki zadovoljni

Na Primorskem je trgategv zaključena

SEŽANA - V Goriških Brdih, v Vipavski dolini in na Krasu so zaključili s trgatvijo. Potrgali so nekoliko manj grozdja od povprečne letine, vendar več kot lani. S kakovostjo pobranega grozdja so pridelovalci zadovoljni, po mnenju kmetijskih strokovnjakov lahko iz njega pridelajo tudi kakovostno vino.

V Vinski kleti Goriška Brda so pridelali več grozdja kot lani, vendar so količine še vedno nekoliko manjše od dolgoletnega povprečja. V klet so sprejeli dobrih 5000 ton grozdja. »Deževje po poletni suši in visokih temperaturah je trti koristilo. Hladnejše noči so omogočile, da se razvija še bogatejša in intenzivnejša aromatika, kar se bo še posebej lepo izrazilo pri belih vinih letnika 2013,« je za Slovensko tiskovno agencijo povedala Marjana Simčič iz Vinske kleti Goriška Brda.

Prodaja vin na domačem trgu je bila za briške vinarje stabilna, možnost rasti pa predstavlja izvoz, saj ima-

jo že več let zapored tudi do osemmodstotno rast finančne realizacije v izvozu. »Izvozni trgi se sicer zelo razlikujejo med seboj, tako glede samega stila vina kot glede pakiranja in načina promocije. Na tujem dosegamo višje cene za prodano steklenico kot na domačem trgu. Cene se gibljejo od dveh do 18 evrov za steklenico, s čimer se uvrščamo v srednji cenovni razred, v restavracijah v ZDA pa med 17 in 28 evri,« je še povedala Simčičeva.

Vinska klet iz Dobrovega izvaja v več kot 30 držav sveta, stalne kupce ima v 11 državah. Trgategv je skoraj zaključena tudi v Vipavski dolini in na Krasu. Po besedah direktorja Kmetijske zadruge Vipava Borisa Bajca so že pred začetkom obiranja večjih sort grozdja odkupili preko 1000 ton grozdja, ob koncu trgategv pa naj bi bile odkupljene količine še enkrat večje. Zagotovo pa so predelane količine v vinski kleti vipavskega Agroinda večje, saj pridelajo tudi precej grozdja v lastnih vinogradih. Skupno bodo v Agroindu predelali 3200 ton grozdja, je povedal direktor Agroinda Boris Jež, ki je zadovoljen tudi s kvaliteto letošnjega pridelka.

Tudi na Krasu se zaključuje trgategv, vinogradniki pa so pobrali okrog 2700 ton grozdja, od katerega je kar tri četrtine refoška iz katerega pridelajo nato kraški teran. Svetovalka za vinogradništvo pri Kmetijski gozdarskem zavodu Nova Gorica Majda Brdnik je za STA povedala, da je bila letošnja letina za dobro tretjino manjša od povprečne, kvaliteta in zdravstveno stanje grozdja pa sta bila dobra.

Po besedah Brdnikove je bilo letošnje leto nenaklonjeno vinogradnikom, saj so vremenske razmere z različnimi ekstremi precej šokantno vplivale na rastline. »Najprej dolgotrajno deževje, nato izjemno visoke temperature in huda suša. To za vinsko trto ni dobro.« Zato ocenjuje, da bo letos povprečno dober letnik, vinarji pa lahko iz kakovostnega grozdja pridelajo tudi kakovostno vino. (STA)

ZKB 1908

vabilo na 3. simpozij

Trst. PIKA
nov odstavek

sreda, 16. oktobra 2013
ob 19.30

dvorana "Sala del Ridotto" - Gledališče Verdi

Trst, Nabrežje 3. novembra 1

Prosimo, da potrdite svojo prisotnost na tel. št. 040-2149278 ali po elektronski pošti na naslov clanisoci@bcccario.it



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
faks 040 7786339
trst@primorski.eu



Nedelja, 13. oktobra 2013

3

Primorski
dnevnik

KMETIJSTVO - Ostro stališče stanovske organizacije

Kmečka zveza ne izključuje umika z območja »prosecca«

Kritika na račun nekdanjega podpredsednika Pokrajine Walterja Godine

»Če s strani Dežele ne bo konkretnih znakov za spoštovanje dogovorov, nam ne bo preostalo drugega kot da sami predlagamo umika z meddeželnega območja zaščite »prosecca«,« napoveduje Kmečka zveza. Ne gre samo za zadnja dogajanja (vinska degustacija v sklopu Barcolane), temveč za cel sklop neuresničenih obvez v korist tržaškega kmetijstva, za kar nosi največ odgovornosti deželna uprava. Kmečka zveza čaka na poteze nove deželne vlade, začeni s njeno predsednico ter pristojnim odbornikom Sergiom Bolzonellom, ki je sicer pokazal pripravljenost na soočenje s tržaškimi kmeti in njihovimi predstavništvi.

Kmečko zvezo so v zvezi s »proseccom« precej zmotila stališča nekdanjega podpredsednika Pokrajine in kmetijskega odbornika Walterja Godine. Vinogradnikom in njihovim zastopnikom je očital podpis protokola o »Proseccu DOC« in obenem tudi umik pritožbe na ukrep tedanjega kmetijskega ministra Luca Zaie. Če bi takrat Kmečka zveza vztrajala pri pritožbi na upravnem sodišču v Rimu, bi se zadeve glede »prosecca« morda zasukale v drugačno smer, je prepričan Godina.

Kmečka zveza zavrača te očitke in poudarja, da je svoj čas verjela Godini, ko je med drugim obljubljal vinogradnikom npr. ureditev poljske poti pod Kontovelom. Od takrat je minilo že sedem let, pot pa je še vedno enaka in torej v takšnem zelo slabem stanju, kot je bila takrat. »Godini smo tudi verjeli, ko je kmetom obljubljal odškodnine za škodo, ki jo povzroča divjad. Oškodovanci še vedno čakajo na obljubljene odškodnine, ki jih najbrž žal ne bodo nikoli dočkali,« piše v sporočilu Kmečke zveze. Najbolj reprezentativno združenje

tržaških kmetov še vedno verjame v politiko kot sredstvo za reševanje problemov, malo manj pa zaupa politiki in zlasti ne več v njihove obljube, ki jih je bilo na pretek. Predlog za izhod iz zaščitene območja »prosecca« bi izzvenel kot skrajni protest, zato Kmečka zveza še vedno računa, da bo mogoče probleme rešiti z dialogom in soočenjem z vsemi zainteresiranimi lokalnimi upravami in ustanovami.

Za predsednika Trgovinske zbornice Antonia Paolettija je polemika o »proseccu« in o odsotnosti kraških vinogradnikov na razstavi na Pomorski postaji vsekakor presežena. Podobno razmišlja tudi deželni odbornik Bolzonello, ki napoveduje bližnji sestanek s Kmečko zvezo.



Dežela obljubila revizijo ukrepov proti azbestu

Uprava Dežele FJK namerava revidirati sklop ukrepov, ki spadajo v tako imenovani deželni načrt o azbestu. Načrt so pripravili pred skoraj dvajsetimi leti, zato ga je treba posodobiti; tako je na včerajšnjem posvetu o azbestu, ki je potekal na Pomorski postaji, napovedala odbornica za okoje Sara Vito. Deželna uprava želi poiskati nove načine uničevanja azbesta in pripraviti preventivno kampanjo, s katero bi javnost informirala o škodi, ki jo ta material povzroča. Potrebno bo tudi posodobiti seznam javnih stavb, v katerih je prisoten azbest in spodbujati njihovo bonifikacijo. V deželno komisijo, ki se ukvarja z azbestom, pa bi rada odbornica vključila tudi predstavnike okoljske agencije Arpa in deželne direkcije za okolje.

Odprtje razstave o dirki Trst-Opčine

V hidrodinamični centrali v starem pristanišču bodo jutri ob 17. uri odprli razstavo o avtomobilski dirki Trst-Opčine. Na ogled bodo stare fotografije in razni zbirateljski predmeti ter avtomobil Gaur barchetta iz leta 1949.

MELARA - 26-letni Tržačan se je zažgal in skočil z mosta stanovanjskega kompleksa

Ugasnilo mlado življenje

Domačinka je mislila, da na cesti gori lutka, policisti pa so po gašenju ugotovili, kaj se je zgodilo - Na Tržaškem dve telefonski številki za pomoč osebam v stiski

Kvestura je včeraj sporočila pretresljivo novico o mladem Tržačanu, ki si je na grozovit način vzel življenje. 26-letni moški se je v petek zvečer zažgal in v plamenih skočil z vrha velikega stanovanjskega kompleksa Melara. Pristal je na cesti, zanj ni bilo pomoči.

Policijo je v petek zvečer poklicala domačinka, ki je povedala, da na cesti gori lutka. Policisti so kmalu prispeli na križišče med ulicama Pasteur in Forlanini, kjer je na tleh ležalo negibno goreče telo. Ogenj so pogasili z gasilskim aparatom, ki je bil v policijskem avtomobilu, nakar so se zgroženi policisti znašli pred zgoznelim človeškim truplom. Ugotovili so, da je moški skočil z visokega mosta, ki povezuje »rdeči« in »modri« del stanovanjskega kompleksa.

Na prizorišče so prispeli tudi gasilci, policisti forenzičnega oddelka, osebje službe 118 in sodni zdrav-

nik Fulvio Costantinides. Pokojni je imel pri sebi poškodovane osebne dokumente, na omenjenem mostu pa so našli znake prižiga ognja. Nedaleč od prizorišča tragedije, v Ulici Marchesetti, je bil pokojnikov avtomobil z odprtimi voznikovimi vrati. Tožilstvo bo ocenilo, ali je potrebna obdukcija.

Na kvesturi so povedali, da je mladi moški stanoval z materjo neke v okolici Trsta, ni bil doma z območja Melare. Stike je imel z enim izmed centrov za mentalno zdravje. Razloge za tako tragično odločitev je vedno težko ugotoviti, saj segajo v globine človekovega duha; v časopisnem članku pa jih ni mogoče obravnavati. Naj spomnimo, da sta v tržaški pokrajini 24 ur dnevno na voljo brezplačni telefonski številki 800-510510 in 800-544544 (projekta Amalia in Telefono speciale) z usposobljenim osebjem, ki ponuja pomoč osebam v stiski. (af)



Stanovanjski kompleks Melara

KROMA

Nadaljevanje uvodnika s prve strani

Toda govoriti o logiki v pravem pomenu besede je v tem trenutku italijanske politične scene tvegano.

Druga zagonetka je bitka med »jastrebi« in »golobicami« Berlusconijeve stranke. Poskusi zadnjih dni, da se stranka navzven prikaže kot enotna, ne morejo prikriti globoke razpoke, ki je nastala v vrstah desnice. Od izida tega internega merjenja moči v stranki pa je odvisna tudi usoda Lettore »velike« vladne koalicije. Po premostitvi vladne krize se je v javnosti okreplil pojem »stabilnosti«, kot osnovnega predpogoja za premoščanje kriznega položaja države. Kakšno ceno bo treba plačati za to »stabilnost«, je veliko vprašanje. Ali bo to vodilo v jalovo iskanje ravnovesij med desnico in levo sredino, z ustreznimi nesklepnostjo vlade pri pomembnih vprašanjih ali z njihovim odlašanjem? Je sploh izvedljivo, da se vlada prebije vse do pomladi 2015, kar si je Letta zastavil za cilj?

Na vsa ta vprašanja danes nihče nima odgovora. Videli pa smo, da lahko pride do naglih preobratov in so lahko volitve tudi že spomladi prihodnjega leta. Dotlej pa mora biti sprejet vsaj nov volilni zakon kot »conditio sine qua non«.

Z vsem tem dogajanjem je povezan tudi položaj naše skupnosti. Tako kot drugi smo neizbežna žrtev prekernosti italijanske politične scene. Ob ugotovitvi, da op-

timalnih rešitev ni, bi si morali želeli, da ta vlada nenaravnega zavezništva traja čim dlje, pa če nam je njen model všeč ali ne. Predstavljajmo si, kaj bi se zgodilo, če bi prejšnji teden vlada padla. Kot najmanj bi se za nedoločen čas ustavili vsi postopki reševanja akutnih problemov naših ustanov, začeni s venomer bolečo točko financiranja. Prišlo bi do zamenjave ljudi, ministrov, njihovih namestnikov. Vse naše zgodbe bi morali praktično začeti »jovo na novo«. Katastrofa.

Ob vsem tem si moramo postaviti nekatere vprašanja. Tako kot je ponovno prišlo do izraza tudi na četrtkovem Slorijevem posvetu, je politična iniciativa manjšine šibka iz razdrobljena. Če pustimo ob strani številne tematike posveta, ki so še kako potrebne razmisleka in poglobitve, je vtis, da naša skupnost niti za prihodnje mesece nima izdelane skupne vizije in načrta za poteze, ki jih je treba narediti, kaj šele strategije za prihodnja leta. Podčrtujem »skupne«, kajti vsaka komponenta zase pri reševanju akutnih problemov, s katerimi imamo opraviti, ne pomeni veliko. Skupno predstavništvo, kakršnega pač trenutno imamo, bi se moralo sestajati kot na tekočem traku.

Morda pa se motim in je v resnici drugače, dogaja se veliko, o čemer ne vemo. V takem primeru se opravičujem.



comune di trieste

TRST NAGRAJUJE

občane, ki se bodo najbolj izkazali

AcegasAps

Società del Gruppo Hera



Oddajmo odpadke v mobilne zbirne centre

19. oktobra

Prvi Okraj
Območje javnega parkirišča
»Mandrija« na Proseku

26. oktobra

Šesti Okraj
Rotonda del Boschetto
Območje parkirišča

9. novembra

Sedmi Okraj
Območje parkirišča pri
Rižarni pri Sveti Soboti

16. novembra

Šesti Okraj
Ul. Forlanini - Melara
Park šole »S. Pertini«

Urnik: od 9. do 17. ure.

Z oddajo odpadkov, predvidenih v pravilniku nagradne igre, v mobilne zbirne centre, prejmete dvojno število točk.

ZMAGAJMO IZZIV LOČENEGA ZBIRANJA

pravilnik je objavljen na spletni strani
www.acegas-aps.it

S pravilnikom smo dne 16.09.2013 seznanili pristojno Ministrstvo za Gospodarski Razvoj.
Skupni nagradni sklad za dobo treh mesecev (1.10.2013 - 31.12.2013) znaša 7.500 evrov + DDV.



OBČINA TRST - Strožji nadzor nad uporabniki otroških jaslí in drugih storitev

Lani revni starši, letos pa premožni

Tržaška občina je na področju storitev za otroke poostрила nadzor in temeljito preverja, koliko morajo starši plačati in ali ima otrok sploh pravico do mesta v (praviloma polnih) otroških jaslích.

Več tržaških družin je čez poletje »čudežno« pomnožilo svoje dohodke, čeprav samo na papirju. Otroci obiskujejo tržaške občinske jaslí ali pa menzo kakega občinskega otroškega vrtca, kjer so uporabniki na podlagi dohodkov razvrščeni v plačilne razrede. Nekateri so se lani glede na prijavljeni kazalec ekonomskega položaja (ISEE) znašli v enem nižjih razredov, letos pa so se nenadoma povzpeli na vrh. Te družine niso hitro obogatele: spremenil se je eden izmed kriterijev za izračun njihovega ekonomskega položaja. Do lani so bili namreč starši (navadno očetje) s stalnim prebivališčem na drugem naslovu izločeni, njihovih dohodkov občina ni upoštevala. Občinski svet je s sklepom št. 17 z dne 6. maja letos spremenil pravilo in v seštevek zaobjel tudi premoženje »skritih staršev«.

Nekatere družine, ki so lani za otroke v jaslích plačevali po 90 evrov na mesec (najnižji plačilni razred: kazalec ISEE do 7250 evrov), plačujejo letos najvišjo možno vsoto 423,30 evra na mesec (ISEE nad 40.000 evri). Letos se pač upoštevajo tudi dohodki očeta, ki (samo uradno ali tudi dejansko) prebiva na drugem naslovu. To so lahko npr. ločeni starši, dokaj razširjena pa je tudi navada, da oče zaradi omenjenih ugodnosti ohrani drugo stalno prebivališče, čeprav v res-



nici živi z ženo in otroki. Sumljivo je recimo bilo, ko so starši otrok, ki so si kljub dolgemu čakalnemu seznamu priborili mesto v jaslích (in to tudi v nizkem plačilnem razredu), zjutraj pripeljali svojega malčka z luksuznim terenskim vozilom. Občinski sklep omenja tudi izjeme, ko se obeh staršev ne vključi v seštevek dohodkov - na primer če oče ni priznal otroka ali pa če je sodnik dodelil otroka samo enemu od staršev.

»Ti problemi zadevajo vse občine v Italiji. Mi smo ta pojav opazili, hoteli smo ga omejiti. Zgledovali smo se po občini

Imola, ki je zelo napredna,« je za naš dnevnik povedala tržaška občinska odbornica za šolstvo Antonella Grim. Direktor občinskega urada za izobraževanje Enrico Conte je potrdil, da se je doslej splačalo imeti dve ločeni stalni prebivališči, ker je to prinašalo ugodnosti: »Če je pojav razširjen, je celotna slika popačena: kdor ne bi imel pravice do neke ugodnosti ali storitve, prehiti tistega, ki to pravico ima. Ne pozabimo, da je na čakalnih seznamih za otroške jaslí 500 otrok.« To število je po podatkih Primorskega dnevnika v praksi nekoliko

manjše, odkar so se vpisnine povišale, saj več družin s čakalnega seznama naposled ne izkoristi prostega mesta v jaslích.

Občina Trst pa je nasploh poostрила nadzor nad podatki o premoženju in dohodkih, ki jih javijo starši. »V letu 2012 je občina ustanovila urad za boj proti utajevanju, ki preverja položaj davkoplačevalcev in uporabnikov raznih storitev. Kontrole so zdaj temeljitejše. V dogovoru s finančno stražo, agencijo za prihodke in zavodom Inps so stekle navzkrižne kontrole obsežnega vzorca - preverili so položaj 400 od skupnih 870 uporabnikov občinskih jaslí (in sicer družin iz plačilnih razredov pod 35.000 evri kazalca ISEE). V sto primerih so opazili nepravilnosti, a so bile večinoma nepomembne. Večje nepravilnosti so zadevale 30 primerov.« Tem družinam je občina maja letos poslala pismo, v katerem je zahtevala pojasnila. »Postopek smo zaključili julija, da ne bi prizadeli otrok med novim šolskim letom. Pet otrok je na podlagi novih podatkov izgubilo mesto v jaslích, za ostale se je spremenila tarifa.« V občinsko blagajno je tako priteklo nadaljnjih 13.000 evrov. Enega otroka pa so izključili iz jaslí v teh dneh, po enomesečnem uvajanju. »Res je. Tega nismo hoteli, zgodilo pa se je zaradi starša, ki od maja do danes ni hotel dvigniti našega priporočenega pisma. Pred dnevi sem ga spet srečal in pozval, naj dvigne pismo na poštnem uradu, vendar zaman. Mi smo se skušali izogniti takemu razpletu, da ne bi nastradal otrok.«

Aljoša Fonda

V Mieli jutri 3 filmi

V sklopu festivala Raz/seljani bo jutrišnji dan v gledališču Miela posvečen filmski kulturi. Ob 9. uri bodo predvajali dokumentarec Mohamed e il pescatore, ki pripoveduje resnično in žal aktualno zgodbo mladega Afričana Mohameda in ribiča Vita, ki ga je rešil iz valov; skoraj petdeset njegovih sopotnikov ni preživel brodoloma.

Ob 19. uri bodo zavrteli dokumentarec Fire in the Blood (o kriminalnem obnašanju nekaterih farmacevtskih hiš, ki so milijonom bolnikom onemogočile dostop do zdravil proti aidsu), ob 21. uri pa God loves Uganda (o konservativni politiki skupine ameriških misijonarjev).

Koncert Mance Izmajlove

Sežanski Kosovelov dom vabi jutri ob 20. uri na koncert najlepših klasičnih arij ter arij iz broadwayskih muzikalov in operet. Izvajala jih bo mezzosopranistka Manca Izmajlova, ki ima za sabo več kot 700 glasbenih nastopov.

Zgodovina v mestu

Nadaljuje se niz Zgodovina v mestu, ki ga tržaška univerza prireja v sodelovanju z nekaterimi kulturnimi institucijami. Jutri bo na temo zaveznistev, ki so se pred 1. svetovno vojno spletale v Evropi, predaval Georg Meyr. Profesor s tržaške univerze bo v sredo predaval tudi o »vzporedni vojni«, ki se je v Italiji bila v ključnem letu 1943. Obe srečanja bosta v nekdanji glavni ribarnici ob 17. uri.

Kervischerjeve slike za LILT

Tržaški slikar Paolo Cervi Kervischer je neprofitni organizaciji LILT, ki pomaaga žrtvam raka na dojki, podaril nekaj svojih slik in risb. Na ogled so v galeriji Lux Art (Ul. Rittmayer 7/A) do 19. oktobra; predvidena je tudi dražba. Slikar je poslal tudi jadro jadrnice Ufo Poison, ki se bo z LILT-ovo posadko udeležila današnje Barcolane.

UNIVERZA - Tudi lani so v okviru študija izvedli in se udeležili veliko prireditev

To sredo bo na filozofski fakulteti informativni dan za študente slovenistike

V sredo, 16. t. m., bo na Oddelku za humanistične študije v Trstu (Ul. Androna Campo Marzio 10) ob 11. uri v predavalnici D informativni dan za študente slovenistike, na katerem bo predstojnik prof. Miran Košuta skupaj s sodelavci predstavil študijski program in dodatne dejavnosti.

Slovenščino je mogoče študirati kot enopredmetni diplomski predmet na dodiplomski (3-letni študij) kot na podiplomski, magistrski ravni (2-letni študij), pa tudi kot drugi ali izbirni predmet. Študenti lahko pripravijo diplomsko nalogo v slovenščini na obeh stopnjah, za študente nejezikovnih smeri pa je slovenščina lahko dopolnilni predmet z različnim številom kreditnih točk.

Tudi lani so v okviru študija izvedli in se udeležili veliko prireditev.

Pri projektu Svetovni dnevi slovenskega dokumentarnega filma so sodelovali z Visoko šolo za prevajalce in tolmače v Trstu. V italijansčino so prevedli in podnaslovi Velikana slovenske arhitekture, film o Jožetu Plečniku in Maksu Fabianiju. Projekcija je bila predvajana 12. decembra v Narodnem domu, pred prikazom filma pa so profesorji z obeh fakultet predstavili delovanje slovenistike na tržaški univerzi in glavne cilje, ki so povezani s promocijo slovenskega jezika tako na univerzah kot v širšem okolju, še posebno tam, kjer živijo Slovenci.

Januarja so si ogledali film Elisabette Sgarbi Trieste, la contesa, ki prikazuje Trst z različnih vidikov.

Aprila so si ogledali mesto pod strokovnim vodstvom prof. Košute, pridružili pa so se jim študenti s slavističnega oddelka z univerze v Bratislavi. Ogled, ki je trajal dobri dve uri, se je začel na Gradu sv. Justa pri katedrali. Po ogledu katedrale so se ustavili pri Palači Bonomo, v kateri je deloval tudi Primož Trubar. Po klancu so se spuščili do cerkve sv. Marije Velike ali Jezuitske cerkve. Ogledali so si Palačo Marenzi in Zoisovo palačo. Za konec so se ustavili na Borznem trgu, kjer

Sedež tržaške filozofske fakultete v Ul. Androna Campo Marzio

ARHIV



je Tergestej. Študenti so veliko izvedeli o zgodovini slovenstva v Trstu in širši okolici.

Sredi maja so bili v Tržaški knjigarni na predstavitvi prevoda italijanskega tržaškega pisatelja Maura Covacicha Trst, obrnjen na glavo (Petnajst sprehodov po mestu vetra), ki je izšel pri založbi Literatura iz Ljubljane. Delo je svojevrsten literaren in osebnizpoveden pogled v življenje tega mesta. O knjigi in prevodu v slovenščino se je s prevajalcem Vasjo Bratino pogovarjal prof. Košuta, ki je pogovorno-bralno dopoldne uvedel z izčrpno predstavitvijo Maura Covacicha, priznanega italijanskega pisatelja, ki ima tudi nekaj slovenskih korenin. Po branju nekaterih odlomkov iz dela, povezanih z manjšino, je študente zanimalo, kateri so bili najtrši prevajalski orehi.

22. maja so se udeležili simpozija, ki je obravnaval odnos slovenskih pesnikov in pisateljev do italijanske književnosti. Na simpoziju so sodelovali Magda Jevnikar, Marija Kacin, Miran Košuta,

Marko Kravos, Michele Obič, Boris Pahor, Tatjana Rojc in Ciril Zlobec. Vsak od njih je s svoje-ga zornega kota obravnaval odnose in medsebojne vplive med slovensko in italijansko književnostjo, pri čemer so se nekateri posvetili specifični temi, drugi pa so govorili o lastnih izkušnjah.

Septembra so bili v Goriški knjižnici Franceta Bevka v Novi Gorici, in sicer na predstavitvi knjige Slovenska pisateljska pot. Vodnik so predstavili Miran Košuta in Igor Likar. V razpravi, ki jo je vodila prof. Marija Mercina, so sodelovali predstavniki Mestne občine, krajevnih skupnosti, literarnega kluba Govorica, gost iz Gorice Aldo Rupel idr.

Tako kot vsako leto so študenti tudi letos dobili štipendije za dvotedenski poletni seminar slovenskega jezika, literature in kulture v Ljubljani, kjer imajo možnost izpopolniti svoje znanje in spoznati slovensko okolje.

Rada Lečič

ZKB - V sredo posvet v Verdiju

»Trst. Pika, nov odstavek«

Zadružna kraška banka bo tudi letos priredila že tradicionalni, vsakoletni gospodarski posvet, v sklopu katerega želi analizirati sedanje ekonomsko krizo, ki pogojuje družbeni in gospodarski sistem našega prostora. V sredo, 16. t. m., bo ob 19.30 zaživel simpozij z naslovom »Trst. Pika, nov odstavek«, ki bo v prestižni dvorani Victor de Sabata v tržaškem Verdijevem gledališču.

Uvodnemu nagovoru predsednika Zadružne kraške banke Sergia Stancicha bo sledila okrogla miza, ki jo bo povezoval tržaški občinski odbornik za razvoj in gospodarske dejavnosti Edi Kraus. Pri njej bodo sodelovali izvršni direktor družbe Demus Spa in predsednik konzorcija CON.GA.FI. Industria Massimiliano Fabian, profesor na oddelku za ekonomske vede, podjetništvo, matematiko in statistiko tržaške univerze Vittorio Torbianelli, predsednik konzorcija PromoTrieste Guerrino Lanci in odgovorni urednik dnevnika Il Piccolo Paolo Possamai.

Doslej so udeleženci posvetov ZKB obravnavali splošne problematike našega gospodarstva. Pred dvema letoma je na primer na posvetu prišla na dan potreba po povratku k skupnosti, solidarnosti in sodelovanju: le če bodo prevladovali splošni družbeni interesi nekega teritorija in ne lokalni oz. drugi partikularizmi, je bilo rečeno, bomo prispevali h krepitvi obstoječih in ustvarjanju novih gospodarskih tokov v tem prostoru. Na žalost pa opažamo, da prevladuje v naši družbi še vedno preveč individualizma. Lani pa je prof. Chiara Mio očarala prisotne podjetnike z raznimi izzivi: dejala je, da poti nazaj namreč ni, pred nami so le novi izzivi in odgovornosti, saj moramo vsi prispevati k oblikovanju nove družbe in novega gospodarskega reda. Sama je nakazala nove vrednote, ki bi premaknile gospodarsko-družbeno stanje na novo razvojno stopnjo.

Letos bo beseda tekla o specifičnih gospodarskih problematikah Trsta in o želji po »novem odstavku«, novem začetku, oziroma o strateških odločitvah, ki so za rast našega prostora neobhodno potrebne.

Kdor bi se rad udeležil simpozija ZKB, mora prisotnost potrditi na tel. 040 2149278 ali po elektronski pošti na naslov clanisoci@bcccarso.it.



TRŽAŠKA KNJIGARNA - Založba Mladika je z novo knjigo počastila stoletnico Borisa Pahorja

In mimo je šel spomin

V knjigi zbral zgodnjo kratko prozo, govore, ocene - »Nova manjšinska ureditev naj sloni na zavednih ljudeh«

In mimo je šel spomin - Trenutni in ne prav trenutni zapisi (1936-2010) je knjiga, ki bogati bibliografiji Borisa Pahorja dodaja še en nezanemarljiv delček. V njej sta namreč tržaški stoletnik in urednica založbe Mladika Nadia Roncelli zbrala veliko širši javnosti neznanega gradiva: od prvih literarnih poskusov, ki jih je sredi 30. let prejšnjega stoletja takratni »falirani študent« objavljaval v večini ilegalnih revijah, do nekaterih intervjujev, ki so nastali v zadnjih letih. Skupaj triinpetdeset novel, govorov, mnenjskih člankov, portretov znancev in prijateljev, ocen knjižnih del, skozi katere spoznavamo Pahorja pisatelja, literarnega kritika, kritičnega misleca, človeka.

Preko tristo strani obsežno knjigo je v petek zvečer v Tržaški knjigarni predstavila Nadia Roncelli, kateri se je Boris Pahor zahvalil za veliko potrpljenje pri urejanju njegovih zapisov. Prisotnim je posredoval nekaj svojih spominov in anekdot in na primer priznal, da si v mladih letih ni predstavljal, da bo nekega dne uveljavljen pisatelj. Zaradi požiga Narodnega doma in posmeha, ki ga je zaradi neznanja italijanščine doživel v šoli, ni videl nobene

poti. Šele v semenišču je po zaslugi nekaterih sošolcev, med katerimi je bil Albin Bubnič, razumel, da lahko občutek nemoči spremeni v boj proti fašizmu, v skrb za slovenski jezik. »Ko sem razumel, da sem lahko zvest samemu sebi in dober dijak, sem postal normalen. Če bi takrat, ko sem bil ponižan, imel psihologa, bi se mi najbrž prej začelo jasiti ...« Za prvi velik uspeh si šteje maturo, ki jo je opravil v Bengaziju, kjer je imel opravka »s topovi in Bignamijem«. Posebno ponosen je na osmico v italijanščini ...

Beseda je tekla predvsem o nekaterih zgodnjih novelah, ki so nakazovale, katere bodo glavne teme bodočega literarnega ustvarjanja: Trst, ljubezen, skrb za ponižane in razžaljene ... Med govori, ki so objavljeni v knjigi, je Pahor izpostavil tistega, ki ga je imel leta 1965 na Prešernovi proslavi v pravkar odprtem Kulturnem domu. Prepričan sem bil, da bom takrat zadnjič govoril o enotnosti, se spominja pisatelj, a ni bilo tako. Manjšina je ostala razklana, Pahor pa ostaja zvest svojemu prepričanju: tudi danes bi morala nova ureditev v manjšini temeljiti na narodni zavesti in zavednih Slovencih. (pd)



Avtor in urednica na petkovi predstavitvi

KROMA

FOTOGRAFIJA - V sklopu festivala Vzhod-zahod

V francoskem Die veliko zanimanje za tržaške fotografije Maria Magajne



Utrinek z odprta razstave v mestni mediateki

ORGANIZATORJI

V francoskem mestu Die se je pred nekaj dnevi zaključila fotografska razstava Maria Magajne, ki so jo v tamkajšnji mediateki postavili v sklopu festivala Est-Ouest. Festival je bil kot znano posvečen Trstu in njegovemu širšemu zaledju, organizatorji pa so veliko pozornost posvetili predvsem literaturi in zgodovini: med avtorji, ki so se udeležili festivala, so bili na primer pesnik Claudio Grisancich, pisatelj Giorgio Pressburger, zgodovinarica Tullia Catalan.

Slovenske prisotnosti je bila resnici na ljubo dokaj skromna. Prireditelji so sicer želeli, da bi tržaške Slovence zastopal Boris Pahor, ki pa se festivala ni mogel udeležiti. K sodelovanju so bili vabljeni tudi kraški vinarji, ki prav tako niso šli v Die. Slovenske barve so tako »branile« pisateljica Brina Svit in fotografije Maria Magajne. Njegovo razstavo je pripravil sklad, ki nosi ime po Albinu Bubniču in samem Magajni. Črno-bele fotografije dolgoletnega fotoreporterja Primorskega dnevnika so vzbudile veliko zanimanje med francoskim občinstvom; ob odprtju je bila dvorana polna, tudi med ostalimi festivalskimi dnevi pa si je posnetke, ki jih je Mario ustvaril med letoma 1945 in 1954, ogledalo veliko ljudi. (pd)

PRAPROT - Še danes tradicionalni Oktoberfešt

Zaključek s pohodom in priljubljenim Muzikfeštom

Danes se bo na prireditvenem prostoru, v borovem gozdiču v Praprotnu zaključil 18. kraški Oktoberfešt v organizaciji Skd Vigred. Med 9.15 in 9.45 bo na prireditvenem prostoru zbirališče za 18. pohod Na Krasu je krasno. Pohod prirejajo v sodelovanju z jamarским društvom Grmada, razvojnim društvom Pliska, vaško skupnostjo Tumlje in planinskim odsekom Smučarskega kluba Devin. Med 9. in 9.45 bo organiziran avtobusni prevoz na relaciji Praprot-Tublje.

Start iz Tubelj ob 10. uri; pred startom se bodo udeleženci pohoda posladkali s pecivom domačink ali spili kozarček soka ali terana. Po ogledu Tubelj, bodo pohodniki spoznali še druge okoliške vasi in kraške znamenitosti. Jamarji, člani društva Grmada, bodo pospremili pohodnike na ogled Vodnice, ki bo ob tej priliki razsvetljena; tu bodo pohodnikom ponudili tudi jamarški čaj. Pohod se bo zaključil na prireditvenem prostoru v Praprotnu. Vsak udeleženec bo dobil spominček, poleg tega pa bodo nekateri pohodniki

deležni še izžrebanih nagrad. Ob pohodu so izdali tudi brošuro s predstavitvijo delovanja raznih društev in teritorija.

Danes bodo kioski obratovali že od 11. ure. Ob 13. uri bo na prireditvenem prostoru že vse živo saj bodo za veselo vzdušje poskrbeli mladi člani ansambla Domači zvoki, s kabaretno točko pa bosta nastopili pohodniki Tatjana Malalan (Vanda) in Irene Pahor (Jole). Ob 16. uri se bo začel 18. kraški Muzikfešt, tradicionalno srečanje ljudskih godcev in pevcev. Na srečanju lahko sodelujejo godci, ki igrajo na katerikoli inštrument, nastopiti pa morajo v dvojicah ali večji skupini. Dobrodošli so tudi pevci. Srečanje je namenjeno vsem, ki obiskujejo razne glasbene šole, ali tečaje, igrajo v godbah ali so samouki. Od 19. do 24. ure bo za vse ljubitelje plesa igral ansambel Kraški muzikanti.

Na prireditvenem prostoru je na ogled zelo bogata in zanimiva razstava gob, ki so jo pripravili člani gobarskega društva Sežana; ti bodo med 13. in 18. uro nudili obiskovalcem praznika koristne informacije o gobah.

KRUT IN NŠK - Skupaj ob knjigi

Jutri srečanje bralnega krožka

Študijski krožki so brezplačna oblika neformalnega učenja. To so majhne skupine ljudi s podobnimi interesi, ki se učijo in sodelujejo. V Trstu se skupina odraslih že četrto leto zbira na bralnem krožku Skupaj ob knjigi. Organizator krožka je KRUT v sodelovanju z Narodno in študijsko knjižnico.

Za ljudi, ki radi berejo, ni lepšega, če se lahko o svojem pogledu na nek tekst s kom tudi pogovorijo. V tem so člani povsem svobodni in lahko izberejo čtivo in s tem seveda temo, ki jo želijo obravnavati. V krožku udeleženci izberejo in prebirajo raznovrstno literaturo in jo dogradijo z vodenim obiskom muzeja, predavanjem ali prireditvijo.

V prejšnji sezoni je je v krožku pogovor večkrat nanesel na ju-

dovske avtorje in njihova dela, tako da so iz raznih romanov spoznali obrede in navade judovske vere v vsakdanjem življenju in sprejemanje teh v sodobnem svetu. Ob tem so obiskali tudi sinagogo v Trstu, kjer je vodič obiskovalcem predstavil še zgodovino tržaških Judov.

Z željo, da bi stkali tudi medsebojne vezi med bralci, da bi se o knjigah pogovarjali, jih komentirali, priporočali v branje tudi drugim, izmenjali poglede... skratka uživali v branju in druženju, krožek vabi, v ponedeljek, 14. t. m., ob 17. uri v Narodno in študijsko knjižnico na prvo srečanje letošnje sezone.

Lepo vabljeni vsi, ki so že sodelovali pri bralnem krožku, ljubitelji knjig in branja in tudi tisti, ki le občasno vzamejo knjigo v roke!

DSI - Na jutrišnjem večeru

O kriznih pojavih v slovenski Cerkvi in slovenski družbi

Jutri bo gost Društva slovenskih izobražencev v Peterlinovi dvorani v Ul. Donizetti 3 v Trstu profesor moralne teologije in družbenega nauka Cerkve na Teološki fakulteti v Ljubljani ter direktor Zavoda Antona Martina Slomška v Mariboru dr. Ivan Štuhec. Gre za enega izmed najbolj vidnih predstavnikov katoliške misli v Sloveniji, ki kritično opozarja na probleme tako v Cerkvi kot v slovenski družbi. Ljudje ga poznajo kot pisca komentarjev in esejev, predavatelja, govornika, diskutanta na tribunah in v televizijskih oddajah. Večkrat je nastopil tudi v Trstu in na študijskih dnevih Draga.

Ivan Štuhec, ki ima 59 let, je kot duhovnik mariborske nadškofije leta 1988 doktoriral na papeški univerzi Gregoriana v Rimu, nato je bil deset let študentski duhovnik v Mariboru. Ob vodenju Zavoda Antona Martina Slomška in predavanjih na Teološki fakulteti je bil v preteklih letih tudi tajnik Plenarnega zbora Cerkve na Slovenskem.

Jutrišnji večer bo namenjen iskrenemu in kritičnemu razgovoru o vsestranski krizi, ki pesti Slovenijo, in pa o hudih težavah, ki pestijo Cerkev, od mariborske »finančne afere« do nedavnega »obglavljenja« cerkvenega vodstva z umikom mariborskega in ljubljanskega nadškofa.



NABREŽINA - Razstava v Kavarni Gruden

Od pike do slike

Izdelki gojencev Vzgojno-zaposlitvenega centra iz Sesljana

Od jutri dalje (14. t. m.) bo na ogled v Kavarni Gruden v Nabrežini nova likovna razstava, avtorji katere so gojenci občinskega Vzgojno-zaposlitvenega centra iz Sesljana, ki so v tem prostoru na povabilo SKD Igo Gruden že večkrat razstavljali svoje zanimive stvaritve. Tokratne slike s skupnim naslovom Revisit ...Art 2013 nimajo na videz med seboj nič skupnega. Dve skrivnostni ženski, izgubljeni balonček, serija domišljjskih reprodukcij o naravnem okolju. Vendar rdeča nit obstaja! Slike pri VZS ne nastajajo nikoli slučajno ...

Umetniška delavnica te ustanove je že vrsto let nekaka kovačnica, kjer med škatlami barv in umazanimi čopiči v pestrem in brezskrbnem neredu ustvarjajo neutrudljivi slikarji, mojstri Pepeti. Tu se rojeva umetniški navdih, kjer vse najde svoj prostor in svoj pomen. Zamisel nastane ob listanju revije, kjer utegne posebna slika prite-

gniti pozornost. Ali pa pri odkrivanju bajnih Googlovih slik, kjer se je mogoče zasanjati ob čudovitih umetninah, tako antičnih kot sodobnih, in hitro se porodi želja: kako rad bi to naslikal! Včasih se navdih sproži na kaki razstavi. Navdih je lahko tudi abstraktna ideja, ki sili, da bi postala otipljiva in konkretna. Ideja postane projekt in čarovnija se začne. Tedaj je treba poskrbeti za pripravo vseh potrebščin, od stojala do barv. Kdor že ima idejo, se loti dela takoj in izbere osebo, s katero bo delal. Začne se oblikovanje izdelka. Negotovost različnih, a vendar navdušenih rok vtisne slike značilnosti umetnine, ki nastaja. Gojenci in vzgojitelji sledijo dnevno vsakemu izdelku in vsak posameznik vtisne svoj edinstveni in neponovljivi umetniški pečat. Tako lahko vsi zasledijo del sebe v tistem majhnem, a vendar neskončnem prostoru, ki je bil na začetku le ideja oziroma majhna pika ...

Dopolnilo k članku v Primorskem dnevniku 8.10.2013

Oglašam se v zvezi s člankom o osrednji proslavi ob 70-letnici požiga vasi Mačkolje (6.10.2013, Srenjska hiša v Mačkoljah). V članku na Primorskem dnevniku je bila ocena o pestrosti in raznolikosti programa sicer zelo pohvalna, za kar se zahvaljujem, pogrešam pa vsebinsko utemeljitev zasnove osrednje proslave, kulturnega programa in pomena določenih izbir ter pričakovanj, ki sem jih izrecno izpostavil v svojem začetnem nagovoru kot Predsednik SKD Primorsko. To dejstvo se mi zdi precej pomembno saj je bil kulturni program osnovan v duhu sporočila, ki smo ga želeli posredovati občinstvu ob tej priložnosti. Pevski projekt "Kaj ti je deklica" govori o liku ženske v vojni in ga je s svojo značilno občutljivostjo in strokovnostjo sooblikovala zborovodja Aleksandra Pertot ob pomoči recitatorjev Jasmine in Emanuela Martini ter harmonikaša Marina Zobina. Z vsebinskega vidika je torej pomen izbranih vsebin precej globlji in kompleksnejši in se skladno uokvirja v obravnavani kontekst, zlasti ko govorimo o bodočnosti oziroma o odnosu mlajših generacij do vrednot, ki so prežemale narodno-osvobodilni boj. Hvala za pozornost in lep pozdrav.

Miloš Tul, predsednik SKD Primorsko Mačkolje

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 13. oktobra 2013

EDVARD

Sonce vzide ob 7.19 in zatone ob 18.23 - Dolžina dneva 11.04 - Luna vzide ob 15.17 in zatone ob 2.04

Jutri, PONEDELJEK, 14. oktobra 2013

VESELKO

VREME VČERAJ: temperatura zraka 14,7 stopinje C, zračni tlak 1016,4 mb ustaljen, vlaga 78 -odstotna, veter 7 km na uro jugovzhodnik, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 18,5 stopinje C.

OKLICI: Alessandro Stancich in Mariacristina Merenda, Sandro Cecchi in Elisabetta De Vonderweid, Daniele Spangaro in Jasminka Protulipac, Alain Wambo Soppoui in Francine Mimi Tsague, Andrea Valente in Laura Fieg-hel, Giovanni Conti in Alessandra Cas-sarà, Giampaolo Ronco in Simona Marchesi.



Lekarne

Nedelja, 13. oktobra 2013

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Cavana 11, Oširek Osoppo 1, Ul. Settefontane 39, Boljunec.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Ul. Cavana 11 - 040 302303, Oširek Osoppo 1 - 040 410515, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Cavana 11, Oširek Osoppo 1, Ul. Settefontane 39, Boljunec - 040 228124

- samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Settefontane 39 - 040 390898.

Od ponedeljka, 14., do sobote, 19. oktobra 2013
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Combi 17 - 040 302800, Ul. Fabio Severo 122 - 040 571088, Žavljje - Ul. Flavia 39/C - 040 232253, Fernetiči - 040 212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Combi 17, Ul. Fabio Severo 122, Ul. Mazzini 43, Žavljje - Ul. Flavia 39/C, Fernetiči - 040 212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Mazzini 43 - 040 631785.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

AMBASCIATORI - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Cattivissimo me 2«.

CINEMA DEI FABBRI - 17.00, 20.00 »Room 237«; 18.30, 21.30 »Fedele alla linea«.

FELLINI - 17.45 »Vado a scuola«; 16.15, 19.00, 20.30 »Sacro Gra«; 22.10 »Rush«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Gloria«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.10 »Diana - La storia segreta di Lady D«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Anni felici«.

KOPER - PLANET TUŠ - 13.30, 15.40, 16.20 »Avioni«; 16.10, 18.30, 20.30 »Čefurji raus!«; 17.50 »Diana«; 21.10 »Drzna igra«; 14.10, 16.15, 18.20 »Jaz, baraba 2 - 3D«; 13.20, 13.40, 15.35, 16.50, 17.45 »Jaz, baraba 2«; 20.40 »Jaz, baraba 2 - OV«; 18.25, 20.20 »Maceta ubija«; 18.55, 20.40 »Malavita«; 20.10 »Samo bog odpušča«; 14.05 »Smrkci 2«; 14.15 »Turbo«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 11.00 »Monster University«; 15.30, 18.50, 20.30, 22.15 »Gravity«; 18.30, 20.20, 22.15 »Lo sconosciuto del lago«; Dvorana 2: 11.00 »Cattivissimo me 2 3D«; 16.30 »Bling Ring«; 18.10, 20.00, 22.10 »Il cacciatore di donne«; Dvorana 3: 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Aspirante vedovo«; 11.00, 17.10 »Cattivissimo me 2 3D«; Dvorana 4: 11.00, 15.20, 16.30 »I Puffi 2«; 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Oltre i confini del male - Insidious 2«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

THE SPACE CINEMA - 12.45, 15.05 »Diana - La storia segreta di Lady D«; 11.10, 13.20, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Cattivissimo me 2«; 10.50, 12.55, 15.00, 17.10, 19.20, 21.30 »Cattivissimo me 2 3D«; 11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.10, 22.10 »Aspirante vedovo«; 10.50, 13.05, 15.20, 17.35, 19.50, 20.05 »Oltre i confini del male - Insidious 2«; 19.20, 21.50 »Rush«; 11.00, 13.15, 15.30, 17.40, 19.50 »I Puffi 2«; 10.50, 17.25 »Bling Ring«; 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Gravity 3D«; 22.05 »Anni felici«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 14.45, 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Cattivissimo me 2«; Dvorana 2: 17.45 »Diana - La storia segreta di Lady D«; 15.30, 19.50 »Cattivissimo me 2 3D«; 22.10 »Anni felici«; Dvorana 3: 16.00, 18.00, 20.30, 22.15 »Gravity 3D«; Dvorana 4: 15.45 »I Puffi 2«; 18.00, 20.00, 22.20 »Oltre i confini del male - Insidious 2«; Dvorana 5: 15.30, 17.30, 20.10, 22.00 »Aspirante vedovo«.



Šolske vesti

NA DTZ ŽIGE ZOISA, Ul. Weiss 15, bo v torek, 15. oktobra, srečanje staršev vseh dijakov. Ob 18. uri predstavitev dokumentarca o lanski ekskurziji v BiH, ob 19. uri srečanje z razredniki in volitve v razredne svete. Računamo na polnoštevilno udeležbo.



Izleti

IZLET V BENEČIJO z ogledom Čedada, Špetra, Landarske jame in obiska na Burnjak prirejajo v nedeljo, 20. oktobra, Društvo Slovencev miljske občine K. Ferluga, KD Istrski grmič-Škofije in KD Hrvatini. Avtobus odide iz Milj (avtobusna postaja) ob 7.30, povratek predviden v večernih urah. Za vpis in info pokličite na 347-5853166.

DRUŠTVO KMEČKIH ŽENA vabi na izlet v London od 26. do 29. oktobra. Vse informacije na tel. št. (00386)31-479882 (Marija).

KRU.T vabi na izlet v Avstrijo od 6. do 8. decembra, z vožnjo preko Salzburga v Linz, na ogled božičnih sejmov in samostana Kremsmünster, na povratku postanek v mestecu Styr. Dodatne informacije in prijave na sedežu v Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

Po Kržadi je živ žav, saj se šepeta, da

Ida

danes 80 jih ima.

Naj te sreča in zdravje spremljata vse dni, da se vedno skupaj veselimo mi in vse najboljše ti zaželimo vsi.

Walter in Vanda z družinama

Manuel, Maja in Maximilian poklanjajo noni

Kati

70 rožic

Katji!

Še mnogo, mnogo plodnih let naj Bog ti da na svet živeti!
Iz srca

šentjakobski pevci

Na tržaškem konservatoriju Tartini je v razredu prof. Crismanija odlično diplomirala iz klavirja

Petra Grassi

Ob drugi diplomi ji čestitajo

mama, tata, Veronika, Tomaž in Jernej



Čestitke

Dolgoletnemu odborniku LOJZ-KU POPOVIČU čestitamo za zlato priznanje FISL, vsi pri SK Brdina.



Poslovni oglasi

PRODAJAMO mlade kokoši.
00386(0)41584116

PRODAM BUKOVA DRVA. Informacije na telefon:
0038651 369807

PRODAM NA OPČINAH stanovanje 60 kv.m.

Kličite v večernih urah

tel. 040-228932

SLAŠČIČARNA BUKAVEC na Proseku na Kržadi je odprta v nedeljo zjutraj za Barcolano.



Mali oglasi

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico in motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot živo mejo. Tel. 333-2892869.

1 MESEČ IN POL stare psičke, majhne rasti, podarimo ljubiteljem živali. Tel.: 040-231855 ali 040-213821.

BOX za avto dajem v najem v Ul. Trisino 15 (v bližini bolnice Burlo), 14 kv.m., luč, voda. Cena: 130,00 evrov. Tel. 347-7334719.

IŠČEM DELO za gospodinjska opravila 1x/2x tedensko, z lastnim prevoznim sredstvom. Tel. št.: 331-7659986.

IŠČEM KNJIGO za 4. letnik oddelka za geometre na zavodu Ž. Zois »Zapo-

redja - diferencialni in integralni račun« zbirka vaj DZS. Tel. št.: 338-1492876.

PODARIM novo inox in leseno stojalo za 60 cd-jev. Tel.: 348-4462664.

POSOJAM na dom napravo za merjenje radona v stanovanju in kletah. Tel. 339-8201250.

PRODAM otroške smuči (75 cm) in palčke (70 cm) za 20,00 evrov ter nove roza-bele pancerje št. 28 in 1/2 za 20,00 evrov in oranžne tecnica št. 28 za 10,00 evrov. Tel. št.: 347-7387623.

PRODAM po ugodni ceni odprt ape 50, ojačen na 80 kub. cm, v dobrem stanju. Dimenzije: 120x140x25 (cm). Tel. št.: 040-2296038.

UNIVERZITETNA ŠTUDENTKA pedagoške fakultete pomaga pri pisanju domačih nalog in utrjevanju slovenskega jezika osnovnošolskim otrokom in/ali varstvo predšolskih otrok. Tel. št.: 346-1080342.

ZIMSKA OPREMA, 4 gume s platišči Nokian WR G2 205/55 R16 91H, prevoženih 3000km za modele Ford in Volvo na 5 lukenj. Cena 500,00 evrov. Tel. 335-8045700.



Turistične kmetije

AGRITURIZEM ŠTOLFA SALEŽ
46 je odprt do 20. oktobra.
Tel. 040-229439

KMEČKI TURIZEM je odprl UŠAJ v Nabrežini št. 8.

Odprto ob sobotah, nedeljah, ponedeljkih.

Tel. 339-4193779



Osmice

DRUŽINA ŠUC je odprla osmico, Briščiki 18. Tel. 339-2019144.

FRANC IN TOMAŽ FABEC sta v Mavhinjah odprla osmico. Vljudno vabljeni! Tel. št. 040-299442.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Toplo vabljeni! Tel. št.: 040-327104.

OSMICO sta odprla na cesti za v Slivno Corrado in Roberta. Tel. št.: 338-3515876.

OSMICO je odprl Miro Žigon, Zgonik 36. Tel.: 040-229198.

OSMICO sta odprla Nini in Stano v Medji vasi št. 14. Tel. 040-208553.

PRI DAVIDU v Samatorci št. 5 je odprta osmica. Vabljeni! Tel.: 040-229270.

Loterija

12. oktobra 2013

Bari	87	53	78	24	13
Cagliari	25	74	66	27	52
Firence	34	13	73	63	66
Genova	50	65	13	68	78
Milan	36	73	11	23	33
Neapelj	22	8	20	3	86
Palermo	9	77	19	26	46
Rim	53	90	70	21	82
Turin	6	71	67	55	60
Benetke	55	88	9	56	53
Nazionale	75	67	64	3	55

Super Enalotto

Št. 123

10	19	20	39	85	87	jolly	46
Nagradni sklad							19.473.237,70 €
brez dobitnika s 6 točkami							– €
brez dobitnika s 5+1 točkami							– €
8 dobitnikov s 5 točkami							39.087,99 €
1.259 dobitnikov s 4 točkami							250,13 €
47.609 dobitnikov s 3 točkami							13,18 €

Superstar

23

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
10 dobitnikov s 4 točkami	25.013,00 €
275 dobitnikov s 3 točkami	1.318,00 €
3.829 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
23.360 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
45.994 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Društvo slovenskih izobražencev

vabi jutri v Peterlinovo dvorano,
Donizettijeva 3,

na srečanje
**o kriznih pojavih v
slovenski Cerkvi
in v širšem
slovenskem prostoru.**

Nastopil bo
dr. Ivan Štuhec

Začetek ob 20.30

Obvestila

SLOVENŠČINA ZA ODRASLE - ŠC Melanie Klein prireja 1x tedensko 20-urne tečaje: začetniški tečaj od 22. oktobra, ob torkih 19.15-20.45; nadaljevalni tečaj od 24. oktobra, ob četrtek 19.15-20.45. Info in prijave: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

DPZ KRAŠKI SLAVČEK-KRASJE bo začel s pevskimi vajami ob petkih zvečer v prostorih SKD Igo Gruden v Nabrežini. Nove navdušene pevke, višje šolke in univerzitetne študentke, sprejemamo na avdicijo. Info: 339-1115880 ali 333-1435318.

18. POHOD »NA KRASU JE KRASNO«, v organizaciji SKD Vigred, vaške skupnosti Tublje, jamarskega društva Grmada, Razvojnega društva Pliska, planinskega odseka SK Devin bo danes, 13. oktobra, z zbirališčem od 9.00 do 9.45 v Praprotnu.

AŠD BREG obvešča, da bo jutranja telovadba za odrasle ob torkih in četrtek, 8.30-9.30.

AŠD BREG sporoča, da bo telovadba ob sobotah 9.30-10.30 za osnovnošolske otroke, 10.30-11.30 za otroke, ki obiskujejo otroški vrtec.

PIHALNI ORKESTER RICMANJE ponuja skupinski pouk glasbe, primeren za otroke do 8. leta, ki deluje v sklopu glasbenih tečajev. Prijave in informacije: 320-4511592 ali po.ricmanje@yahoo.it. Toplo vabljeni!

SKD TABOR ZA OTROKE - plesna delavnica za velike iz vrtca, 1. in 2. razred OŠ z Jelko Bogatec, ob sredah 17.30-18.15. Vabljeni!

SKD VIGRED obvešča, da se bodo tedenska srečanja »Mi se gremo gledališče« (za otroke in mladince, ki obiskujejo zadnji letnik vrtca, osnovno in srednjo šolo) odvijala v Štalci v Šempolaju vsako sredo, 16.00-17.00. Info: tajnistvo@skdvigred.org, tel. 380-3584580.

SKD TABOR - Prosvetni dom: Krožek ob pletenju in še kaj: prvo srečanje v ponedeljek, 14. oktobra, 15.00-17.00. **ADMINISTRACIJA** za ločeno upravljanje juserskega premoženja obvešča vse upravičence, da lahko predložijo prošnje za sečnjo in pobiranje suhih drv na juserskih površinah do 15. oktobra, na sedežu odbora - Prosek št. 159. Info: tel. 040-251241 ali 349-6161023, fax 040-2528069.

BREZPLAČNE MEDITACIJE V SEŽANI: Študijski krožek »Meditacije kot zdravilne seanse - zdravilne seanse kot meditacije« vabi na prvo srečanje v torek, 15. oktobra, ob 16. uri v Kosovelov knjižnici, pod vodstvom mentorja prof. Marjana Plazarja, v prostorih Ljudske univerze v Sežani. Prijave in dodatne info: (0039)031-397878.

HATHA YOGA - SKD Škamperle v sodelovanju z vaditeljem Janom, organizira tečaj Hatha Yoge. Tečaj bo potekal v društvenih prostorih na stadionu 1. maj ob torkih in petkih, 20.00-21.30. Vabljeni!

PILATES - Skupina 35-55 in vaditeljica Sandra sporočata, da od torka, 15. oktobra, bo vadba po sledečem urniku: 18.30-19.30 Pilates body tehnika, 19.30-20.30 Pilates I.

prej do novice

www.primorski.eu

KD Melodija

vabi na

VEČER
z Ano ur'co al' pej dvej

gost večera

Vokalni trio KD Karla Štrekja iz Komna

Prosvetni dom na Opčinah
Nedelja, 20. oktobra, ob 17. uri

SK DEVIN prireja tečaje smučanja na plastični progi v Nabrežini z društvenimi učitelji ob sobotah popoldne od oktobra do decembra. Info: info@skdevin.it, tel. 340-2232538.

SKD DRAGO BOJAN Gabrovce organizira tečaj slovenščine za začetnike. Informativni sestanek bo v torek, 15. oktobra, ob 20. uri v prostorih društvene gostilne.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da bo v torek, 15. oktobra, ob 20.00 na sedežu na Padričah pevska vaja; v soboto, 19. oktobra, ob 14.30 odhod avtobusa iz Padrič za nastop v Žireh (ob 19.00).

AMBULANCE ROOM - Društvo za kulturo o emergenci organizira srečanje v četrtek, 17. oktobra, ob 18.30 dalje v prostorih razstavne dvorane ZKB na Opčinah, Ul. Ricreatorio 2. Govorili bomo o pravnih ukrepih pri srčnem zastoj in o uspešnosti defibrilacije. Vstop za javnost je prost. Info: www.ambulanceroom.it.

AŠD MLADINA organizira tečaje, ki se bodo odvijali v bivšem rekreativnem v Križu: Tai chi chuan - vodi inštruktorica Vladimira Gustin. Dan odprtih vrat v četrtek, 17. oktobra, ob 19.30. Info 349-3136949.

KROŽEK STRANKE KOMUNISTIČNE PRENOVE občine Dolina vabi člane in simpatizerje v četrtek, 17. oktobra, ob 19. uri v dvorano v 1. nadstropju gledališča Prešeren v Boljuncu na aktiv. Sledi praznik včlanjevanja.

RADI IN LEPO POJETE? MePZ Rdeča zvezda vabi k sodelovanju nove pevce. Pevske vaje ob torkih in četrtek od 20.30 dalje v društvenih prostorih v Saležu. Pridružite se nam, družbi prijetnih in veselih ljudi.

SKD SLAVKO ŠKAMPERLE vabi srednje in višješolce na Contemporary dance; vsak ponedeljek in četrtek 18.00-19.00 v društvenih prostorih na Štadionu 1. Maja. Koreografija bo predstavljena na Festivalu plesne ustvarjalnosti. Vodi Daša Grgič. Prvo srečanje v četrtek, 17. oktobra. Info: 333-8139018.

ACEGAS-APS in Rajonski svet za Zahodni Kras prireja »Ekološko soboto« (oddaja odpadkov), 19. oktobra, na območju javnega parkirišča Mandrija na Proseku z urnikom od 9. do 17. ure.

ASD CHEERDANCE MILLENIUM organizira letos vadbo za odrasle - happy fitness time (za mamicе, očke, dekleta, ki bi rada izboljšala formo, namreč za vse!), ki bo potekala ob petkih 17.00-18.00 in 18.00-19.00 v prostorih M. Čuk na Repentabrski ul. 66. Info in vpis: info@cheerdancemillennium.com ali 346-1852697 (Petra).

ASD CHEERDANCE MILLENIUM organizira v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah tečaj gimnastike/akrobatike ob sredah: 7-10 let od 18.00 do 19.15, 11-14 let 19.00-20.15, 15-20 let 19.00-20.30; cheer skupina mladinke (11-14 let) pon. 18.00-19.30, sre. 19.00-20.15 in pet. 18.00-20.00; cheer fun fitness (zabavni treningi za višješolce in univerzitetnike): pon. 19.30-21.30 in/ali pet 20.00-21.30; osnovna motorika za najmlajše (4-6 let) pon. 17.00-18.00 in pet. 16.45-17.45 center M. Čuk (Repentabrska ul. 66). Vpis in informacije: info@cheerdancemillennium.com, 347-8535282 (Jasna) in 347-9227484 (Ryan).

GLEDALIŠKA SKUPINA za otroke in mlade bo delovala letos v Finžgarjevem domu na Opčinah vsak četrtek

od 16.30 do 17.30 (osnovnošolci) in od 17.30 do 18.30 (srednješolci in višješolci). Vabljeni novi člani!

UNINT - Šola Umetnosti - MFU obvešča, da prireja obisk na »Bienalo sodobne umetnosti - Enciklopedična palača« v Benetke, v nedeljo, 20. oktobra. Info: 338-3476253 ali 040-2602395.

KRU.T obvešča, da bo v ponedeljek, 21. oktobra, ob 15. uri stekla na sedežu krožka v Ul. Cicerone 8, delavnica »Izražanje preko barve« z umetnico in likovno terapevtko Luiso Tomasettig. Dodatne informacije in prijave na društvenem sedežu, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

KD SLOVAN S PADRIČ organizira v sodelovanju s KD Skala tečaj slovenščine za začetnike in nadaljevalce. Informativni sestanek bo v torek, 22. oktobra, ob 20.30 v Kulturnem domu Skala v Gropadi. Za vpisovanje in informacije: jan.grgic@alice.it ali pa 349-7386823 (v večernih urah).

JUS KONTOVEL sklicuje redni občni zbor v sredo, 23. oktobra, ob 20.30 v telovadnici na Kontovelu. Občni zbor je volilne narave.

ČEBELARSKI KONZORCIJ za Tržaško pokrajino obvešča, da bo sedež v Repnu št. 20 odprt v petek, 25. oktobra, 18.00-19.30. Info: cons.apicoltorietriste@gmail.com.

PROGRAM ZA DIJAKE - Dijaški dom S. Kosovel in Slov.I.K. organizirata od 8. novembra dalje program »Podjetništvo v slovenščini... od A do Ž«, ki združuje različne vsebine (podjetništvo, dizajn, računalništvo, nastopanje v javnosti, kreativnost...), potekal bo ob petkih popoldne. Rok za prijavo je 31. oktober. Program in prijavnica: www.slovik.org. Info: info@slovik.org ali 040-573141.

TELOVADBA ZA GOSPE V ZLATIH LETIH - Skupina 35-55 in vaditeljica Sandra vabijo na telovadbo za razgibavanje in za zdravo hrbtenico vsak torek, 9.00-10.00.

PROSTOVOLJNA CIVILNA SLUŽBA za mlade od 18. do 29. leta: do 4. novembra, se lahko prijavijo na razpis in kandidirajo za sodelovanje na projektu »CreAttivaMente« v trajanju enega leta. Info na Zvezi slovenskih kulturnih društev, Ul. San Francesco 20, tel.: 040-635626, www.zskd.eu od ponedeljka do petka 9.00-13.00, v torek in sredo 14.00-17.00 oz. na Arci servizio civile, Ul. Fabio Severo 31, tel.: 040-761683, www.arci.serviziocivile.it 9.00-11.00.

AŠD SK BRDINA organizira tradicionalni sejem rabljene smučarske opreme v prostorih Doma Brdina, Proseška ul. 109, na Opčinah. V četrtek, 7. novembra, 18.00-21.00 zbiranje opreme. Dnevi in urniki odprtih vrat sejma: petek, 8., 18.00-21.00; sobota, 9., 16.00-21.00; nedelja, 10., 10.00-12.00 ter 16.00-20.00. Info: 347-5292058, www.skbrdina.org



Prireditve

18. KRAŠKI OKTOBERFEŠT pod šotorom v Praprotnu: danes, 13. oktobra: 11.00 odprtje kioskov, 13.00 ples z Domačimi Zvoki, 15.30 kabaret (Tatjana Malalan, Irene Pahor), 16.00 Muzikfešt, ples s Kraškimi muzikanti, nastop orientalskih plesov z Yasmin Anuby in skupino Il tempio della luna. Na ogled bo razstava gob v organizaciji gobarskega društva Sežana.

SKD F. PREŠEREN in Skupina 35-55 iz Boljunca vabita v društveni bar na G'rici na ogled razstave domače likovne ustvarjalke »Zdenka Ota v svetu barv«.

SLOVENSKO NUMIZMATIČNO DRUŠTVO »Valvasor« vabi danes, 13. oktobra, na voden ogled razstave »Konstantin in Teodor«, ki je postavljena v palači Meizlik v Ogleju. Zbiranje ob 9.30 pred palačo, ki se nahaja nasproti bazilike.

ZADRUGA NAŠ KRAS vabi še danes, 13. oktobra, v Kraško hišo v Repen na ogled likovne razstave »Repen 31. Razgledna točka« goriškega umetnika

Ivana Žerjala. Urnik 11.00-12.30/15.00-17.00). Za skupine možni tudi drugačni termini. Info: info@kraskahisa.com.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV vabi v ponedeljek, 14. oktobra, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu. O kriznih pojavih tako v slovenski Cerkvi kot v širšem slovenskem prostoru bo razmišljal profesor moralne teologije in družbene nauka Cerkve na Teološki fakulteti v Ljubljani, direktor Zavoda Antona Martina Slomška v Mariboru, prodorni publicist in predavatelj dr. Ivan Štuhec. Začetek ob 20.30.

KRU.T IN NŠK vabita v sklopu Vseživljenjskih aktivnosti na srečanje bralnega krožka »Skupaj ob knjigi«, ki bo v ponedeljek, 14. oktobra, ob 17. uri v čitalnici NŠK v Ul. S. Francesco 20. Prijave in dodatne informacije na sedežu krožka v Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

SKD IGO GRUDEN vabi v ponedeljek, 14. oktobra, ob 16. uri v kavarno Gruden na otvoritev skupinske razstave »Od pike do slike«, ki so jo oblikovali gojenci Vzgojno-zaposlitvenega centra v Sesljanu. Vabljeni!

UNINT - Šola Umetnosti - MFU vabi na predavanje »Beneška bienala: kar nam pripoveduje današnja umetnost«. Predava umetnik Leonardo Calvo, v ponedeljek, 14. oktobra, ob 17.30 v knjižarni Borsatti-Libreria del Centro, Ul. Ponchielli 3, Trst. Info: 040-2602395.

SKD LIPA IN KROŽEK FOTOVIDEO TRST80 sta razpisala fotonačej »4 letni časi v Bazovici«. Fotografije morajo biti oddane do 15. oktobra na naslov SKD Lipa Bazovica - Ul. Igo Gruden 72/1, 34149 - Trst. Pravilnik na tečaja je objavljen na www.trst80.com. Info: 329-4128363 (Marko).

SKD VIGRED vabi v sredo, 16. oktobra, ob 20.30 v Štalco v Šempolaju na predstavitev knjige »Alimentazione spontanea (Samorastna prehrana)« z avtorico Gaio Viola.

TRŽAŠKA KNJIGARNA, MLADIKA IN ZTT vabijo v sredo, 16. oktobra, ob 10. uri na »Kavo s knjigo«. Barbara Žetko in Pika Rajnar bosta predstavili knjigo »Kako je Eft spremenil moje življenje...in lahko tudi vaše.«

UNINT - Šola Umetnosti - MFU vabi na predavanje: Risanje in slikanje stimulirata obe možganski poluti. Predava umetnik Leonardo Calvo, v sredo, 16. oktobra, ob 19.00 na sedežu šole, Ul. Mazzini 30, 5. nadstropje Trst. Info: 333-4784293 ali 040-2602395.

»EVROPA: ZVEZA NARODOV ALI ZADOLŽENIH?« Predavanje Monie Benini avtorice knjige »La guerra dell'Europa« in antropozofa Marca Vincija, bo v zgornji dvorani občinskega gledališča v Boljuncu, 19. oktobra, ob 20.15. SKD F. Prešeren vabi na predavanje, ki bo potekalo v italijanščini.

OBČINA ZGONIK in Tržaško ornitološko društvo vabita na 25. ornitološko razstavo »Brez meja«, ki bo v prostorih OŠ Lojzeta Kokoravca - Gorazda v Saležu v soboto, 19. oktobra, 10.00-19.00 in v nedeljo, 20. oktobra, 9.00-16.00.

L'ARMONIA in Zadruga Kulturni dom Prosek Kontovel predstavljata glasbeno komedijo v tržaškem narečju »I TuttufaBroduei consiglia: Mai molar... L'Agenda« v nedeljo, 20. oktobra, ob 17. uri. Vabljeni!

COROVIVO - deželno zborovsko tekmovalno v organizaciji USCI FJK in ZSKD bo v nedeljo, 27. oktobra, v tržaškem Kulturnem domu z dvema tekmovalnima koncertoma, in sicer prvim ob 14.30, drugim ob 17.30. Od skupno 11 zborov na deželni ravni bo tekmovalo tudi 5 slovenskih: MePZ Lipa iz Bazovice in MoPZ Jezero iz Doberdoba (na 1. koncertu) ter OPZ Fran Venturini iz Domja, MePZ F.B. Sedej iz Števerjana in ŽPS Stu ledi iz Trsta (na 2. koncertu). Ob 20.45 bo gala zaključni koncert z razglasitvijo rezultatov in nastopom najboljših zborov ter podelitvijo 3. velike nagrade »Gran Premio Corovivo«. Več informacij: www.zskd.eu.

DRUŠTVO HERMADA - VOJAKI IN CIVILISTI, Trnovca 15, sporoča, da bo razstava »Prva svetovna vojna pri nas. Zamolčanik« odprta do 27. oktobra ob sobotah in nedeljah, 10.30-18.00. Na ogled je nad 250 fotografij in razglednic, uniform, dokumentov, topografskih kart ter drugih takratnih vojaških in civilnih predmetov. Info: www.hermada.org in 331-7403604.

LIKOVNA RAZSTAVA Neve Pertot v kavarni Tommaseo (Trg Tommaseo 4/c) bo na ogled do nedelje, 3. novembra.

✝ Zapustil nas je naš predragi

Josip Čuk (Pepi)



Žalujoči

**žena Božica, hčerka Tanja
in ostali sorodniki**

Pokojnik bo ležal v cerkvi sv. Jerneja v torek, 15. oktobra, od 13.20 do 13.45. Sledila bo sv. maša in pokop na openem pokopališču.

Opčine, 13. oktobra 2013
Pogrebno podjetje Alabarda

**Ob tem težkem trenutku
smo vam ob strani.**

Soletniki gospe Božice

**Pogrešali te bomo, dragi Pepi!
Ob izgubi bivšega predsednika
in dolgoletnega peva izrekamo
družini občuteno sožalje**
pevci MoPZ Vasilij Mirk

**Zadruga Kulturni dom
Prosek Kontovel**
**se klanja spominu dolgoletnega
predsednika Pepija Čuka.**

ZAHVALA

Nadia Rapotec Komar

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali ob izgubi naše drage. Posebna zahvala gospodu župniku Bedenčiču in cerkvenim pevcem.

Svojci

Fernetiči, Boršt, 13. oktobra 2013
Pogrebno podjetje Alabarda

Pogrebno podjetje



**na Opčinah, v Boljuncu,
v Miljah, v Trstu in v novem
uradu v Nabrežini, 97**

Tel. 040 21 58 318



TRŽIČ - Termoelektrarna spet buri duhove

Kaj uhaja iz dimnika? Doberdob zaskrbljen

Kaj uhaja iz dimnika tržiške termoelektrarne? In kaj bi iz njega uhajalo, če bi družba A2A speljala do konca svoj načrt o posodobitvi kurilnih peči, ki predvideva sežiganje izključno premoga? V zadnjih dneh si najrazličnejša vprašanja v zvezi z delovanjem termoelektrarne postavljajo tako upravitelji kot prebivalci ne samo Tržiča, pač pa tudi vseh okoliških občin. Jasno je namreč, da se učinki delovanja naprave občutijo na precej obsežnem območju, saj veter odnaša saje in ostale onesnažujoče snovi več deset kilometrov stran. V zadnjih dneh je krajevno javnost razburil tržiški podjetnik Alessandro Vescovini, ki je povlekel na dan preko deset let staro študijo, v kateri so podatki o škodljivih emisijah iz tržiške elektrarne. Vescovini je prepričan, da je študija ostala v kakem predalu, ker potrjuje previsoko stopnjo onesnaževanja, iz podjetja A2A pa mu odgovarjajo, da so zbrani podatki povsem v skladu z okoljsko zakonodajo, saj ne presegajo mejnih vrednosti. Kakorkoli, zadeva je odmevala tudi v vseh sosednjih občinah, še zlasti v doberdobski občini, saj naj bi bilo v študiji zapisano, da veter odnaša največ škodljivih snovi ravno proti Doberdobu in Jamljam. Župan Paolo Vizintin zadevo spremlja z zaskrbljenostjo; v prejšnjih dneh se je o tej temi že pogovoril s svojimi odborniki, prepričan je, da se je treba v zadevo poglobiti, saj se gre za zdravje ljudi.

Deželna okoljska agencija ARPA ima na območju goriške pokrajine štiri naprave, ki merijo onesnaženost zraka. Dve sta nameščeni v goriški občini - prva v središču mesta in druga v Ločniku, ostali dve pa zbirata podatke o škodljivih emisijah v Tržiču in v Doberdobu. Napravo so v doberdobsko vaško središče namestili ravno, da bi ugotavljali, kolikšno količino strupenih snovi iz tržiške termoelektrarne in drugih obratov prenaša veter do Doberdoba. Po besedah župana Paola Vizintina so tudi uslužbenci agencije ARPA večkrat potrdili, da je treba stopnjo onesnaženosti v Doberdobu skrbno nadzorovati ravno zaradi specifičnih vetrnih razmer. Naprava v Doberdobu meri prisotnost ogljikovega dioksida, dušikovega dioksida, ozona in prašnih delcev PM10; podatki so na voljo na spletu, čeprav jih za določene dneve ni na razpolago. To so za Tržič opazili tudi nasprotniki sežiganja premoga v termoelektrarni, ki imajo številne pomisleke glede delovanja obrata. Po njihovem mnenju je marsikateri podatek prikrit, po drugi strani pa je načrt družbe A2A o prenovi termoelektrarne še vedno poln nedorečenosti. Še zlasti ni jasno, kdaj naj bi zaprli dve sedanji kurilnici, v katerih sežigajo premog. Okoljevarstveniki se bojijo, da bi jih uporabljali tudi, ko bi bila nova kurilnica dograjena, zaradi česar bi bil učinek prenove obrata na znižanje stopnje emisij nič.

Prikrivanje študije o učinkih na okolje izpred dvanajstih let je škandalozno tudi za deželno svetnico Gibanja 5 Zvezd Ilario Dal Zovo; po njenih besedah je treba takoj izdelati novo študijo o prisotnosti težkih kovin v okolju, zatem pa je treba preveriti celotno okoljsko dovoljenje, ki ga ima termoelektrarna za svoje delovanje.

Okrog delovanja termoelektrarne torej ne manjka nejasnosti, kot tudi ne glede načrta za njeno posodobitev. Krajevni upravitelji morajo zato zadevi posvetiti maksimalno pozornost mimo velikih gospodarskih interesov, ki so v njenem ozadju, in mimo groženj o zaprtju obrata, ki občasno prihajajo v javnost.



Dimnik termoelektrarne

BUMBACA

TRŽIČ

Poziv občinam, naj se izrečejo proti premogu

Člani posoškega odbora »No carbone« so prepričani, da bi morale zavzeti stališče proti sežiganju premoga v tržiški termoelektrarni podjetja A2A vse sosednje občine. Zato so občinskim svetnikom iz Tržiča, Ronk, Štarancana, Gradeža, Doberdoba, Gradeža, Foljana-Redipulje, Škocjana in Devina-Nabrežine odposlali osnutek resolucije, s katero bi se posamezne občine izrekle proti premogu. Da bi pojasnili svoj stališče, prirejajo člani odbora »No carbone« javno srečanje, ki bo v petek, 18. oktobra, ob 17.30 v baru Deo na Drevoredu San Marco v Tržiču.

GORICA - »Maksi« proces o azbestu

Čakajo sodbo

Pozivajo k množični udeležbi na torkovi sklepni obravnavi



Na goriškem sodišču

BUMBACA

Na goriškem sodišču bo v torek, 15. oktobra, potekala sklepna obravnav »maksi« procesa proti osumljenim povzročiteljem smrti delavcev, ki so umrli za posledicami vdihovanja azbesta v tržiški ladjedelnici. Za trinajst bivših funkcionarjev družbe Italcantieri, ki naj bi bili odgovorni za smrt 87 delavcev, sta marca letošnjega leta javna tožila Luigi Leghissa in Valentina Bossi zahtevala skupnih sedemdeset let zaporne kazni.

»S procesom ne zasledujemo maščevanja, pač pa si prizadevamo, da bi bila resnica enkrat za vselej ugotovljena in povedana,« poudarjajo iz združenja izpostavljenih azbestu in opozarjajo, da so prve prijave zaradi smrti delavcev vložili daljnjega leta 1998, ko so tri vdove prijavile sodišču smrt svojih možev, nekdanjih delavcev tržiške ladjedelnice. Z njihovo prijavo se je začela dolga zgodba »maksi« procesa, ki naj bi se zaključila ravno v torek s tako pričakovano sodnikovo razsodbo. »Ni stoodstotne gotovosti, da se bo proces res zaključil v torek, čeprav je to zelo možno. Vsekakor bomo prisotni v sodni dvorani in k navzočnosti vabimo vse sorodnike umrlih, krajevne upravitelje, delavce in navadne ljudi, ki se ne morejo sprijazniti z dejstvom, da nekdo umre zaradi hlastanja po dobičku, kot se je dolga leta dogajalo na Tržiškem,« poudarjajo iz združenja izpostavljenih azbestu in opozarjajo, da so razsodbo pričakovali veliko prej. »Na obravnavi, ki je potekala 25. junija, so odvetniki osumljencev skušali premestiti proces na drugo sodišče, kjer bi se moral začeti znova. Odvetniki so takrat dejali, da bi lahko ravno mi vplivali na odločitev sodnika, kar odločno zavračamo, saj smo doslej vse obravnave spremljali dostojno in umirjeno. To so potrdili tudi na kasacijskem sodišču in omogočili, da se proces nadaljuje in končno tudi zaključi,« poudarjajo iz združenja izpostavljenih azbestu.

GORICA - Prometna nesreča na spolzkem cestišču

Sredi krožišča na strehi

Trčila sta 39-letni moški iz Šempetra pri Gorici in 61-letni Goričan - Po nesreči so ob vhodu v mesto nastale dolge kolone



Renault express na strehi

FOTO D.BENSA

Krožišče na Trgu Saba v začetnem delu goriškega Korza Italia je bilo v petek zvečer prizorišče spektakularne prometne nesreče. Čeprav sta trčili ob nizki hitrosti, se je eno izmed dveh soudeležencev vozil prevrnilo na streho in obstalo sredi krožišča.

Do nesreče je prišlo okrog 19.20; trčila sta gospodarsko vozilo Renault express, s katerim se je 39-letni B.S. iz Šempetra pri Gorici peljal s Korza Italia proti Ulici Di Manzano, in avtomobil Seat altea, s katerim je bil 61-letni Goričan A.M. namenjen iz Ulice Aquileia proti Korzu Italia; po trčenju je gospodarsko vozilo zdrsnilo na spolzkem cestišču, zadelo rob krožišča in se prevrnilo na streho.

Na kraj je le nekaj minut po nesreči iz goriške bolnišnice prihitelo osebje rešilne službe 118. 39-letnik iz Šempetra je še pred prihodom reševalcev sam izstopil iz prevrnjenega avtomobila in ni potreboval zdravniške pomoči; brez poškodb jo je k sreči odnesel tudi 61-letni Goričan. Na prizorišču nesreče so prišli tudi goriški gasilci, ki so počistili oljnate madeže na cestišču, prometni policisti pa so sprožili preiskavo o vzrokih nesreče, ki ji je po vsej verjetnosti botrovala izsiljena prednost. Zaradi nesreče je bil promet ob vhodu v Gorico oviran, tako da so nastale dolge kolone.

GORICA - Nočni hrup

Glasbo bodo utišali

Glasbo bodo utišali, tako da ne bodo več kalili nočnega miru. Goriški upravitelji barov in javnih lokalov se obvezujejo, da bodo spoštovali določila o jakosti hrupa v nočnem času, po drugi strani pa pričakujejo, da bo občina poostрила nadzor in primerno kaznovala morebitne kršilce.

Na goriškem županstvu so se večeraj z občinskima odbornikoma Stefanom Ceretto in Arianno Bellan sestali člani odbora stanovalcev s Korza Verdi in predstavniki zveze ASCOM. »Srečanje je bilo zelo konstruktivno. Povedali smo, da so se upravitelji javnih lokalov že dogovorili za samonadzor, kar pomeni, da se vsi po vrsti obvezujejo k spoštovanju določil o jakosti hrupa v nočnem času,« pojasnjuje pokrajinski predsednik zveze trgovcev ASCOM Gianluca Madriz in poudarja, da velja dogovor za vse upravitelje javnih lokalov iz mesta in ne le za tiste s Korza Verdi, kjer je bilo v zadnjih časih največ negotovanja in protestov sosedov. Na Korzu Verdi je namreč na zelo kratki razdalji več barov, zaradi česar je hrupa še toliko več.

Goriški predsednik zveze ASCOM Benedikt Kosič pojasnjuje, da je treba obvezo upraviteljev javnih lokalov k utišanju glasbe v večernih urah nadgraditi z večjim nadzorom mestnih redarjev in sil javnega reda. Če ni primernih kontrol, se namreč takoj najde kdo, ki se izogne pravilom na škodo vseh ostalih. »Ni prav, da so vsi upravitelji javnih lokalov oškodovani, če se kdo izmed njih ne drži pravil,« poudarja tudi občinski odbornik Stefano Ceretto, ki je pristojen za mestno policijo. Po njegovih besedah so med včerajšnjim srečanjem na županstvu tudi stanovalci iz mestnega središča zahtevali več nadzora v nočnih urah, kar je zanj povsem upravičena zahteva. Ceretta zaradi tega zagotavlja, da bodo na občini naredili vse, kar je v njihovi pristojnosti, da bi se zadeva rešila brez nepotrebnih sporov. »Kreganje ni v nikogaršnjem interesu,« poudarja Ceretta, medtem ko Bellanova napoveduje, da se bodo na županstvu v prihodnjih mesecih redno srečevali tako z upravitelji barov kot stanovalci. »Morebitne težave bomo reševali s sprotnim dogovarjanjem,« poudarja Arianna Bellan.



GORICA - Predsednik Kulturnega doma Igor Komel o stari in novi sezoni

Zmogli bodo čudeže

Nova sezona je že v teku. Kulturne ustanove so vanjo vstopile z odločnim korakom, z običajnim elanom, ki je rezultat zavedanja vloge, ki jo kultura odigrava v goriškem prostoru, in s poudarkom na povezovanju ljudi v nezavidljivem trenutku zaradi skrhanih medosebnih odnosov, ki so posledica zlasti gospodarske krize. O vsem tem je tekla beseda v pogovoru s predsednikom Kulturnega doma v Gorici, Igorjem Komelom. Slovenski hram je eden izmed najbolj občutljivih »termometrov« na goriški kulturni sceni, saj ima vpogled v slovensko, italijansko in furlansko ustvarjalnost. Pogovor smo začeli z oceno minule sezone v luči krize, ki je prizadela posebej kulturo, saj po zmotni in nerazumljivi logiki se javne uprave najprej lotijo finančnih rezov na kulturnem področju.

»Splošna kriza seveda ni mogla prizanesti slovenski narodni skupnosti v Italiji, njenim kulturnim, vzgojnim, športnim in rekreacijskim dejavnostim,« je svoje razmišljanje začel Komel: »Posledice so vsem na očeh. Spremembe, ki nam jih je vsilila kriza, bodo pustile globoko sled. Kulturne ustanove doživljajo namreč hude preizkušnje: odpuščajo zaposlene, množično vpisujejo v dopolnilno blagajno, neizogibno krčijo programe. Naša prihodnost je nejasna,« ugotavlja predsednik Kulturnega doma, kjer so zadnji udarec doživeli ravno pred nekaj dnevi, potem ko je goriška občina zaradi varčevalnih ukrepov dve slovenski šoli preusmerila iz telovadnice Kulturnega doma v športno halo na Rojcah.

Ste pesimisti?

Nikakor ne, če izhajamo iz lanske sezone. Ne glede na temne oblake, ki so se že lani zgrinjali nad našim Kulturnim domom, si upam trditi, da je bila to sezona čudežev. Čeprav so javne uprave krepko zmanjšale finančne prispevke, kljub temu da so bili zaposleni kar šest mesecev brez plač in občasno v dopolnilni blagajni, kljub temu da je bila blagajna prazna in smo negotovost začutili v kosteh, smo izpeljali kvalitetno sezono z neverjetnim številom do-

godkov. Delovali smo, kot da bi bila »normalna sezona«, saj smo se zavedali, da mora kultura v kriznih časih predstavljati »dodano vrednost«. Vloženi napor se nam je obrestoval, saj je bil odziv publike in obiskovalcev Kulturnega doma nadpovprečen. Jasno nam je postalo predvsem to, za koga delamo ter da smo in bomo prepričljivi, če v to, kar delamo, tudi verjamemo. Lanski program ni utrpel bistvenih sprememb in krčenja, isto velja za otroško in mladinsko dejavnost, nekoliko več je trpel koncertni program. Posebej uspešen pa je bil festival komičnega gledališča Komigo.

Kako vam je to uspelo?

Znani rek pravi, da v potrebi spoznaš prijatelja. Tako je: v minuli sezoni smo spoznali vrsto iskrenih in dobrih prijateljev - sodelavcev, ki so Kulturnemu domu stali ob strani, pomagali so in s prostovoljnim delom prispevali, da smo sezono uspešno zaključili. Zato ne morem mimo iskrene zahvale vsem sodelavcem in še posebej zaposlenim, ki so s svojim elanom in požrtvovalnostjo pomagali uresničiti »sezono čudežev«.

Kakšna pa bo nova sezona?

Prepričan sem, da bomo še zmogli čudeže, da bomo znali presenetiti. Načrtov ne manjka, nasprotno, dogodki se nam ponujajo kot gobe po dežju. Na deželne urade smo vložili celo vrsto projektov, ki naj bi bili nadgradnja dosedanjega dela. Sedaj lahko samo upamo, da bodo deležni pravega posluha. Sezono smo začeli s »Kulturo sredi trga« - s svojevrstnim dogodkom oziroma izzivalno manifestacijo na goriškem Travniku, v naši galeriji poteka 15. Foto-srečanje v priredbi Skupine 75. Nепrestano, kakor na tekočem traku, pa se vrstijo stiki, delovni sestanki ... Lahko že napovem tradicionalni festival Komigo - posebni gost na njem naj bi bil Moni Ovadia -, nato ravno tako tradicionalna srečanja z avtorji, ki se bodo začela z dvojezično predstavitevijo Cirila Zlobca v sodelovanju z državno in mestno knjižnico, gostili bomo razstavo prve ženske kozmonavtko Valentine Te-



Igor Komel (zgoraj) in Kulturni dom v Gorici

BUMBACA

reškove, ob obletnici Kulturnega doma pa bomo ponudili razstavo del Andreja Kosica in nastop Tržaškega partizanskega zbora Pinko Tomažič. Načrtujemo tudi novoletno presenečenje v naši veliki dvorani 31. decembra.

Kakšni so odnosi z javnimi ustanovami?

Odnosi z institucijami in še zlasti s sorodnimi organizacijami so po moji oceni plodni. To velja za odnose z deželo, goriško pokrajino, občino Nova Gorica in raznimi novogoriškimi institucijami, dalje z Uradom Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, s Slovensko kulturno gospodarsko zvezo, pa tudi z goriško občino, čeprav pri le-tej zaznavam, da vse prepogosto z nami ravna »mačehovsko«. Omeniti moram stike z občinami Savodnje, Doberdob, Števerjan in Krmin. Naj



izpostavim še ustaljeno sodelovanje s Kulturnim centrom Lojze Bratuž. Ko se ti dve ustanovi dogovorita o skupni prireditvi, premoremo odmeven dogodek, ki pusti sled na goriški kulturni sceni.

Na mestu je torej optimizem?

Seveda. Največji optimisti smo, ko opazujemo, kako se ljudje polnoštevno udeležujejo dogodkov po goriških kulturnih hramih, ko pri polnih dvorinah ugotavljamo, da so ljudje radovedni, da se ne lepijo na kavč pred televizijo. Zato naj mi bo dovoljen poziv: pojdemo vsaj enkrat na mesec v gledališče, na koncert ali v kino! In še dodaten izziv: vsak Goričan naj gre vsaj enkrat na leto na kulturni dogodek v Novo Gorico, Novogoričan pa k nam, v Gorico. Že samo to bi bila velika kulturna revolucija.

S starši o domačih nalogah

»Domače naloge: otrokova odgovornost ali starševska dolžnost - Kako lahko pomagamo otrokom pri domačih nalogah« je naslov srečanja, ki ga prireja Dijaški dom v okviru Šole za starše v sredo, 16. oktobra, ob 17.30. Predavala bo Suzana Pertot, psihologinja, psihoterapevtka in profesorica. Srečanje bo v Dijaškem domu v Svetogorski ulici v Gorici, kjer bo po predhodni najavi poskrbljeno za varstvo otrok; informacije na tel. 0481-533495 v popoldanskih urah.

Skrivnosti Sabotina

V dvorani Pokrajinskih muzejev v goriškem grajskem naselju bo v torek ob 17.30 predstavitev knjige o prvi svetovni vojni na Sabotinu »L'Anima del Sabotino«. Ob prisotnosti avtorjev bo spregovorila tudi pokrajinska podpredsednica Mara Černic.

Briči v Štarancanu

V dvorani občinske palače v Štarancanu bo do 19. oktobra na ogled skupinska razstava društva briških likovnih ustvarjalcev Dablo iz Šmartnega. Razstavo prireja občina Štarancan v sodelovanju z krožkom ENDAS iz Tržiča; ogledati si jo je mogoče od ponedeljka do sobote med 10. in 12. uro.

Keramike in fotografije

V državni knjižnici v Gorici bosta jutri ob 17. uri Silvia Wehrenfenning Luterotti in Amelia Morpurgo Kappel spregovorila o svojih keramikah v raku tehniki in o fotografijah.

FAI Marathon v Gorici

V Gorici bo danes netekmovalni pohod z ogledom mestnih parkov v okviru pobude FAI Marathon; start bo ob 10. uri pred županstvom, kjer bo tudi možnost vpisa, pohod traja dve uri.

Slovenski komorni zbor

Nova sezona v novogoriškem Kulturnem domu se začena jutri ob 20.15 z večerom Štefana Maurija, nastopil bo Slovenski komorni zbor s solisti. Koncert je nastal v sodelovanju s festivalom Kogojevi dnevi. (km)

GORICA - Tečaj Rdeči križ išče prostovoljce

Jutri se začenja usposabljanje

Po poletnem premoru se pri goriškem odboru Rdečega križa ponovno začenjajo tečaji za vključevanje novih prostovoljcev v to človekoljubno organizacijo. Prvo srečanje s predstavitevijo tečaja bo jutri ob 20. uri na sedežu Rdečega križa v Ulici Codelli v Gorici. Tečaj predvideva devet lekcij, ki bodo potekala vsaka dva tedna. Vpišejo se lahko italijanski in tuji državljani, ki so dopolnili vsaj štirinajst let. Ob zaključku tečaja bodo udeleženci prejeli potrdilo, ki jim bo omogočalo sodelovanje pri vseh pobudah goriškega odbora Rdečega križa. Za informacije sta na voljo telefonski številki 0481-531819 in 335-6916505; nanje je mogoče klicati ob ponedeljkih in sredah med 10. in 12. uro ter ob četrtnih med 16. in 18. uro. Interesenti lahko pošljejo tudi elektronsko sporočilo na naslov elektronske pošte cl.gorizia@cri.it.

Na goriškem sedežu Rdečega križa zbirajo vpise tudi za tečaj italijanskega jezika za tujce, ki ga prirejajo v sodelovanju z zavodom Dante Alighieri. Za podrobnejše informacije je sedež Rdečega križa odprt ob ponedeljkih in sredah med 10. in 12. uro.

GORICA - Rektor pri županu Tržaška univerza stavi na razvoj goriškega sedeža



Z leve Fraziano, Fermeglia in Romoli

BUMBACA

Sodelovanje med goriško občino in Tržaško univerzo je dobro in ga želijo še nadgraditi. To zagotavlja goriški župan Ettore Romoli in novi rektor Tržaške univerze Maurizio Fermeglia, ki je včeraj v spremstvu ravnatelja arhitekturne fakultete Giovannija Fraziana obiskal goriško županstvo. Med srečanjem je Fermeglia poudaril, da je za Tržaško univerzo goriški sedež izrednega pomena, saj v njem domujeta dve prestižni fakulteti, arhitektura in diplomatske vede. Beseda je tekla tudi o Evropskem združenju za teritorialno sodelovanje (EZTS), saj lahko ravno arhitekturna fakulteta prispeva k iskanju rešitev za povezovanje obmejnih območij. Romoli je rektorju obljubil popolno razpoložljivost za zagotavljanje pogojev, da bi Tržaška univerza v Gorici čim bolj razvijala svoj potencial. Župan je rektorja tudi obvestil, da so v teku pogovori za razpustitev univerzitetnega konzorcija; četudi bi do tega prišlo, je Romoli zagotovil, da za univerzo ne bo nikakršnih težav.

KRMIN - V popularni oddaji »Striscia la notizia«

TV poklon Sirkovemu kisu, ki nastaja kar 1.576.000 ur

»Kdaj bodo največji kuharski mojstri odkrili kis Joška Sirkar in kdaj bodo začeli uporabljati za svoje recepte ta edinstveni proizvod?« Tako se režiser in kustos umetniških dogodkov na milanskem Expo 2015 Davide Rampello sprašuje v prispevku, ki ga je pripravil za satirčno televizijsko oddajo »Striscia la notizia« in si ga je na milijone gledalcev ogledalo v petek zvečer na televizijskem programu Canale 5. Rampello bo v letošnji, že 26. sezoni, oddaje »Striscia la notizia« v vlogi posebnega poročevalca potoval po Italiji in odkrival njene skrite lepote. Med svojimi potovanji bo predstavljaj krajevne tipične proizvode, med katerimi po njegovem mnenju izstopa ravno kis, ki ga Joško Sirk proizvaja iz grozdja zlate rebula na Subidi. »Z industrijskim postopkom pridelajo kis v dve urah, Joško Sirk za svoj kis potrebuje tri leta, to se pravi 1.576.000 ur,« v svojem televizijskem prispevku nazorno pojasnjuje Rampello, ki je navdušen nad gostoljubnostjo Bricev, zaradi tega pa vse gledalce poziva, naj obiščejo Brda. Povezava za ogled televizijskega prispevka je na voljo tudi na naši spletni strani.

GORICA

Upad števila ur dopolnilne blagajne

V goriški pokrajini se je septembra močno znižalo število ur dopolnilne blagajne; skupno so jih našteali 80.117, kar je za 73 odstotkov manj kot avgusta. Na zavodu INAIL so izračunali, da je dežela Furlanija-Juljska krajina septembra podjetjem in tovarnam iz goriške pokrajine odobrila 63.000 ur redne dopolnilne blagajne, 5.743 ur izredne dopolnilne blagajne in 10.789 ur dopolnilne blagajne po zakonski izjemi. Od začetka leta je dežela Furlanija-Juljska krajina podjetjem in tovarnam iz goriške pokrajine odobrila 2.336.114 ur dopolnilne blagajne, pri čemer je bilo kar 1,3 milijona ur izredne dopolnilne blagajne.



Joško Sirk

STRISCIA LA NOTIZIA



GORICA - Študija Martina Jevnikarja »Slovenski avtorji v Italiji«

Kar 82 piscev



Lojzka Bratuž (z desne), Marija Cenda in David Bandelj na goriški predstavitvi

Projekt »Jezik - Lingua« ponuja svoje zrele sadove. Do konca leta jih bo kar nekaj, v četrtek zvečer pa je projektno začasno in namensko društvo predstavilo v mali dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž verjetno najzajetnejšo publikacijo. Na 527 straneh je natisnjeno dolgoletno zapisovanje prof. Martina Jevnikarja z naslovom »Slovenski avtorji v Italiji«. V knjigi, ki so jo spomladi že javno predstavili v Trstu, je razvrščenih s krajšimi in daljšimi opisi ter kritičnimi ocenami 82 piscev; prof. Marija Cenda, ki je knjigo z veliko zavzetostjo uredila, jih je pripisala še štiriindvajset. Zapolnila je objektivno vrzel, ki bi sicer zevala od Jevnikarjeve smrti pred desetimi leti do izida knjige. Dopolnitev zaobjema tako nove naslove že obravnavanih avtorjev kot tiste, ki so se pojavili prvič v zadnjem desetletju.

V roke lahko sedaj vzamemo zbornik, učbenik, enciklopedični informator, s katerim si mimogrede ustvarimo zaokroženo vizijo pisnega ustvarjanja slovenskih avtorjev v Italiji. Na predstavitvi so dvajseterici prisotnih - med njimi ni bi-



lo niti enega aktivnega šolnika - spregovorili po vrsti: odgovorni za projekt Ivo Corva, prof. Lojzka Bratuž, prof. Marija Cenda in pesnik David Bandelj.

Prvi je predstavil projekt »Jezik Lingua«, ki ima namen ohraniti dediščino tega našega prostora, specifično pa širiti slovenski in italijanski jezik v okviru

čezmejnega sodelovanja. Naslednje izdaje spisov raznih avtorjev bodo tudi dvojezične. Nosilci projekta so krovni organizaciji SKGZ in SSO ter Inštitut za slovenski jezik. Bratuževa je izrazila zadovoljstvo nad okoliščino, da sovpada izid knjige s 100-letnico Jevnikarjevega rojstva. Nekaj let sta sodelovala na Videmski univerzi, sicer pa je avtor poučeval na slovenskih šolah v Trstu (kronist se ga spomni kot ravnatelja na nižji srednji šoli pri Sv. Jakobu), predaval je na univerzah v Trstu, Padovi in Vidmu ter poleg drugega, na primer dijaške Literarne vaje, urejeval Slovenski primorski bibliografski leksikon z več kot 4.000 imeni.

Urednica Marija Cenda si je prevzela nalogo zbiranja in razporejanja gradiva, ki je za različne avtorje bilo objavljeno v različnih obdobjih; potrebno ga je bilo smiselno povezati in usklajeno objaviti. Zaobjeti so tržaški, goriški, beneški, rezijanski, koroški in zdomski pisci. Glede na kraj predstavitve je posebej posvetila nekaj besed vsakemu od goriških avtorjev (vseh je osemnajst). Poudarila je, kako se je Martin Jevnikar posvetil prav vsem publikacijam, ki so jih napisali avtorji na različne načine prisotni na italijanskem ozemlju, kar pomeni tudi za proučevalce v Sloveniji, da razpolagajo odsele s podrobno pahljačo, sicer kakovostno raznolikoga, predmejskega ustvarjanja.

David Bandelj, tudi sam obravnavan v zborniku, je opozoril na Jevnikarjev znanstveni aparat pri soočenju z brezštevilnimi besedili. Zaznavna je enciklopedična obravnava in čutiti je strokovni pristop, ki je v številnih primerih značilen za pol stoletja oddaljeno stvarnost. Vsekakor Jevnikar ni le opisno poročal, temveč pronicljivo, a prijazno literarno kritiziral primorsko pretirane obarvanosti ter nerodne jezikovne stalnice. Danes beremo zgolj opise, manjkajo pa kritični pristopi.

Na predstavitvi je knjigo bilo mogoče prelistati, nato pa brezplačno odnesti na domačo polico; dovolj je bil podpis zaradi statistične preglednosti. (ar)

GORICA - Jutri Pravljlična urica

Tudi v knjižnici včasih prekršijo stroga pravila

Novo sezono so začeli z medvedovim okoljskim sporočilom



Prva Pravljlična urica v novi sezoni

V mladinski sobi Feiglove knjižnice v goriškem KB centru se je na zadnji septembrski dan zbrala četica kakih tridesetih malčkov na prvi Pravljlični urici v novi sezoni. Knjižničarka Martina Humar jih je prevzela z zgodbo o medvedu, ki je najprej posekal gozd in se je nato moral soočiti s posledicami svojega dejanja, ker mu je dež odnesel hišo. Medved nazadnje vendarle ugotovi, da je sam kriv za svojo nesrečo, in posadi nova drevesa ter ostalim prebivalcem gozda pomaga, da spet mirno zaživijo. Nauk, ki so se ga otroci in medved naučili, je danes še kako aktualen in ne samo v pravljicah. Vsakdo bi se moral namreč zavedati, da

mora biti pozoren na sočloveka in na okolje, saj vsako dejanje ima posledice, v realnem življenju pa ni vedno pričakovati srečnega konca kakor v pravljicah.

Pravljlična urica bo spet jutri, ko bodo otroci ob 18. uri izvedeli, kaj je mislila gospa Viharnik, stroga glavna knjižničarka, ki ne trpi dirjanja in rjovenja po knjižnici, ko je rekla: »Včasih obstaja teh ten razlog, da se prekršijo pravila. Celo v knjižnici.« Spoznali bodo levčka Leona, ki je pobegnil iz cirkusa in se znašel v knjižnici. Luisa Gergolet bo vse - otročiče in levčka - poučila o tem, kaj se v knjižnici sme in česa ne.

Teja Pahor

GORICA - Društvo slovenskih upokojencev

Brata Vogrič postala častna člana odbora



Zdenko Vogrič s plaketo in z odborom Društva slovenskih upokojencev za Goriško

Letos je za brata Emila in Zdenka Vogrič posebno leto. Praznovala sta častljiv življenjski jubilej, Emil 90 in Zdenko 85 let. Oba sta zvesta odbornika Društva slovenskih upokojencev za Goriško nad 30 let, od ustanovnega občnega zbora, ki je bil 16. decembra 1982, do danes. Kot odbornika sta še vedno aktivna pri opravljanju društvenih zadolžitve. Vsa leta sta zavzeto sodelovala in pomagala pri uresničevanju načrtovanih pobud. Zato je izvršni odbor društva sklenil, da ob življenjskem jubileju podeli obema naslov častnega člana odbora goriških upokojencev. Emilu je odbor izročil lično plaketo s čestitkami in podelitvijo naslova častnega člana na letnem občnem zboru 11. junija. Ker je istega dne bil Zdenko odsoten zaradi zdravstvenih razlogov, mu je odbor izročil plaketo z isto vsebino na seji dne 3. septembra. Oba je društvo primerno počastilo in se jima zahvalilo za njuno požrtvovalno delo. Emil je bil vedno v veliko oporo društvu; ker je ljubitelj zborovskega peja, je bil od ustanovitve društva dalje okrog 20 let odgovoren za društveni mešani pevski zbor. Zdenko je zadnje čase med drugim

v času dežurstva skrbel, da so sezname vseh članov primerno zbrani in lepo urejeni.

Slovenci na Goriškem dobro poznajo tako Emila kot Zdenka. Oba sta v mladostnih letih okusila grozote nemških taborišč, kjer je njun oče Franc umrl. Po vojni sta se aktivno vključila kot člana v razna društva in organizacije. Zdenko, po poklicu učitelj, zavezan slovenstvu, je imel vodilno vlogo pri SPDG, ZSKD, SKGZ itd. in postal vsestranski kulturni delavec ter osebnost pri snovanju in pospeševanju pomembnih pobud, tako na kulturnem kot družbenopolitičnem področju. Pokazal je veliko zanimanje tudi za druge dejavnosti, npr. kot zbiratelj narodnega blaga in kot fotograf zlasti starih običajev in vsakdanjega življenja naših ljudi itd. Vse to je razvidno v časopisih, revijah in knjigah. O njegovem delovanju, zanimanjih in uspehih je naše časopisje pogosto poročalo. Znane so Zdenkove knjige o Gorici in okolici, z njimi je vedno želel prikazati pomen slovenske prisotnosti v naših krajih. V odboru društva upokojencev je posebej odgovoren za stike s slovenskimi organizacijami. (ed)

JAMLJE-SELA NA KRASU - V nedeljo Najprej krožni pohod, nato še družabne igre

Pri društvih Kremenjak in Dren tečejo priprave - Spopadli se bodo Seljani in Jameljci



Družabne igre v Selah na Krasu po lanskem pohodu

ARHIV KREMENJAK

Odborniki jameljskega društva Kremenjak in turističnega društva Dren iz Sel na Krasu se pripravljajo na osemnajsti Kraški krožni pohod, ki bo potekal v nedeljo, 20. oktobra. Letos bosta tako start kakor cilj v Jamljah, na Kremenjakovem sedežu v večnamenskem centru. Pohodniki bodo prehodili približno 10 kilometrov dolgo pot. Ob 10. uri se bodo iz Jamelj odpravili do Sel, v Korita in Hudi log, kjer se bodo okrepčali in nato nadaljevali pot po Kremenjaku v Jamlje, v tamkajšnji večnamenski center.

Ob 14. uri bo začetek družabnih iger. Spopadli se bosta ekipa Seljanov in ekipa Jameljcev; slednja si je lani izborila četrti prehodni pokal, ki je ostal v Jamljah. Tekmovalci se bodo pomerili v metanju skrl, košarki, metu obročev in teku v vrečah; če bo izid neodločen, se bodo pomerili še v briškoli. Po nagrajevanju zmagovalca iger ter najmlajšega in najstarejšega pohodnika bo ples ob zvokih glasbenika Štefana in hčerke. (bv)

PLANINCI Dva izleta in druženje ob kostanju

Slovenski goriški planinci prirejajo tradicionalni društveni praznik kostanja, ki bo letos potekal v nedeljo, 20. oktobra, na gostoljubni kmetiji Štekar na Valerišču. Druženje se bo začelo ob 12. uri in se bo nadaljevalo do mraka.

V okviru praznika bodo v dopoldanskem času organizirali dva izleta: pohodniškega in gorsko-kolesarskega. Ob 9.45 se bodo udeleženci obeh zbrali pred športno hallo v Podgori, start bo ob 10. uri. Pohod, ki je primeren za družine z otroki, bo vodil čez Kalvarijo in se bo po dobrih dveh urah zaključil na kmetiji Štekar. Sočasno, po približno 30-kilometrski poti in 550 metrih vzpona, se bodo kolesarji prav tako pripeljali na kraj prireditve. Pohodnikom priporočajo, naj imajo na sebi primerno obutev za hojo po gozdu in blatu, za kolesarje pa sta obvezna čelada in gorsko kolo, opremljeno za vožnjo po gozdnih poteh. Pri obeh izletih morajo mladoletnike spremljati polnoletne osebe. Štekarjevi bodo praznik popestrili še z dvema dogodkoma: v jutranjem času bodo spekli kruh v krušni peči, popoldne pa bodo prikazali, kako se je stiskal mošt iz »martincev« - grozdičev vinske trte, ki dozori po trgatvi.



DOL - Društvo Pri Krasu oživljajo delovanje

Pri društvu Kras Dol-Poljane prireajo do konca leta več pobud in dejavnosti. Do 19. oktobra je na društvenem sedežu na Palkišču na ogled razstava o Pavlini Komel, medtem ko ob sobotah med 15. in 16. uro potekajo otroške ulice pod vodstvom Tanje Gaeta. V torek, 15. oktobra, ob 19.30 bo prvo srečanje ženske telovadbe, ki jo bo vodila Ljudmila Onišenko iz Doberdoba. V soboto, 19. oktobra, bo Doljanski oktoberfest; ob 14. uri bo start pohoda na Kal po kraških sledeh, ki ga bo vodil Srečko Visintin. Od 18. ure dalje bo ples in zabava s skupino Tri prašički. V torek, 22. oktobra, ob 18. uri bo prvo srečanje tečaja modernega plesa, ki je namenjen osnovni, nižji in višji srednji šoli, vodila pa ga bo Daša Grgič.

Konec meseca načrtujejo skupaj z doberdobsko občino in civilno zaščito čistilno akcijo na pokopališču v Dolu, novembra bosta na vrsti martinovanje in plesni tečaj za odrasle, decembra pa miklavževanje in božičnica.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 2 PRI SV. ANI, Ul. Garzarolli 154, tel. 0481-522032.

DEŽURNA LEKARNA V FARI
BACCHETTI, Ul. Dante 58, tel. 0481-888069.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

DEŽURNA LEKARNA V KRAJU SAN PIER
VISINTIN, Ul. Matteotti 31, tel. 0481-70135.

Gledališče

23. GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD v Kulturnem domu v Gorici: v petek, 18. oktobra, ob 20.30 »Uomini sull'orlo di una crisi di nervi« (R. Galli in A. Capone), nastopa gledališka skupina Estravagario Teatro iz Verone; predprodaja vstopnic v knjigarini Antonini na Korzu Italia 51/a v Gorici (tel. 0481-30212).

»ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN 2013« organizira PD Štandrež v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu: 20. oktobra ob 17. uri komedija »Mandragola« (Niccolò Macchiavelli), nastopa KD Kontrada - Kanal, v režiji Blaža Valiča; 3. novembra ob 17. uri ljudska drama »Razvalina življenja« (Fran Saleški Finžgar), nastopa KUD Polzela, v režiji Matjaža Jeršič; 17. novembra ob 17. uri komedija »Ne zdaj, srček...« (John Chapman - Ray Cooney), nastopa DPD Svoboda - Loška Dolina, v režiji Boruta Zakovška; 8. decembra ob 18. uri komedija »Lahkokrilec« (Pavel Lužan), nastopa KUD Svoboda - Zalog, v režiji Jožeta Valentića; 25. januarja 2014, ob 20. uri premiera »Trije vaški svetniki« (Max Real - Peter Militarov), nastopa dramski odsek PD Štandrež, v režiji Jožeta Hrovata, abonmajska ponovitev bo 26. januarja, ob 17. uri. Prodaja abonmajev, vstopnic in rezervacija sedež pri blagajni danes, 13. oktobra, od 11. do 12. ure in eno uro pred vsako predstavo; informacije po tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

»ZIMSKI POPOLDNEVI« v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici ob 16.30: 26. oktobra »Il grande viaggio«, 16. novembra »Piccolo passo«, 30. novembra »Voglio la luna«, 14. decem-

**Kulturni center
Lojze Bratuž**

**Krožek
Anton Gregorčič**

SREČANJA POD LIPAMI

Gostja večera bo
MIRA CENCIČ
Publicistka in raziskovalka, docentka za didaktiko, avtorica monografije o Tigru, goriški sredini, Črnih bratih, beneških čedermacih, svoje zadnje delo je posvetila Tomaju

**Četrtek, 17. oktobra 2013, ob 20. uri
KC Lojze Bratuž - Gorica**

bra »Il gioco del lupo«, 18. januarja 2014 »A proposito di Piter Pan«, 1. februarja 2014 »L'airone e il grande fiume«, 15. februarja 2014 »La grande foresta«, 22. februarja 2014 »La città e il drago«, do 25. oktobra poteka predprodaja abonmajev in vstopnic v uradih CTA, Ul. Vittorio Veneto 7 v Gorici ob ponedeljkih, torkih in četrtnih 10.00-12.00, 15.00-16.30, ob sredah 10.00-12.00, 16.30-19.00 in ob petkih 10.00-14.00 (tel. 0481-537280, 335-1753049, info@ctagorizia.it, www.ctagorizia.it).

OSTRŽKA bodo danes, 13. oktobra, ob 11. uri, 15.30 in 17.30 pripeljali na oder Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici člani lutkovnega gledališča Teatro Umbro dei burattini, ki so Colodijevo pravljico prenesli v sedanjí svet; informacije na spletni strani www.teatrodeiburattini.it ali na facebook strani gledališča Teatro Umbro dei burattini, ki ga vodi Andrea Bertinelli in Mioris Sciolan.

VPIS ABONMAJA ZA FILMSKO GLEDALIŠČE 2013-2014 poteka za nove abonente do 16. oktobra pri blagajni Kulturnega doma Nova Gorica, po tel. 003865-3354016 ali na blagajna@kulturnidom-ng.si. Projekcija prvega filma bo v petek, 18. oktobra, ob 20.15 v mali dvorani Kulturnega doma v Novi Gorici: »Nekaj je v zraku« (Olivier Assayas - Francija, 2012).

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 14.45 - 16.30 - 18.20 - 20.20 - 22.15 »Cattivissimo me 2«.
Dvorana 2: 15.00 - 16.45 - 18.30 - 20.15 - 22.10 »Gravity« (digital 3D).
Dvorana 3: 18.10 - 20.00 »Il Sacro GRA«; 16.00 - 22.00 »Diana - La storia segreta di Lady D.«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 14.45 - 16.30 - 18.20 - 20.20 - 22.15 »Cattivissimo me 2«.
Dvorana 2: 15.30 - 19.50 »Cattivissimo me 2« (digital 3D); 17.45 »La storia segreta di Lady D.«; 22.10 »Anni felici«.
Dvorana 3: 16.00 - 18.00 - 20.30 - 22.15 »Gravity« (digital 3D).
Dvorana 4: 15.45 »I Puffi 2«; 18.00 - 20.00 - 22.20 »Oltre i confini del male - Insidious 2«.
Dvorana 5: 15.30 - 17.30 - 20.10 - 22.00 »Aspirante vedovo«.

JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.15 - 22.10 »Cattivissimo me 2«.
Dvorana 2: 17.50 - 20.15 - 22.10 »Gravity« (digital 3D).
Dvorana 3: 18.10 - 20.00 »Il Sacro GRA«; 22.00 »Diana - la storia segreta di Lady D.«.

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.15 - 22.10 »Cattivissimo me 2«.
Dvorana 2: 17.30 - 20.10 - 22.00 »Aspirante vedovo«.
Dvorana 3: 18.00 - 20.30 - 22.15 »Gravity« (digital 3D).
Dvorana 4: 18.00 - 20.00 - 22.20 »Oltre i confini del male - Insidious 2«.
Dvorana 5: 18.15 - 21.00 posebna projekcija (Alfred Hitchcock) »Il delitto perfetto« (digital 3D).

JUTRI V KRMINU

OBČINSKO GLEDALIŠČE: 21.00 »Che strano chiamarsi Federico«.

Razstave

RAZSTAVA POSVEČENA PAVLINI KOMEL, njeni družini in društvenemu delovanju, ki jo je društvo Kras Dol-Poljane postavilo na svojem sedežu na Palkišču, bo na ogled še do 19. oktobra. Na obisk vabijo tudi šole, informacije po tel. 338-3176605 (Katjuša Kosič).

DRUŠTVO ARS vabi na ogled skupinske razstave kulturnega združenja EN-DAS iz Tržiča v galeriji ARS na Travniku v Gorici; do 26. oktobra od torka do sobote 8.30-12.30, 16.00-19.00.

V MUZEJU SV. KLARE na Verdijevem Korzu v Gorici je na ogled razstava ob desetletnici prireditve »Okusi na meji« z naslovom »Guardare di gusto« (Pogled z užitkom) v organizaciji kulturnega združenja Prologo; do 3. novembra ob petkih, sobotah in nedeljah 10.30-12.30, 16.30-19.30.

PILONOVA GALERIJA vabi ob svoji 40. obletnici na ogled dveh razstav v razstavnih prostorih v Prešernovi ulici 3 v Ajdovščini: »Veno Pilon, risbe« (pregledna razstava) in »France Mesesnel - Veno Pilon« (korespondenca); do 29. novembra od torka do petka 8.00-17.00, ob nedeljah 15.00-18.00.

Šolske vesti

STRATEŠKI DESIGN, 80-urni tečaj po univerzitetni diplomu za specializacijo na področju upravljanja organiziranih enot. Od metodologij analize do tehnik project managementa s posebnim poudarkom na marketinških strategijah v gostinstvu. Tečaj je brezplačen, financira ga Evropski socialni sklad. Namenjen je odraslim brezposelnim osebam z univerzitetno diplomom; informacije: Ad formandum, Korzo Verdi 51 (tel. 0481-81826, go@adformandum.org).

Izleti

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo v soboto, 19. oktobra, enodnevni avtobusni izlet v naravni rezervat lagune v Maranu z zakusko na ladji in kosilom v oazi. Po povratku bo ogled vinske kleti, kjer bodo ponudili narezek in pokušno vin; informacije in vpisovanje po tel. 0481-78398 (trgovina Mila), 0481-78000 (gostilna Peric) in 380-4203829 (Miloš). Avtobus bo ob 7.45 v Štivanu, ob 8. uri pred spomenikom v Jamljah, ob 8.15 v Doberdobi in ob 8.30 pred picerijo Al gambero v Ronkah.

KRUT vabi na izlet v Avstrijo od 6. do 8. decembra z vožnjo preko Salzburga v Linz na ogled božičnih sejmov in samostana Kremsmuenster, med povratno vožnjo postanek v mestecu Styr; informacije in prijave na sedežu v Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

ZADNJI JESENSKI IZLET »SPOZNAJMO OKOLICO« mimo spomenikov, jarkov, kavern in ostankov ob 100. obletnici prve svetovne vojne bo potekal do vrha Breštovca na Vrhu v organizaciji Lokande Devetak v soboto, 19. oktobra, in ga bo vodil izvedenec in ljubitelj Krasa Mitja Juren. Na programu ob 8.45 zbiranje, ob 9. uri odhod, ob 11. uri malica z domačimi pridelki, ob 13.30 kosilo v Lokandi Devetak na Vrhu; informacije in obvezna prijava po tel. 0481-882488, 0481-882005; info@devetak.com.



Turistične kmetije

KOVAČEVI ZA CERKVIJO V DOBERDOBU imajo odprt AGRITURIZEM.

Tel. 0481-78125

www.kovac.it



Obvestila

OTROŠKI PEVSKI ZBOR KULTURNEGA DRUŠTVA SOVODNJE že pridno vadi za novo pevsko sezono. Otroci iz vrtca in osnovne šole, ki bi se jim želeli pridružiti, lahko grejo v Kulturni dom v Sovodnjah vsako soboto od 10.45 dalje.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško prireja v soboto, 9. novembra, običajno martinovanje v gostišču pri Šterku v Ajševici v Novi Gorici. Prijave vpisujejo po tel. 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-884156 (Andrej F.), 347-1042156 (Rozina F.).

OBČINSKA KNJIŽNICA SOVODNJE je odprta ob torkih in četrtnih med 15. in 18. uro. V dopoldanskem času je obisk knjižnice namenjen šolam in vrtcem.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v Gorici je odprta po zimskem urniku od ponedeljka do petka 10.00-18.00.

SPDG obvešča, da je društveni urad odprt vsak četrtek med 19. in 20. uro.

CIVILNA SLUŽBA ARCI GORICA obvešča, da je odprt razpis za selekcijo 6 prostovoljcev, ki bodo leto dni sodelovali pri projektu »Attiva-mente 2«. Na razpis se lahko prijavijo mladi med 18. in 28. letom. Kandidati lahko oddajo prošnje na sedežu ARCI SC (Korzo Verdi 51, Gorica) do 4. novembra, do 14. ure. Več o razpisu in projektih na spletnih straneh www.serviziocivile.gov.it ter www.scn.arci.serviziocivile.it; informacije: ARCI SC Gorica, tel. 334-1520179 (ob sredah med 9. in 12. uro) ali na gorizia@ascmil.it.

TABORNIKI RODU MODREGA VALA obveščajo, da bodo v Gorici sestanki potekali ob sobotah od 14.30 do 16. ure v prostorih Dijaškega doma. Delovanje na Goriškem bodo zaokrožila še dvomesečna sobotna snidenja v Doberdobi od 15. do 16. ure, na Vrhu od 14. do 15. ure in še v Štandrežu v Domu Andreja Budala od 15.30 do 16.30; več na www.tabornikirmv.it.

ZUMBA: kulturno društvo Sovodnje prireja tudi letos tečaj zumbes za mlade in odrasle. Prvo poskusno srečanje bo v sredo, 16. oktobra, ob 19. uri v spodnjih prostorih Kulturnega doma v Sovodnjah; informacije in vpisovanje po tel. 338-2251883 (Magda).

LABORATORIJ MUZIKOTERAPIJE »SKUPAJ V KROGU«, ki uporablja zvok, glasbo, telo in glas za spodbujanje dobrega psihofizičnega počutja, bo potekal za odrasle v športno-kulturnem središču v Pevmi; informativno srečanje bo v četrtek, 17. oktobra, ob 20.30.

UNIVERZA ZA TRETJE ŽIVLJENJSKO OBDOBJE - UTE iz Gorice obvešča, da potekajo vpisovanja za akademsko leto 2013-2014 na sedežu v večnamenskem centru v Ul. Baiamonti v Gorici ob ponedeljkih 9.30-11.30, 16.00-18.00, ob sredah 16.00-18.00, ob torkih, četrtnih in petkih 9.30-11.30. 18. oktobra ob 17. uri v deželnem avditoriju v Ul. Roma v Gorici otvoritev 28. akademskega leta s predavanjem profesorja Davida Macculija z naslovom »La struttura della lingua sacra in Bach ed in Mozart. Suoni e lettere ebraiche; 21. oktobra začetek lekcij; več na www.universitaterzaettagorizia.191.it.



Prireditve

DRŽAVNA KNJIŽNICA v Gorici v sodelovanju s Fundacijo Goriške hranilnice prireja v sredo, 16. oktobra, ob 17.30 na sedežu Fundacije v Gospodski (Ul. Carducci) 2 v Gorici videoprojekcijo z naslovom »Le ragioni del

fare«. Posvečena je kiparju in slikarju Nanetu Zavagnu.

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ IN KROŽEK ANTON GREGORČIČ vabita na »Srečanja pod lipami« v četrtek, 17. oktobra, ob 20. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. Gostja večera bo Mira Cencič, publicistka in raziskovalka, docentka za didaktiko, avtorica monografije o Tigr-u, goriški sredini, Črnih bratih, beneških čedermacih, svoje zadnje delo je posvetila Tomaju.

V POKRAJINSKI MEDIATECHI UGO CASIRAGHI v Ul. Bombi 7 v Gorici bo v torek, 15. oktobra, ob 18. uri debatna okrogla miza na temo mestnih vrtov.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJNIH KRVO-DAJALCEV IZ DOBERDOBA vabi v soboto, 26. oktobra, ob 19.45 na tradicionalno »Baklado«. Povorko po doberdobskih ulicah bo spremljala godba na pihala Kras iz Doberdoba, ob zaključku baklade bo v župnijski dvorani popestril večer moški pevski zbor Jezero, sledila bo družabnost. Izkupiček bo namanjen hospicu »Via di Natale« pri onkološkem centru CRO v Avianu.

ZDRUŽENJE AHAU EVENTI OLISTICI vabi na srečanja s prostim vstopom: danes, 13. oktobra, ob 15. uri v A palaci centra Basaglia v Ul. Vittorio Veneto 174 v Gorici bo psihologinja in psihoterapevtka Flavia Donadoni predstavila pobudo »Il cerchio delle donne« (ženski krog); več na https://sites.google.com/site/ahaueventi/ in ahaueventi@gmail.com.

TRŽNICA ČEZMEJNEGA SREČANJA v organizaciji združenja Tutti insieme bo potekala danes, 13. oktobra, na Transalpini - Trgu Evrope; informacije po tel. 347-2225597 (Giuseppina Cibe); več na www.tuttinsiemeigorizia.it.

KINOATELJE IN MESTNA OBČINA NOVA GORICA vabita na predpremiero dokumentarnega spletnega filma »Zbrani - Zaupno o skupnem« avtoric Anje Medved in Patricije Maličev z glasbenim uvodom avtorja glasbe Boštjana Bastjana Zobca in Sabine Vostner. Predstavitve bo potekala ob dnevu Soče v ponedeljek, 14. oktobra, ob 19. uri v Kulturnem centru Mostovna v Solkanu.

V CENTRU MARE PENSANTE v parku Basaglia (Ul. Vittorio Veneto 174) v Gorici bo v sklopu niza »Linea di Sconfine« v ponedeljek, 14. oktobra, med 16.30 in 18. uro predstavitev programa z Eleonoro Santillo.

GORIŠKI MUZEJ NOVA GORICA vabi v sklopu muzejskih torkovih večerov v gradu Kromberk v torek, 15. oktobra, ob 20. uri na okroglo mizo z naslovom »Migracije na Goriškem«. Sodelovali bodo Jure Gombač, Aleksej Kalc, Lidija Nikočević, Petra Svoljšak, Miha Zobec, dogodek bo povezovala Ana Toroš.

FUNDACIJA GORIŠKE HRANILNICE vabi, ob razstavi »Réclame«, na sedež Fundacije v Gosposki ulici (Ul. Carducci) 2 v Gorici v sredo, 16. oktobra, ob 20.30 na koncert vokalne skupine Vocal cocktail; vstop prost.

»KNJIGA OB 18.03« v dvorani APT v goriški železniški postaji: v četrtek, 17. oktobra, bo predstavitev knjige »Officina Bolivar« Maura Daltina. Z avtorjem se bo pogovarjal Claudio Morretti.

»POJDI Z MENOJ - S PESMIJO PO SLOVENIJO« - Občina Sovodnje s podporo Sklada Goriške hranilnice vabi na predstavitev istoimenske knjige in zgoščenke, ki bo v torek, 22. oktobra, ob 18. uri, v občinski knjižnici v Sovodnjah. Knjigo in zgoščenko bodo predstavili Blaž Pucihar, avtor glasbenih priredb, Dušica Kunaver, avtorica besedil, Damijan Stepančič, ilustrator in Irma Toman, predstavnica založbe Oka.

Pogrebi

JUTRI V ŠTANDREŽU: 10.30, Anita Savadlau vd. Comparini (iz bolnišnice Sv. Justa) v cerkvi in na pokopališču. **JUTRI V LOČNIKU:** 12.00, Danilo Capellozza (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi, sledila bo upepelitev.



45. BARCOLANA - Danes start ob 10. uri, do večera prijavljenih manj kot 1600 jadrnic

Edini rekord bi lahko padel ...

Zgodbo 45. Barcolane bo letos pisalo skoraj 1600 jadrnic (do sinoči ob 20. uri je bilo vpisanih 1561). Rekord 2000 jadrnic torej znova ni padel, predvsem zaradi negotovih vremenskih razmer.

Prvo mesto je dejansko že oddano, saj Esimit Europa 2 v idealnih razmerah nima konkurentov, obenem pa ima, kot se je na tiskovni konferenci pošalili skipper John Schumann, tudi že zago-tovljen rekord: regatno polje je namreč letos spremenjeno in bo torej zmagovalec avtomatično postavil tudi nov rekord.

Na včerajšnjem jutranjem »warm-upu« (treningu) so bile, kot nam je povedal taktik Vasilij Žbogar, razmere idealne, saj je veter pihal s sunki tudi do 20 vozlov, kar je Esimitu omogočilo, da je novo regatno polje prejadral v samih 53 minutah. Kakšno vlogo pa bo prav-zaprav odigralo novo regatno polje? Taktik Esimita, sicer tudi zmagovalec dveh olimpijskih kolajn, Vasilij Žbogar je mnenja, da je novo regatno polje za Esimit lažje, ne zaradi dolžine, ki je v bistvu ostala nespremenjena, temveč predvsem zaradi manevrov, saj so boje veliko bolj odprte, kar za velikanko, kakršna je Esimit Europa 2, predstavlja nedvomno prednost.

Danes pa se obeta povsem drugačna slika, saj naj bi po podatkih, ki nam jih je posredoval Žbogar, ob 10. uri veter pihal s hitrostjo med 7 in 12 vozlov, kar pomeni, da bi se regata lahko zaključila po dobri uri. Edino nevarnost za Esimit predstavlja brezveterje, saj so v primeru, da bi veter pihal s hitrostjo le 2 vozlov, manjše jadrnice favorizirane, predvsem Robertissima3 Tržačana Vasca Vascotta, najhitrejša jadrnica v razredu mini maxi, ki je osvojila že veliko prestižnih regat.

Ob odsotnosti Maxi Jene pa bo seveda v ospredju predvsem boj za drugo mesto. Poleg Vascotta so tu glavni favoriti še Agnere TP52, skipper katerega je



Stefano Spanghero (bivši član posadke Esimita Europa) in MenoMale +38, na krovu katerega bosta znani skipper Lu-ne Rosse Francesco De Angelis in igravec ragbija Andrea Lo Cicero.

Šesto leto zapored bodo v tržaškem zalivu tudi italijanske olimpijske zvezde, tokrat celo z dvema jadrnicama (na krovu bo letos prvič tudi popolnoma slepa Annalisa Minetti, bivša pevka in sedaj zelo uspešna športnica), ki bosta pluli

pod zastavo Lilt-a, združenja za preprečevanje raka na dojkah.

V sinočnih večernih urah pa se je odvijal tudi običajni sprejem, ki ga organizira Esimit Europa, tokrat kar v palači dežele FJK na Velikem trgu. Že sama prisotnost predsednice Debole Ser-racchiani in njen govor sta potrdila, da je Igor Simčič ubral pravo pot in da je bodočnost v združevanju, sodelovanju in podiranju meja. (RAS)

PREDSTAVITEV - Prvenec Barkovljana Bertija Brussa

Jadralna zgodba za vse

Opis trimesečne plovbe s popolno slepim sopotnikom Egidio Carantiniem



Andro Merku drži v roki prvenec Bertija Brussa (desno)

KROMA

V okviru pobude Barcolana di Carta so včeraj na tržaškem nabrežju predstavili knjigo »Io, i tuoi occhi. Tu, l'anima mia« (Jaz, tvoje oči. Ti, moja duša), ki jo je napisal Slovenec Berti Brussa. Gre za knjižni prvenec Barkovljana in je opis trimesečne plovbe s popolnoma slepim sopotnikom Egidio Carantiniem. Skupaj sta obiskala kar 29 italijanskih mest. Kot je poudaril tudi Andro Merku (za katerega smo izvedeli, da bo sedaj tudi uradno sodeloval z državno radijsko postajo Radio24 za oddajo La Zanzara, kar predstavlja zanj nedvomno lep uspeh), je knjiga zelo berljiva in primerna ne zgolj za jadrnce, temveč za vse. Gre namreč za introspektivni opis potovanja in obenem notranjega življenja Bertija Brussa in njegovega sopotnika o tem, kako sta v trenutku teme, duševne za Bertija, vizualne za Egidio, pomagala drug drugemu. Predstavitve je požela izreden uspeh, saj je bila Arena Barcolana nabito polna, Ber-

ti Brussa pa je bil ob koncu vidno ganjen zaradi tako številne prisotnosti in toplote, ki jo je bil deležen. Ob vprašanju, kakšni so občutki, ko je prvič prejel knjigo v roke, se je Berti spomnil vseh težav, ki jih je moral premagati, da je lahko sploh projekt startal, vseh zaprtih vrat in negativnih odgovorov, ki jih je prejel. Potovanje in knjiga sta bila v bistvu najslajši del tega projekta. Na obzorju je tudi nov projekt »Mare Terapia« (vedno v sodelovanju z italijansko pomorsko zvezo Lega navale), ki bo omogočil vsem, da se lahko preizkusijo na morju, na katerem smo v bistvu vsi enaki.

Na predstavitvi so spregovorili tudi podpredsednik italijanske pomorske zveze admiral Piero Vatteroni, predsednik njene tržaške sekcije Paolo Scubini, Laura Famulari, odbornica za socialne politike občine Trst, in Vincenzo Zoccano, predsednik deželne konzulte za invalide. (RAS)

TOKRAT V SENCI OBJEKTIVOV

Mini Jena zajadrala v Jadranskem morju



Mini Jena, ki letos (morda le začasno) nadomešča večjo sestro Maxi Jeno, je po nekaj lepotilnih popravkih zajadrala v Jadranskem morju. Fotografija je iz včerajšnja treninga z Mitjo Kosmino za krnilom, spremlja ga Urška, v posadki pa so se Branko Brcin, Davor Glavina, Mitja Simčič in Ales Boznik.

MIZARSTVO
DM

DM

Proizvodnja notranjih
lesenih vrat in stopnic

Obrtna cona »Zgonik«
Ulica Proseška postaja, 29/b
ZGONIK

Tel. 040 2528131
Fax 040 2529329
e-mail: d.milkovic@libero.it



BARCOLANA

na vodi

PRI ČUPI IN SIRENI

Na kopnem, ker se bojijo škode

»Barcolana ni tako občutena pri naših članih. Te regate ne občutimo kot svoje. Nenazadnje se je najštevilnejša regata v Sredozemlju razvila iz društvene regate barkovljanskega kluba,« je razložil predsednik Čupe **Roberto Antoni**. »Še posebej letos se je interes pri nas nekoliko izgubil, saj manjkata zgodovinski jadrnici, kot sta Maxi Jena in Veliki vihar,« je še dodal Antoni, ki razlogov za upad zanimanja ne povezuje z oddaljenostjo od epicentra Barcolane.



Članov, ki so redni udeleženci Barcolane, pri Čupi in Sireni ni veliko. »Opažam, da pri naši članiki zanimanje upada. Čeprav imajo svojo jadrnico, se na Barcolano ne vpišejo več, saj so vsakič utrpeli nekaj škode,« je pojasnil predsednik Sirene **Peter Sterni**, enak razlog pa nam je navedel tudi Antoni. Gneča na startu in predvsem

na prvi boji je za manjše jadrnice velikokrat prava nočna mora.

Pri sesljangi Čupi se na dan regate navadno nič ne dogaja. Veliko bolj živahno je na sedežu Sirene, ki je tudi soorganizatorjev Barcolane. Slovenski klub nudi SVBG-ju tudi prostor za rešilec, sodelovanje pa nakazujejo tudi odprta vrata: »Vsi sosedski klubi imamo med Barcolano odprta vrata, zato se na našem sedežu zbirajo tudi nečlani. Največji naval gostov bo jutri (danes op.a.), ki bodo pri nas spremljali start in cilj, saj sta namišljeni črti ravno pred našim sedežem. Med njimi so seveda tudi naši člani, ki si navadno privoščijo kosilo, nekateri pa si poiščejo kotic in na lastno pest organizirajo pravi pik-nik,« je pojasnil Sterni.

Pri Sireni bo cel dan odprt tudi društveni bar. (V.S.)



PROSTOVOLJCI IN DIJAKI

Zmanjšujejo gnečo na nabrežju



Dvajset dijakov tržaškega pomorskega liceja Nordio in dvajset prostovoljcev Pomožne obalne straže Fulranije Julijske krajine je v prejšnjih dneh skrbelo za sprejem vseh jadrnic, ki so priplule v tržaški zaliv pred današnjo Barcolano. »Gre v bistvu za servis, ki so ga organizatorji Barcolane uvedli pred štirimi leti. Še pred tem so jadrnice same priplule do nabrežja in se privezale tam, kjer je bil pač prostor. Bilo pa je res veliko gneče in zgage, tako da so nas naposled zaprosili, da bi jim priskočili na pomoč,« je pojasnil kapitan Vladimiro De Noto, odgovoren za sprejem jadrnic. »Vsaka jadrnica, ki se približuje nabrežju, se oglasi po radiu, takrat se naši prostovoljci vkrcajo na gumenjak in jo dohitijo. Jadralce nato pospremijo do priveza, kjer jim nudijo še dodatno pomoč za privez. Obenem pa nudimo jadralcem katerokoli pomoč tudi na kopnem,« je še dodal. Servis so mladi in starejši prostovoljci nudili od 9. do 21. ure. Prostovoljna služba je na nabrežju skrbela za priveze vse vzdolž nabrežja, pri velobranu in tudi pri četrtem pomolu. Kapitan je napovedal, da so v zadnjih šritih letih vsakič sprejeli približno 1500 jadrnic.

Letošnja novost na nabrežju so zastavice s številkami, ki označujejo priveze supermaksijev, ki gostijo sponzorje, ki imajo v naselju Barcolana tudi svoje šotore. (V.S.)

sledi
nam na
twitterju @primorskiD

EDILEGNO SANTACROCE s.r.l.

KRIŽ 9/A, DEVIN NABREŽINA (TS)
Tel: 040 220 436, Mob: 348 1403850, 346 9830373

DRVA ZA KURJAVO - tudi na paleti
PELETI Z VISOKO KALORIČNO VREDNOSTJO
BRIKETI, VŽIGALNE KOCKE
PREMOGOVNI BRIKETI, OGLJENI BRIKETI
GLP JEKLENKA AGIP, PROPAN JEKLENKA AGIP

URNIK: ponedeljek - petek od 8.00 do 17.00
sobota od 8.00 do 12.00



BRANKOVIČ
SLADJAN

SRBSKE
SPECIALITE
IN TIPIČNE
KRAŠKE JEDI

Gabrovec, 24
Tel. 040 - 229168

URNIK:
torek - nedelja
od 8.00 do 23.00
Ob ponedeljkih
zaprto.

Guštin

SERVICE PARTNER



GOSPODARSKA
VOZILA

SERVISIRANJE IN AVTOKAROSERIJA

OBRTNA CONA "ZGONIK" Ul. Proseška Postaja, 29/a
040 225343 - email: assidenza@gustin.volkswagengroup.it



Moja Barcolana

Ste med tistimi, ki bodo v nedeljo jadrili na 45. Barcolani? Boste regato spremljali z nabrežja, okna ali terase svojega doma, s kraškega obronka?

Pošljite nam svoje fotografije!

To lahko storite preko rubrike Fotogalerije bralcev na spletni strani www.primorski.eu ali po elektronski pošti tiskarna@primorski.eu, lahko pa jih tudi osebno dostavite v uredništvih v Trstu in Gorici.



tecnoedile s.a.s.

TRST, Ul. Cosulich 9 (industrijska cona)
tel. 0039/040/827045 - 830688



www.tecnoedile.net mail info@tecnoedile.net

Gradbeni in industrijski stroji in oprema
prodaja in najem / servis / rezervni deli

EDIL - PORFIDI TRENTINA

Skladišče in urad na Proseku (nasproti avtobusne garaže ACT)



Tel. 040/251044;
faks 040/251145

E-mail: info@edilporfidentrentina.it
www.edilporfidentrentina.it

urnik: 7.30 - 17.00, sobota 7.30 - 12.00

VSE VRSTE PODOV ZA ZUNANJE POVRŠINE

porfirji • peščenjaki • prane cementne plošče • kamnite kocke in obloge • kamniti robniki • material za pokrivanje streh • strešne opeke iz žgane gline...

VELIKA IZBIRA GRADBENEGA MATERIALA

opeke • železne in lesene konstrukcije • izolacijski materiali • železne PVC cevi • ograje...



TRIDNEVNI FESTIVAL REVIEJE INTERNAZIONALE V FERRARI

»Najprej se je treba naučiti misliti«

POLJANKA DOLHAR



Sodeč po člankih, radijskih in televizijskih prispevkih italijanskih medijev, se vsiljuje dvom, da italijanskih novinarjev ne zanimajo zunanje-politične teme. Večina dnevnih informacij je osredotočena na italijansko notranjo politiko in črno kroniko. Vsi vemo skoraj vse o sporih znotraj Ljudstva svobode, o procesih Silvia Berlusconi, o njegovi zaročenki Francesci Pascale in njenem kužku Duduju, o ameriški študentki in za italijanske sodne oblasti morilki Amandi Knox ...o Nigru pa komaj toliko, da se nahaja nekje na afriškem polotoku, o Siriji to, da jo uničuje državljanska vojna. Večina najbrž tudi ne ve, kdo je predsednik Evropske komisije. Povprečni bralec in gledalec ni informiran o dogajanju v severni Evropi, v Afriki, ali na Bližnjem vzhodu. Novinarji in njihovi založniki so očitno prepričani, da te teme niso zanimive za italijansko publiko.

Kdor je prejšnji konec tedna obiskal Ferraro, je imel drugačen občutek. Festival revije Internazionale, ki vsak teden prinaša izbor najboljših člankov tujejezičnih medijev, je v mesto tudi letos privabil veliko ljudi. Pred občinskim gledališčem, pokrito tržnico, znamenitim gradom Estense so se vile dolge vrste; nekateri so bili pripravljeni stati tudi eno uro pod dežjem, zato da bi lahko prisluhnili Natalie Nougayrède - odgovorni urednici francoskega dnevnika Le Monde, nigerijski pisateljici Chibundu Onuzo, preiskovalni novinarki Chouhou Namegabe iz Konga - letošnji dobitnici nagrade Anna Politkovskaja, predsedniku senata in nekdanjemu protimafijskemu tožilcu Pietru Grassu, Sereni Dandini in njeni reportaži o »ženskomoru« Ferite a morte, ali Stephenu Engelbergu, uredniku spletnega portala ProPublica. Organizatorji ocenjujejo, da je festival, ki je sovpadal s dvajsetletnico revije, obiskalo preko 60.000 ljudi.

Zanimivo: med skoraj sto petdesetimi dogodki, ki so se v Ferrari zvrstili med petkom in nedeljo, si lahko tiste, posvečene Italiji, preštel na prste dveh rok, italijanske politike pa na prste ene same. Spored je bil kljub temu zelo raznolik in je ob debatah o aktualnih temah (novinarski svobodi, vojni v Siriji, izraelsko-palestinskem konfliktu), predvideval predstavitev knjig, projekcije raznih dokumentarcev (nekateri si je moglo v teh dneh ogledati tudi v tržaškem gledališču Miela v sklopu niza Raz/seljeni), koncerte, fotografske razstave. Slednje so bile »vidne« samo v večernih urah, saj so fotografije projektirali na pročelja mestnih palač in ustvarili čudovite efekte.

Kako napisati ministrica in srečno živeti ...

Nekatera srečanja so bila namenjena predvsem (sedanjim in bodočim) novinarjem oziroma ostalim medijskim operaterjem; na primer niz tridnevni novinarskih delavnic, ki so bile razprodane že veliko pred začetkom festivala, ali posamezna srečanja, ki so skušala prisotnim pojasniti, kako nastaja revija Internazionale, kako izbirajo fotografije, s katerimi jezikovnimi dilemami se ukvarjajo njeni lektorji. Tako je na primer na srečanju, ki je nosilo naslov Kako napisati ministrica in srečno živeti, beseda tekla o ženskih oblikah nekaterih poklicev in javnih funkcij. Če nekaterih besed ne zapišemo, ne obstajajo, je posvarila Giovanna Chioini (»copy editor« revije Internazionale). Otrestiti se moramo ob-



čutka, da imajo moške oblike nekaterih besed bolj avtoritativen prizvok, da uživata besedi minister in poslanec večji ugled kot ministrica ali poslanka. A tudi v naših glavah odpraviti nekoliko porogljiv, skoraj zasmehujoč prizvok nekaterih poklicev: Susanna Camusso naj bo generalna tajnica, ne pa generalni tajnik sindikata CGIL ...

Bašar al Asad – diktator in sogovornik

Med srečanja, za katera je vladalo največje zanimanje, so bila tista, posvečena Bližnjemu vzhodu, predvsem vojni v Siriji. V nedeljo dopoldne bi bila morala o njej poročati Robert Fisk, znameniti reporter angleškega dnevnika The Independent, in sirski pisatelj ter aktivist Haytham Manna. Oba je dramatično dogajanje zadržalo v Siriji, zato so na oder polnega mestnega gledališča stopili angleški televizijski novinar Alex Thomson (Channel 4), odlični poznavalec arabskega sveta in dopisnik tiskovne agencije Ansa iz Bejruta Lorenzo Trombetta ter funkcionar organizacije Zdravniki brez meja (MSF) Jonathan Whittall. Pogovor, ki ga je vodil univerzitetni profesor Vittorio Emanuele Parsi, je nosil naslov Nesimetrični konflikt, saj je v sirski vojni večkrat težko razlikovati med »dobrimi« in »hudobnimi«, a tudi zato, ker se v njej prepletajo različni spori: med oblastniškim aparatom diktatorja Asada in uporniki, med laiki in verniki, med sunitsko in alavitsko stranjo, med različnimi plemeni in vasmii ...a tudi med ZDA in Rusijo. Ta »razcefranost« sirske vojne skoraj onemogoča delo humanitarnih organizacij kot so Zdravniki brez meja, ki

se morajo za svoje delovanje na sirske ozemlje »pogajati« s številnimi sogovorniki: največkrat neuspešno, je priznal Whittall. Medtem pa je v Siriji sanitarni sistem v razsulu, nekatere skupnosti so popolnoma odrezane od sveta, šest milijonov ljudi je zapustilo svoje domove: potrebujemo humanitarni koridor, ki naj omogoči vsaj prehod sanitarnega materiala in zdravnikov, je pozval, ne pa debatanje o tem, kdo je v tej vojni »dobere«.

Tudi Ansin dopisnik je mnenja, da je treba pomagati sirskega prebivalstvu. Res je, da je sirska vojna »umazana« in da jo vodijo številni kriminalci, nekatere pa nosijo večjo odgovornost kot drugi, opozarja Trombetta: predsednik Bašar al Asad in njegov oče Hafez imata na vesti več desetletno preganjanje političnih nasprotnikov, mučenja, umore. Državo vodijo varnostne službe, ki odločajo tudi o tem, ali lahko odpre trgovino: v Siriji ni vlade in opozicije, temveč režim. Zahod je po njegovem mnenju nativno mislil, da ga bodo poulični protesti zrušili ...danes pa je Asad politični zmagovalnik, ki se je, po uporabi kemičnega orožja (po mnenju italijanskega novinarja ni dvoma, da je orožje uporabil režim), prevelil celo v sogovornika svetovne javnosti in garanta ... Prebivalstvo pa se že desetletja počuti osamljeno.

Novinar Thomson je opozoril tudi na veliko vlogo, ki jo v sirske konfliktu odigrajuje spletni mediji. Na portalu YouTube lahko najdemo veliko resničnih informacij, žal pa tudi veliko propagandnih, ki ustvarjajo lažne mite. Na spletu obstajajo posnetki izmišljenih demonstracij, napadov, celo množičnih umorov, zato je treba biti pri njihovi uporabi zelo pazljivi. S širjenjem mobilnih te-

lefonov s fotokamero je lahko vsak človek potencialen »paparazzo«. Ker je v Siriji veliko oboroženih ljudi, pa je lahko zadeva zelo nevarna; ubijejo te lahko zato, ker so te videli na spletu in jim tvoje besede niso bile všeč, je dejal britanski novinar, in podčrtal: novinarji se morajo brez predsodkov odpraviti na kraj dogajanja in opisati to, kar vidijo njihove oči.

Naš največji kapital? Zaupanje bralcev

Podobnega mnenja je tudi Natalie Nougayrède, odgovorna urednica francoskega dnevnika Le Monde, ki je v nedeljo popoldne sedela na velikem odru (ponovno prepelnega) mestnega gledališča. Zaključno srečanje festivala je nosilo naslov Naslednji scoop, z njo pa so ga izoblikovali urednik ameriškega spletnega portala ProPublica Stephen Engelberg, glavni urednik revije Internazionale Giovanni De Mauro in radijski voditelj Marino Sinibaldi.

ProPublica je prvi spletni portal, ki si je s svojim preiskovalnim novinarstvom prislužil prestižno Pulitzerjevo nagrado. Engelberg pravi, da mora novinarstvo sloneti na kritičnem razmišljanju. »Najprej se je treba naučiti misliti, šele nato uporabljati tehnologijo.« V njihovem uredništvu teme izbirajo na podlagi tega, kakšno spremembo lahko posamezna reportaža vnese v večjo ali manjšo skupnost. »Naše vodilo je ustvarjati novinarstvo, ki lahko ustvari spremembe.« Pri tem jim je v pomoč dejstvo, da so stroški spletnih medijev neprijetno nižji. »Pri tiskanih medijih gre 85% vsakega dolarja za papir, tisk in prevoz časopisov, mi lahko vsa sredstva vlo-

žimo v pisanje.« Uspehi kljub temu niso vedno zadovoljivi, Engelberg pa je optimist: kakovostni članki so naložba za prihodnost, na podlagi katere bodo bralci pripravljeni plačevati tudi za spletne vsebine.

Tudi prva ženska na čelu uglednega pariškega dnevnika in nekdanja ruska dopisnica verjame v moč svetovnega spleta: Le Monde ni nikoli imel toliko bralcev kot danes, ko našo spletno stran obišče dnevno 10 milijonov ljudi, je dejala urednica. Internet nam daje nepredvidene možnosti razvoja, o katerih bi, če bi ostali samo pri papirnati izdaji, lahko le sanjali. Predvsem pa nam omogoča tesnejši stik z bralci, je odprto okno v njihove življenjske zgodbe. Zato imamo zelo ambiciozne cilje: postaviti referenčno točko za vse francosko govorčevalce. To zahteva veliko truda in predvsem vlaganja v »dobro novinarstvo«, saj bomo samo z dobrimi članki prepričali bralce, da smo vredni njihovega zaupanja. Naš največji kapital pa je ravno zaupanje, ki ga bralci imajo v nas in naše vsebine.

Zato (vsaj navidezno) zelo prijazna Natalie zagovarja novinarstvo »na terenu«, med ljudmi. Zato razume tiste ko-lege, ki hočejo iti v Sirijo in se na lastne oči prepričati, kaj se tam dogaja: težko je razumeti, kateri viri informacij so zanesljivi, zato se lahko zanesemo samo na svoje oči. To vodilo pa ne velja samo v ekstremno nevarnih situacijah. Mladim novinarjem je svetovala: bodite rado-vedni, pojdite na ulice, spoznajte realno življenje in ga nato opišite na internetu. Pri tem boste storili tudi kako napako, perfektno novinarstvo ne obstaja: opravičite se in pojdite dalje. A bodite vedno odprti do življenja drugih.



Zgoraj Natalie Nougayrède in Stephen Engelberg, levo fotografske projekcije na pročeljih ferrarskih palač in polno mestno gledališče

ORGANIZATOR IN PD



Zaskrbljujoče poročilo nevladne organizacije generalni skupščini ZN

Države manjšinam in domorodnim ljudstvom ne zagotavljajo ustrezne zdravstvene oskrbe

Manjšine v svetu živijo v slabših zdravstvenih pogojih kot preostali prebivalci. Ta podatek izhaja iz letnega poročila nevladne organizacije Minority Rights Group, ki ima sedež v Londonu. Poročilo o stanju manjšin in domorodnih ljudstev, ki ga ta organizacija objavlja vsako leto, sovpada z zasedanjem generalne skupščine Združenih narodov o razvojnih ciljih tretjega tisočletja; poročilo med drugim vsebuje zahtevo po znatnejših ukrepih za boj proti neenakosti v zdravstveni oskrbi manjšin v primerjavi z oskrbo večinskih narodov.

»V tem poročilu je veliko pozitivnih ugotovitev, ena glavnih pomanjkljivosti pa je pomanjkanje perspektive za doseg enakopravnosti,« je ob predstavitvi poročila, ki je letos potekala v Nairobiju, dejal direktor za politiko in komunikacije te nevladne organizacije Carl Soderbergh. »Manjšine in domorodna ljudstva so pogosto marginalizirani v vseh aspektih življenja države, kateri pripadajo,« je dodal.

Kot primer je navedel kitajsko provinco Junan, kjer je umrljivost otrok domorodnih ljudstev 7,8 odstotna, medtem ko je umrljivost večinskega prebivalstva 5,4 odstotna, povprečna kitajska umrljivost pa 2,6 odstotna.

V Papui v Indoneziji je okuženost z aidsom pri pripadnikih manjšin 15krat višja od državnega povprečja. Vlada ne objavlja uradnih podatkov po etnični pripadnosti, pač pa ti podatki izhajajo iz poročila ZN o boju proti aidsu.

Iz poročila izhaja, da manjšine in domorodna ljudstva po vsem svetu živijo v slabših zdravstvenih pogojih kot večina. Na primer, podhranjenost otrok, ki pripadajo manjšinam, je v Gvatemali 20 odstotkov večja od podhranjenosti večinskih otrok; v Evropi inajo pripadniki romske skupnosti manjše možnosti za celjenje kot pripadniki večinskih narodov. Soderbergh pa opozarja, da so opazne velike razlike tudi pri oskrbi mater, otrok in tudi pri umskem zdravju; na teh področjih so pripadniki manjšin zelo izpostavljeni. Razlog za vse to je sistemska diskriminacija pri oskrbi. »Razlog za to je delno v dejstvu, da pripadniki teh manjšin pogosto živijo daleč od mest in večjih naselij ter imajo zaradi oddaljenosti težji dostop do zdravstvene oskrbe,« ugotavlja Farah Mihlar, soavtorica dela poročila, ki se nanaša na Azijo.

V Etiopiji, kjer je umrljivost otrok itak zelo visoka, je na primer v regiji Gambela, kjer živijo pripadniki manjšin, slednja 15,7 odstotna, to je dvakrat višja kot v prestolnici Adis Abebi. V nekaterih regijah Indije pa nekatere manjšine sploh nimajo nobene zdravstvene oskrbe. V poročilu tako piše, da gre v Indiji za nekaj primerov očitne diskriminacije; v 21 odstotkih naselij pripadniki nižje kaste nimajo nobene zdravstvene oskrbe. Tu ne gre torej za pomanjkljive zdravstvene storitve ampak za njihovo popolno odsotnost.

Poročilo tudi ugotavlja medsebojno povezanost med lastništvom zemlje oziroma pravico do njenega izkoriščanja in zdravstvenimi storitvami. Michael Cracey in Malcolm King sta v poročilu zapisala, da je kolonizacija popolnoma spremenila tradicionalni način življenja: »Številne manjšine morajo živeti na nerodoviti zemlji ali v mestih oziroma zasilnih predmestnih naseljih, ki so okoljsko popolnoma neustrezna ter okužena s težkim kovinami in industrijskimi odpadki.« Iz tega sledi, da je zagotavljanje ljudem, da še naprej obdelujejo svojo zemljo, obenem tudi zagotavljanje nekaterih temeljnih pravic na področju zdravja. Carla Clarke,

ena izmed soavtoric poročila, to pojasnjuje z ugotovitvijo, da priznanje pravice do ozemlja omogoča pripadnikom manjšin, da se na svojem ozemlju borijo za boljše zdravstvene pogoje.

Poročilo tudi navaja, da so predstavniki manjšin glede zdravstvene oskrbe vložili veliko tožb. Večina teh tožb pa se nanaša na dejstvo, da je drugačno izkoriščanje ozemlja, ki je bilo nekoč njihovo, ogrozilo tudi njihovo zdravje. Tako so Ogoni v Nigeriji vložili tožbo, ker so naftna polja na zemlji, ki so jo nekoč obdelovali, povzročila negativne okoljske in zdravstvene pogoje. Clarkova tu ugotavlja, da sodna pot verjetno ni najboljša rešitev, vendar je dandanes brez odločitev sodišča zelo težko karkoli doseči za domorodna ljudstva.

Poročilo torej ugotavlja, da morajo Združeni narodi globalno pristopiti k tej problematiki. Države so sicer v dokumentu, ki ga je sprejela Generalna skupščina, zagotovile, da bodo povečale dostopnost do zdravstvene oskrbe za vse, s posebno pozornostjo za skupine, ki so bolj ranljive ali živijo v težjih pogojih. Soderbergh je prepričan, da bi lahko z dokaj enostavnimi posegi izboljšali zdravstveno oskrbo in zagotovili vsem dostop do nje.

Mihlarjeva k temu dodaja, da bi bilo treba predvsem razpolagati s podatki, ki zadevajo pripadnike manjšin. »Velika težava pri pripravi tega poročila je bilo prav pomanjkanje zanesljivih podatkov,« je dejala in pojasnila, da je v takih pogojih težko predstaviti jasno sliko ter oblikovati politiko in izvajati ukrepe, ki bi zares izboljšali stanje manjšin.

Poročilo tudi opozarja na nujnost, da bi države ustrezno investirale v infrastrukturo z namenom, da zagotovijo ustrezno oskrbo tudi tistim skupnostim, ki živijo v oddaljenih krajih. Res je, da gre za zahtevne investicije, vendar bi se po izračunih strokovnjakov Združenih narodov stroški za zdravje zvišali za največ 15 do 20 odstotkov. To bi namreč uredili z uporabljanjem enostavnih inovacij, kot so na primer mobilne zdravstvene klinike, ki bi lahko na primer državam v jugovzhodni Aziji omogočile zagotavljanje ustrezne zdravstvene oskrbe tudi v zelo oddaljenih krajih, kjer živijo pripadniki manjšin.

Na koncu pa poročilo še opozarja na nujnost informiranja, ki bi lahko zelo pomagalo manjšinskim narodom. V Tanzaniji vsa informacijska kampanja proti aidsu poteka v svahiliju, ki pa ga pripadniki številnih manjšin ne razumejo. Soderbergh je zato izrecno opozoril, da mora biti vsaka kampanja o zdravstvu organizirana v jeziku, ki je ljudem razumljiv.



Na Balearskih otokih množično proti ukinitvi katalonskih šol

Najmanj 80.000 ljudi, obdanih z zelenimi rutami, razpoznavnim znakom katalonskih jezikovnih aktivistov na Balearskih otokih, je v središču Palm de Majorce demonstriralo proti novi deželni zakonodaji, ki je pod pretezo uvedbe trijezičnosti – španščine, katalonščine in angleščine – dejansko ukinila katalonsko manjšinsko šolo. To zakonodajo je vsilila deželna vlada, ki jo sestavljajo predstavniki ljudske stranke (Partido popular – PP), ki ima absolutno večino v deželni skupščini. Število udeležencev je ocenilo Balearsko društvo za matematiko, ki je preverjalo podatke o udeležbi pozno v noč, preden je objavilo svojo oceno: »Najmanj 80.000 od katerih jih je med 65.000 in 69.000 sodelovalo na uradnem sprevedu,« so sporočili. Ostali udeleženci so stali na bližnjih ulicah, kjer je pač bilo še kaj prostora.

To število je verjetno zelo točno, čeprav je bila tolikšna udeležba presenetljiva, saj celotna regija premore manj kot milijon prebivalcev. Sicer pa je tudi uradno predstavništvo španske vlade, ki je sprva govorilo o 50.000 udeležencih, kasneje potrdilo večjo številko in sporočilo, da je bilo udeležencev 70.000, kar je potem obveljalo kot uradna verzija.

Ker je bilo pričakovano, da bo polici-

ja skušala prikazati manjšo udeležbo od dejanske, se je balearsko društvo matematikov že pred manifestacijo pripravilo na znanstveni izračun, saj so uradni podatki v takih primerih pristranski in sad političnega interesa, da se zmanjša število udeležencev. Znašli pa so se v težavah, ker so tudi oni pripravili metodologijo, ki bi natančno izračunala udeležbo, če bi dosegala največ 50.000 ljudi. Tako pa so potrebovali več ur, da so izpopolnili podatke in pripravili natančen izračun.

Že to kaže na veliko napetost in na resnost stanja na Balearskih otokih, kjer Katalonci z vsemi močmi kljubujejo centralistični politiki ljudske stranke, ki po nalogu Madrida izrinja katalonščino in javnega šolskega sistema, kar je želela narediti tudi v Kataloniji, vendar doslej neuspešno, in kar je kljub množičnim protestom naredila v Galiciji, kjer je galicijscina postala samo nepomemben predmet v javnem šolstvu.

Spreved se je v soboto prejšnjega tedna razvil ob 17.50, po ukazu policije 10 minut pred napovedanim časom, ker je pri oblasteh zavladal strah pred preveliko množico ljudi v središču Palme. Na čelu spreveda je skupina ljudi, povečini učiteljev, profesorjev in dijakov nosila ve-

lik transparent z napisom »Proti vsiljevanju, branimo izobraževanje«. Tudi za red so skrbeli učitelji, profesorji in dijaki, kar 110 jih je bilo.

Udeleženci so z aplavzom podprli dokument, ki se je začel z besedami: »Danes je dan boja, jutri se boj nadaljuje«. Prebrali so ga ob koncu spreveda na glavnem trgu, nato pa še nekajkrat, da so ga slišali vsi udeleženci, tudi tisti na koncu spreveda. Dokument se končuje z geslom »Pogumno naprej!«

Manifestacije pa so bile tudi na drugih otokih. V mestu Mao na Menorci, kjer pripada župan prav tako ljudski stranki, se je zbralo več kot 10.000 ljudi po podatkih mestne policije, medtem ko je državna policija govorila o 6.000 udeležencih. Na otoku Ibizu se je po uradnih podatkih na manifestaciji zbralo 5.000 ljudi.

Tako množičnih manifestacij na Balearskih ne pominjajo, organizirali so jih šolniki in starši tik pred začetkom šolskega leta z namenom, da prepričajo predsednika deželne vlade, to je krajevni voditelj ljudske stranke José Ramón Bauzá, naj spremeni svoja stališča o šolski reformi.

Demonstranti so v Palmo prišli z več kot 180 avtobusi. Po številnih občinah na Mallorci so se organizirali starši, istočasno pa so demonstracije potekale tudi na ostalih treh večjih otokih, to je na Menorci, Ibizu in Formenteri. Solidarnostno manifestacijo so uprizarili tudi v Barceloni.

Povod za ta protest je bila, kot rečeno, ubedba novega šolskega sistema, ki v pouk vključuje angleščino kot tretji učni jezik, dejanski učinec pa je zmanjšanje pouka katalonščine. Celoten šolski sistem, stroka, učitelji in starši, se je upr temu načrtu, ker je v njem uvidel teptanje maternega jezika, to je katalonščine. Med drugim na Balearskih otokih ne razpolagajo z ustreznimi izobraženimi učitelji za novo obliko pouka, pa tudi sredstev za šolstvo je letos manj kot v prejšnjih letih, ker so bila skršena v okviru splošne varčevalne politike.

Sicer pa je ves prejšnji teden potekala stavka šolnikov; napovedali so jo za nedoločen čas, v teh dneh pa bodo šolniki na skupščini odločali, kako naprej. Zaenkrat ostajajo pri zahtevi, naj vlada umakne šolsko reformo in ohrani katalonsko šolo, kakršno so imeli doslej.



Pogled na množico protestnikov v Palmi



PO LETOŠNJI TRGATVI

Mlado vino čaka na prvi pretok



Pretok

Po letošnji trgatvi se v kleti bližamo fazi, ko pride do popolnega povretja sladkorja v moštu, zato lahko že govorimo o mladem vinu in pomislimo na prvi pretok.

Prvi pretok opravimo z namenom, da ločimo droži od ostalega mladega vina, kar opravimo s čim manjšim razbijanjem ter motenjem nastale usedline. S tem opravi odstranimo večino kvasovk, bakterij in ostankov grozdja. Vino je še lahko v večji ali manjši meri motno, ker je stopnja motnosti vina po vrenju odvisna od mnogih fizikalnih in kemijskih dejavnikov, ne sme pa biti merilo, kdaj se opravi pretok. Motnost je sprejemljiva pod pogojem, da niso fine droži, ki jih še vsebuje mlado vino vir neprijetnih redukcijskih vonjev.

Poleg bistrenja vina ima pretok tudi druge pozitivne vplive, ker se z odstranitvijo mikroorganizmov poveča mikrobiološka stabilnost. S pretokom odstranimo tudi reduktivne vonje predvsem po takoiimenovanem žveplovdikovem bekserju (vodikovem sulfidu) in merkaptanih. Za bekser je značilen neprijeten odvraten vonj in okus, ki spominja na gnila jajca. Če pravočasno ukrepamo, ga lahko odstranimo. Vino je treba nujno pretočiti. Pretok mora biti zračen, spremlja naj ga žveplanje. Glede zračenja vina ob pretoku velja pravilo, naj bo minimalno. Izjema so le pretoki vin z redukativnimi vonji. Minimalna aeracija vin tudi pripomore k njihovem uspešnejšemu bistrenju in zorenju.

S prvim pretokom ne prehitimo, kar velja še posebej, če je vino proizvedeno iz zdravega grozdja in niso prisotni prej omenjeni ali drugi reduktivni vonji. Za pretok počakajmo vsaj deset dni po koncu alkoholnega vrenja. Dejavniki za določanje časa pretoka je več. Pridejo v poštev predvsem zdravstveno stanje vina, prisotnost redukcijskih vonjev ter organoleptične značilnosti. Tako na primer opravimo pretok takoj po alkoholni fermentaciji vin, v katerih ni zaželen biološki razkis, po 14-ih dneh pa vin, ki naj bi imela sadno, sortno aromo. Bela suha vina visoke kakovosti, ki ležijo na kvasovkah v sodih pretakamo v roku 2-3 mesecev ali celo pozneje. Tudi pri rdečih vinih je rok lahko različen, od-

visno od maceracije in vsebnosti fenolnih spojin.

Kriterijev za določanje časa prvega pretoka je torej več. V dvomu se posvetujemo s strokovnjakom.

Dodatek žveplovega dvokisa

Prvi pretok izkoristimo za dodatek žveplovega dvokisa, da zavarujemo vino pred procesi oksidacije in preprečimo delovanje aktivnih mikroorganizmov. Odmerki dodanega žveplovega dioksida niso lahko določljivi, saj morajo istočasno zaščititi vino, a tudi omogočiti razvoj in zorenje vina. Pri prvem pretoku si lahko pomagamo z zračnim testom, tako da v kozarec natočimo mlado vino iz sredine posode in ga pustimo na zraku vsaj 24 ur. Intenzivnost in hitrost oksidacije, ki se kaže v obliki porjavitve, nakazuje približno potrebo po žveplu.

Ob prvem pretoku dodamo v vino količino kalcijevega metabisulfitu, ki je potreben za obstojnost, ki jo pa dosežemo tako, da je prisotnih v belem vinu 20-25 mg/l prostega žveplovega dvokisa, v rdečem pa 15-20 mg/l. Te vrednosti dosežemo z okvirnim odmerkom metabisulfitu 10-12 gr/hl.

Možno je seveda odstopanje od tega predvsem v odvisnosti od že prisotnega žveplovega oksida, pH in materiala iz katerega je izdelana posoda, v kateri hranimo vino.

Zelo koristno pa je, da opravimo pred pretokom analizo vina, ki nam pove količino prisotnega prostega žveplovega dvokisa. Ta podatek nam pomaga, da z večjo točnostjo določimo odmerek kalcijevega metabisulfitu, ki ga dodamo vinu ob pretoku.

Pri žveplanju pa se postavlja še vprašanje, če je bolje opraviti ta poseg pred ali po pretoku. Vinarji se po navadi opredelijo za žveplanje pred pretokom, zlasti, če se vina nagibljejo k oksidaciji, poleg tega pa s tem dosežejo dobro porazdelitev žveplovega dvokisa v celotni količini vina.

Ob koncu pa bi še radi poudarili, da so potrebne občasne kontrole prostega in skupnega žveplovega dvokisa. S tem preverjamo, če je v vinu prisotna zadostna količina prostega žveplovega dvokisa za zagotavljanje obtojnosti ter preprečevanje napak in bolezni.

Svetovalna služba Kmečke zveze v sodelovanju z ZKB

SLOVENIJA

V kmetijstvu slabo leto 2012

Na odboru Državnega zbora za kmetijstvo so se seznanili s poročilom o stanju v kmetijstvu v letu 2012. Kot je poudarila državna sekretarka na kmetijskem ministrstvu Tanja Strniša, je bilo lansko leto v slovenskem kmetijstvu pomembno slabše kot leto 2011. Po okrevanju v 2010 in ugodnem letu 2011 so lani trendi ponovno zdrsnili. Obseg proizvodnje je zdrsnil za deset odstotkov, pri rastlinski proizvodnji je bil obseg manjši za kar 20 odstotkov, in sicer predvsem zaradi negativnega vpliva vremena, višji pa so bili pridelki strnega žita, zlasti pšenice in oljne ogrščice.

Zmanjšuje se obseg prašičereje in prireje drobnice, število prašičev pada stalno že od leta 2006. Tudi sa-

mooskrba s tem mesom je lani padla na zgolj 46 odstotkov.

Strniševa je pojasnila, da se strukturne spremembe dogajajo, a počasneje kot v EU. Slovenija po pomembnih strukturnih kazalnikih zastaja po povprečju EU, tako po velikosti kmetij, številu glav velike živine na kmetijo, deležu kmetijskih gospodarjev pod 55 let, boljši od povprečja so edino po izobrazbi in praktičnih izkušnjah kmetijskih gospodarjev. Nižjo samooskrbo so zabeležili tudi pri krompirju, kjer pridelajo komaj dobro polovico potreb. Pri mleku je bila samooskrba 117-odstotna.

Presegajo potrebe tudi pri govejem in perutninskem mesu. Delež zelenjave pa je padel z 39 na 34 odstotkov. Bruto dodana vrednost je lani

OKTOBER

Nabiramo še zadnje pridelke

V oktobru pobiramo zadnje pridelke in negujemo mlado vino. Proti koncu meseca imamo tudi delo s pripravo na pobiranje oljk.

VINOGRAD IN KLET - V kletih dozoreva mlado vino. Važno je, da fermentacija poteka ob odsotnosti zraka. Zelo priporočljiva je v ta namen uporaba kiplne vehe. Po vrenju posodo dolijemo, biti mora vedno polna. V primeru vsakršnega dvoma se posvetujemo s strokovnjaki. Tik pred prvim pretokom je priporočljiva kemijska analiza vina, ki jo opravi strokovnjak.

Po končani trgatvi v vinogradih, ki so bolj izpostavljeni oidiju lahko opravimo škropljenje z biološkim fungicidom z imenom AQ 10, da omilimo napad oidija v naslednjem letu. Škropljenje moramo po 8-10 dneh ponoviti. Zelo važno je, da poškrpimo letos zasajene vinograde, da jih ne bi napadel oidij.

OLJČNI NASAD - V oljčnem nasadu še vedno spremljamo let oljčne muhe, saj je lahko v tem času še vedno aktivna. Najbolje je, da se v primeru dvoma posvetujemo s strokovnjaki. V tem času se posebno ob vlažnem vremenu lahko širi oljčna kozavost. Bolezenske znake te bolezni prepoznamo po okroglih sivkastih madežih na zgornji strani listov. Sredina madežev postane nato rumenkasta. Listi se nato posušijo in odpadejo, ob hudem napadu se ceje veje posušijo. Škropimo z bakrovimi pripravki. Strogo se pa moramo držati karenčne dobe, saj v drugi polovici oktobra lahko že pobiramo namizne oljke, konec oktobra pa lahko že pobiramo nekatere toskanske sorte oljk.

V drugi polovici meseca začnemo s pripravi na pobiranje oljk. Kupimo vse, kar potrebujemo. Prostor, kjer bomo hranili oljke do predelave, prezračimo in očistimo. Travo pod oljkami pokosimo.

SADNI VRT - Nadaljujemo s pobiranjem jabolk in hrušk. V tem času pobiramo tudi orehe. Pobiramo tudi kutine, ko se barva sadežev spremeni iz zelene v rumeno. Kutino hranimo v suhem in zračnem prostoru, saj je ne uživamo takoj zaradi trpkega okusa.

Po končanem nabiranju moramo pobrati in odstraniti s tal ali z drevesa gnilo sadje, da omejimo prisotnost monilije v naslednjem letu.

Vse odpadlo listje po možnosti zadelamo v tla. Lahko ga tudi pograbbimo na kupe in sežgemo ali odnesemo daleč od sadovnjaka. Na ta način omejimo širjenje škrlupa, ki večinoma prezimi v odpadlih listih. Da pospešimo odpadanje in razgradnjo listov, lahko pred odpadanjem listja poškrpimo jablane z ureo, v odmerku 500 gramov na 10 litrov vode.

Ko listje odpada, opravimo v sadovnjaku jesensko škropljenje proti raznim boleznim. Jablano in hruško škropimo proti škrlupu in raku z bakrovimi pripravki. Koščičarje prav tako škropimo z bakrovimi pripravki proti breskvini kodravosti, luknjičavosti in moniliji. Ker bakrovi pripravki včasih lahko povzročajo ožige, je priporočljivo škropljenje bolj občutljivih sort z ostalimi površinskimi pripravki. Škropimo tudi oreh.

Od zdaj naprej vse do konca novembra je čas za sajenje sadnih dreves. Bolj občutljive vrste, kot na primer oljko, pa sadimo spomladi.

ZELENJADNI VRT - V zelenjadem vrtu sedaj pobiramo še zadnje poletne zelenjadnice. Tiste pa, ki so zaključile njihov ciklus, izrujemo iz zemlje in odstranimo vse rastlinske ostanke. Na ta način preprečimo, da bi morebitne bolezni ogrozile zdravstveno stanje rastlin na isti površini v prihodnjem letu.

V oktobru pobiramo zelje in ga tudi kisamo. Pobiramo tudi buče. Poberemo jih, ko se pecelj dobro posuši. Buče nato sušimo na soncu za teden ali dva. Pazimo, da bi jih dež ali rosa ne ovlažila, da ne bi tako začele gniti. Ponoči je najbolje, da jih postavimo v notranje prostore.

V tem času sejemo motovilec, špinačo in radič, sadimo pa česen in čebulo.

Kuhinjska zelišča zdaj razmnožujemo tako, da jih izrujemo iz zemlje in jih razdelimo na dva ali tri dele, odvisno od velikosti rastline. Vsak del mora imeti dovolj korenin. Pred ponovno saditvijo rastline nekoliko obrežemo, po saditvi pa zemljo potlačimo z nogo.

V tem času belimo nekatere jesenske zelenjadnice, ki jih bomo kmalu pobirali, kot na primer treviški radič, belilo zeleno, endivijo, por in sladki komarček.

Če hočemo nekaterim zelenjadnicam nekoliko podaljšati življenjsko dobo, jim sedaj postavimo tunel, ali jih pokrijemo s pajčevinastim vlaknom.

OKRASNE RASTLINE - Enoletnice so na koncu svoje življenjske dobe in še zadnjič cvetijo. Zaradi tega jih ne gnojimo več. Zalivati jih moramo preudarno in odstranjevati odceve in suhe dele.

Pripravimo zemljo ali vaze za sajenje spomladanskih čebulnic, iz zemlje pa izrujemo poletne, že odceve čebulnice. Posušimo jih, očistimo zemlje in jih spravimo čez zimo v suh prostor.

Magda Šturman



zdrsnila za 11 odstotkov, faktorski dohodek pa je bil za 12 odstotkov nižji kot leto prej.

Zabeležili so manjšo blagovno menjavo, izvoz je bil manjši za šesto, unovz za tri odstotke, pokritost uvoza z izvozom pa je bila 44-odstotna. Slovenija tako ostaja vrednostno neto izvoznik pri večini agroživilskih proizvodov. Tudi primanjkljaj pri mleku in mlečnih izdelkih se je povečal, čeprav imajo stopnjo samooskrbe 117 odstotkov, ker uvažajo proizvode višje vrednosti.

Posek lesa je bil lani na ravni 3,9 milijona kubičnih metrov, kar je podobno kot 2011 in pomeni 68 odstotkov možnega poseka. Še naprej beležijo zmanjševanje porabe okroglega industrijskega lesa, povečuje se izvoz hlobovine, glavna trga sta Italija in Avstrija. Se je pa število ekoloških kmetij močno povečalo, in sicer za 13 odstotkov.



ITALIJA IN MALTA - Po petkovi nesreči beguncev pri Lampedusi odkrili 34 trupel

Sredozemlje vse bolj pokopališče prebežnikov

Premier Letta za spremembo zakona Bossi-Fini, minister Alfano drugačnega mnenja

VALLETTA/RIM - Po petkovi nesreči ladje s prebežniki med Malto in južnoitalijanskim otokom Lampeduso so po navedbah italijanske mornarice do sinoči iz morja potegnili 34 trupel, 206 ljudi pa so uspeli rešiti. Iskanje pogrešanih v bližini kraja nesreče v malteških vodah se nadaljuje, reševalci pa domnevajo, da bo število smrtnih žrtev naraslo na 50. Na ponesrečeni ladji je bilo okoli 250 ljudi, med njimi tudi številni Sirci. 143 preživelih so prepeljali na Malto, kjer bodo v eni od bolnišnic deležni zdravstvene oskrbe.

Nesreča se je zgodila v malteških vodah, v reševalni akciji pa sta sodelovali malteška in italijanska obalna straža. Malta je na pomoč poslala reševalne ladje in helikopterje ter preusmerila trgovske ladje proti območju nesreče, medtem ko je Italija na kraj nesreče poslala dve ladji in helikopterje, opremljene z napihljivimi splavi.

Ladja naj bi se prevrnila zato, ker so skušali ljudje na njej pritegniti pozornost letala italijanske mornarice, ki je letelo nad njimi, in so se nagnetli na en del plovila. Plovilo se je začelo nagibati, kar je med begunci povzročilo paniko, pri tem pa so številni popadali v morje.

Županja Lampeduse Giusy Nicolini je bila ob novi tragediji, ki se je zgodila v bližini tega otoka, pretresena. To je bila namreč v dobrem tednu dni že druga huda nesreča na območju. "Evropa mora končno nekaj storiti, da bi ustavili val beguncev. Lampedusa je premajhna, da bi se sama zoperstavila tej situaciji," je dejala Nicolini. Prejšnji teden je v brodolomu ladje z več kot 500 prebežniki iz Somalije in Eritreje nedaleč od Lampeduse umrlo več kot 300 ljudi. Reševalci so doslej iz morja potegnili 359 trupel. Potapljači so včeraj namreč našli še 20 trupel.

Predsednik dežele Sicilije Rosario Crocetta pa je vladu v Rimu in predstavnike v Bruslju pozval k takojšnjemu ukrepanju. "Preprečiti moramo, da bi novi begunci izgubili življenje. Na Siciliji sem pripravljen razglasiti izredne razmere, da bi s tem končno sprejeli konkretne in odločilne ukrepe proti trgovanju z ljudmi," je dejal Crocetta.

Pretresen ob novi nesreči je bil tudi italijanski premier Enrico Letta. Po mnenju Lette ta potrjuje, da mora Evropa nujno sprejeti ukrepe za boj proti nezakonitimi valom beguncev v Sredozemlju. Letta se je po telefonu pogovarjal tudi z malteškim premierom Josephom Muscatom. Slednji mu je zatrdil, da ob prihodnjem vrhu Evropske unije ne bo zapustil pogajalske mize, dokler glede vprašanja beguncev ne bo konkretne rešitve. Evropska komisarka za notranje zadeve Cecilia Malström pa je sporočila, da je reševalno operacijo spremljala "z žalostjo in zaskrbljenostjo", ob tem pa Italijo in Malto pohvalila za njun hiter odziv.

V Italiji po novi begunkni nesreči medtem narašča pritisk glede spremembe strogega zakona o priseljevanju. Rimski dnevnik La Repubblica je sprožil pobudo zbiranja podpisov za spremembo omenjenega zakona, s čimer nezakoniti vstop v državo po novem ne bi bil več obnavljan kot kaznivo dejanje. V nekaj dneh so tako zbrali že okoli 85.000 podpisov, med podpisanimi pa so ugledni politiki, intelektualci in umetniki. Pod pobudo se je podpisala tudi ministrica za integracijo Cecile Kyenge, po rodu iz Konga. Za spremembo zakona Bossi-Fini je tudi premier Letta, medtem ko je notranji minister Angelino Alfano drugačnega mnenja.

Val beguncev v Evropo medtem ne pojenja. Italijanska mornarica je namreč med iskanjem trupel ponesrečenih pomagala rešiti okoli sto beguncev, ki so se prevažali v gumijastem čolnu okoli 150 kilometrov jugovzhodno od Lampeduse. Pred obalo Lampeduse pa je obalna straža pomagala tudi čolnu, na katerem je bilo 150 ljudi, med njimi številne ženske in otroci.



Pripadniki italijanske vojne mornarice rešujejo prebežnike iz morja

ANSA

ITALIJA - Demokratska stranka

Matteo Renzi napoveduje »revolucijo«



Matteo Renzi je včeraj uradno začel bitko za tajnika DS

ITALIJA - Včeraj na rimskih ulicah

Množična pobuda za zaščito ustave in njenih vrednot

RIM - Več tisoč ljudi (na sliki ANSA) je včeraj po rimskih ulicah demonstriralo v obrambo italijanske ustave, ki jo nekateri hočejo spremeniti. To ni bila strankarsko obarvana pobuda, temveč je nastala na osnovi peticije, za katero so dale pobudo številne javne osebnosti, začeni s pravnikom Gustavom Zagrebelskim in Stefanom Rodotajem. Če je kdo, ki lahko spremeni ustavo, je to parlament, ne pa vlada ali predsednik republike, je bilo slišati na shodu.

»Ustavo je mogoče spremeniti. To ni pod vprašajem, problem pa je v tem, kakšne naj bodo spremembe in obenem kdo naj jih izvede. Če že pride do sprememb, naj pridejo od ljudi in ne od političnih elit,« je dejal Rodotà.



ZDA - Še vedno ni dogovora o javnem dolgu

Kljub finančni blokadi odprli nekaj znamenitosti

LOS ANGELES - Narodni park Grand Canyon in Kip svobode sta le dve od najbolj znanih znamenitosti ZDA, ki bosta ponovno začasno odprti za obiskovalce kljub blokadi proračunskega zakona v ameriškem kongresu, ki je onemogočil normalno financiranje vladnih dejavnosti in posledično zaprtje ameriške vlade. Predstavniki ameriških zveznih oblasti so v petek sporočili, da so z guvernerji zveznih držav Arizone, New Yorka, Kolorada, Utah in Južne Dakote dosegli dogovor o ponovnem začasnem odprtju nekaterih največjih znamenitosti. Med njimi je več narodnih parkov, kot sta Grand Canyon in Rocky Mountains, spominski park Mount Rushmore, pa tudi newyorški Kip svobode.

Gre le za nekaj od skupno več kot 400 znamenitosti, ki so pod upraviteljstvom zvezne vlade in so bile zaradi nezmožnosti dogovora o proračunu med republikanci in demokrati prisiljene zapreti svoja vrata. V skladu z doseženim dogovorom bodo omenjene zvezne države začasno financirale stroške delovanja teh znamenitosti, ki letno privabijo na milijone obiskovalcev. Ve-

čina narodnih parkov in spomenikov bo svoja vrata odprla ta konec tedna.

Ameriški kongres zaradi blokade s strani republikancev do 1. oktobra ni bil sposoben sprejeti kompromisa o nadaljnjem financiranju vladnih dejavnosti, kar je pripeljalo do zaprtja zvezne vlade in ohromilo delovanje dela vladnih agencij, doma pa je ostalo okoli milijon vladnih uslužbencev. Blokada ni prizadela samo ameriške turistične industrije, pač pa tudi raziskovalne ustanove, med njimi vesoljsko agencijo Nasa.

Sicer pa ostaja še vedno odprto vprašanje zvišanja gornje meje ameriškega javnega dolga. Če ga ameriški kongres ne bo rešil do 17. t. m., državi grozi bankrot. Republikanci predlagajo povišanje meje javnega dolga za nižjo vsoto, ki bi zadostovala le za nekaj tednov, v tem času pa bi se pogajali z Belo hišo o znižanju proračunske porabe. Podobno taktiko so ubrali že leta 2011, ko so na ta način uspeli doseči dogovor o znižanju proračunske porabe v naslednjih desetih letih za 200 milijard dolarjev.

Argentina noče Priebkejevih posmrtnih ostankov

BUENOS AIRES, RIM - Argentina je po smrti enega od zadnjih še živčih nacističnih zločincev, nekdanjega stotnika SS Ericha Priebkeja sporočila, da ne bo sprejela njegovih posmrtnih ostankov.

Priebke je umrl v petek v Rimu v starosti 100 let. Leta 1998 je bil obsojen na doživetni zapor zaradi pokola v Ardeatinskih jamah blizu Rima, kjer je bilo leta 1944 ubitih 335 civilistov. Poprej je po vojni živel v Argentini. Včeraj je rimski vikariat izključil, da bi Priebkejev pogreb potekal v cerkvi, rimski župan Ignazio Marino pa noče, da bi nacističnega zločince pokopali v večnem mestu.

Tajfun na Filipinih, v Indiji trepetajo pred ciklonom

MANILA/NEW DELHI - Tajfun Nari je včeraj zjutraj dosegel sever Filipinov, v Indiji pa so trepetali pred ciklonom Phailin in so izdali rdeči alarm. Nari je na Filipinih odkrival strehe, zakrivil smrt najmanj 12 ljudi, več kot dva milijona ljudi pa je ostalo brez elektrike.

Indijo pa je včeraj dosegel ciklon Phailin, ki ga spremljajo veter s hitrostjo do 240 kilometrov na uro ter obilne padavine. Ciklon bi lahko postal najmočnejši vihar na območju v zadnjih 14 letih. Zaradi ciklona so v Indiji po podatkih agencije za zaščito pred nesrečami evakuirali več kot pol milijona ljudi.

V Barceloni demonstracije v podporo celoviti Španiji

BARCELONA - V Barceloni se je včeraj zbralo več deset tisoč ljudi, ki so v luči naraščajočega separatizma v Kataloniji mirno demonstrirali za celovito Španijo. Po navedbah organizatorjev skupine Mi smo Katalonija, mi smo Španija se je v središču katalonske prestolnice zbralo 160.000 ljudi, po navedbah policije pa 30.000. Ob včerajšnjem državnem prazniku je tudi prestolonaslednik, princ Felipe v Madridu pozval k celovitosti Španije. "Dan je dan, da slavimo tisto, kar nas združuje," je ob sprejemu v kraljevi palači dejal Felipe. Ob prazniku so v Madridu pripravili tudi vojaško parado, na kateri prvič ni bilo španskega kralja Juana Carlosa, ki okreva po operaciji kolkov.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

20.00 Tv Kocka: 13. Glasbena revija sv. Ciril in Metod – 2. del
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Alpe Jadran, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.30 Show: Uno mattina in famiglia **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **7.15** 9.45 Pole position **7.55** Avtomobilizem: Formula 1, VN Japonske, prenos dirke **10.30** A Sua immagine **10.55** Maša, sledi Angelus **12.20** Linea Verde Estate **13.30** 16.30, 20.00 Dnevnik **14.00** Show: Domenica in... l'Arena **16.35** Show: Domenica in **18.50** Kviz: L'eredità **20.40** Igra: Affari tuoi



21.30 Nad.: Altri tempi (dram.) **23.30** Speciale Tg1

Rai Due

7.00 Risanke **9.35** Dok.: Voyager Factory **10.10** Dok.: Ragazzi, c'è Voyager **10.50** Dok.: A come Avventura **11.30** Show: Mezzogiorno in famiglia **13.00** Dnevnik **13.45** Film: La verità non può aspettare **15.15** Film: Il mistero della porta accanto **16.50** Film: Il destino dei Kissel **18.05** 90° minuto **19.30** Sportna rubrika **20.30** Dnevnik **21.00** Nan.: NCIS **22.40** La Domenica sportiva

Rai Tre

7.05 Nad.: La grande vallata **7.55** Film: Ercole l'invincibile **9.20** Serija: New York, New York **10.10** Ritratti **10.45** TeleCamere - Salute **11.10** Tgr Estovest **11.30** Tgr RegionEuropa **12.00** Dnevnik **12.25** Tgr Mediterraneo **12.55** Prima della prima **13.25** Passepartout **14.00** Dnevnik **14.30** Aktualno: In \u00BD BD Ora **15.05** Kilimangiaro **17.30** Film: La vittoria di Luke – The 5th quarter **18.10** Nan.: Squadra Speciale Vienna **18.55** 22.45 Dnevnik, deželni dnevnik in

vremenska napoved **20.00** Rubrika: Blob **20.10** Talk show: Che tempo che fa **23.00** Show: Sostiene Bollani

Rete 4

7.45 Media Shopping **8.15** Nan.: Vita da strega **9.20** Dok.: Vajont 1963 **10.00** Sv. Maša **11.00** 12.00 Rubrika: Pianeta mare **11.30** Dnevnik **13.00** Dok.: I viaggi di Life **14.00** Dnevnik **14.40** Donn'avventura **15.30** Film: A casa dopo l'uragano **18.55** Dnevnik in vremenske napovedi **19.35** Nad.: Il comandante Florent **21.30** Nad.: Tempesta d'amore **23.25** Film: Il senso di Smilla per la neve

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **8.45** Le frontiere dello spirito **8.50** Tgcom **9.35** Resn. show: The Chef - Scelgo e creo in cucina **11.30** Le storia di Melaverde **12.00** Melaverde **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Show: L'arca di Noè **14.00** Show: Domenica Live **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Paperissima Sprint **21.30** Talent show: Io canto **0.20** Nad.: Smash

Italia 1

6.45 Motociklizem: Moto3, VN Malezije, prenos dirke **8.20** Motociklizem: Moto2, VN Malezije, prenos dirke **10.00** 13.40 Motociklizem: MotoGP, VN Malezije, prenos dirke **11.00** Fuori giri **11.50** Nan.: Life bites **11.55** Nad.: Mike & Molly **12.25** Dnevnik **13.00** Sport Mediaset **14.40** Film: Mr. Crocodile Dundee **16.35** Film: Mr. Bean – L'ultima catastrofe **18.30** Dnevnik **19.00** Nan.: Così fan tutte



19.35 Film: Rush Hour – Due mine vaganti **21.30** Lucignolo 2.0

La 7

7.00 7.55 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Film: Corto circuito (kom.) **11.30** Nad.: Cuore d'Africa **13.30** Dnevnik **14.00**

VREDNO OGLEDA



Kronika **14.40** Film: Joe Bass – L'impiacabile **16.30** Nan.: The District **18.15** Film: La libreria del mistero **20.00** Dnevnik **20.30** Le storie di Linea gialla **21.00** Nad.: Grey's anatomy **23.45** Nad.: Saving Hope

Tele 4

6.30 Ricette di Giorgia **7.00** Voci in piazza **12.30** 19.45 Qui studio a voi stadio **18.00** 45° Barcolana – Regata notturna Jotun Cup **19.00** Cartellino rosso **23.00** Dnevnik **23.15** Rotocalco Adnkronos **23.30** Trieste in diretta

Slovenija 1

7.00 Risanke **10.15** Nan.: Polna hiša živali **10.45** Prislunhimo tišini **11.20** Ozare **11.25** Obzorja duha **12.00** Odd.: Ljudje in Zemlja **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.25** Slovenski pozdrav, pon. **14.20** Slikovitih **55** **14.45** Projekt Na deželi **15.20** Film: Gube (anim.) **17.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **17.15** Slikovitih **55** **18.40** Risanke **18.55** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **19.25** Zrcalo tedna **20.05** Koncert: Lepo je deliti **21.35** Nad.: Oblast **22.45** Dok. serija: Na poti **23.20** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **23.50** Slovenski magazin

Slovenija 2

7.25 Skozi čas **7.50** 17.05 Avtomobilizem: Formula 1, VN Japonske, prenos dirke **10.10** Globus **10.40** Slovenski magazin **11.05** Žogarija **11.40** Koncert: Vruja in Dario Marušić, pon. **12.40** Koncert: Simfonični orkester in zbor Akademije za glasbo **13.30** Rad imam nogomet **14.15** Turbulenca **14.45** Športni izziv **15.20** Košarka: državno prvenstvo, Union Olimpija – Krka, pon. **19.10** Migaj raje z nami **19.50** Žrebaje Lota **20.00** Imago Sloveniae **20.50** City folk – Obrazi mest **21.15** Dok. odd.: Eku-menopolis – neskončno mesto **22.55** Tv-igra: Sigmundove sanje **23.20** Kratki film: Z ljubeznijo

Slovenija 3

6.05 Primorska kronika (pon.) **6.25** 7.10, 8.10 Žarišče **6.35** Poslanski premislek **6.50** 14.50, 18.25 Tedenski pregled **7.35** 11.10, 15.40 Svet v besedi in sliki **9.15** Kronika **10.55** Utrip **13.30** Prvi dnevnik **15.05** Satirčno oko **17.30** Poročila **17.45** Kronika **19.00** Dnevnik **20.00** Tedenski izbor **22.05** 55 let Tv Slovenije

Koper

14.00 Čezmejna Tv **14.10** Vsedanes - Svet **14.20** Tednik **14.50** „Q“ **15.35** Potopisi **16.05** Folket 2013 **17.05** Avtomobilizem **17.25** Le parole più belle **18.00** Ljudje in zemlja **18.50** Pesem kamna **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Est - Ovest **19.50** Kino Premiere **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Dokumentarec **22.15** Slovenski Magazin **22.45** Gior-nate Kogojane 2009 **23.20** Seconda Biennale Capodistria **23.50** Mediteran

Tv Primorka

15.15 16.30 Tv prodajno okno **15.30** Kmetijska oddaja **17.00** Žogarija v Postojni **17.30** ŠKL **18.30** Besede miru **19.00** Pravljica **19.15** Duhovna misel **19.30** Na Postojnskem **20.00** Med nami **21.00** Predstavljamo: Teden Univerze v Novi Gorici **21.30** Literarni večer s Tomažem Šalamunom **22.30** Glasbeni večer, Tv prodajno okno, Videostrani

POP Pop TV

7.00 Risane, otroške in zabavne serije **10.20** Nan.: Morske deklice - H2O **10.50** Film: Kamniti angel **13.05** Nad.: Razočarane gospodinje **14.00** Serija: Jamie – Obroki v pol ure **14.30** Serija: Kuharski dvoboj tortic **15.25** Serija: Mala pariška kuhinja z Rachel Khoo **16.00** Film: Alvin in veverički **17.45** Serija: Okusi brez meja **18.20** Ana

kuha **18.55** 24UR – novice **20.00** Serija: Gostilna išče šefa **21.00** Film: Devet mesecev (i. H. Grant, J. Moore) **22.55** Film: Pleasantville

Kanal A

6.00 Risanke in otr. nanizanke **8.00** Motociklizem: MotoGP, VN Malezije, prenos dirke **11.20** ŠKL – Šport mladih **12.20** Tv Prodaja **12.45** Serija: Navihanci iz Benidorma **13.15** Film: Večji kot nebo **15.15** Film: Samo prijatelja **17.05** Serija: Merlinove pustolovščine **18.00** Volan **18.35** Nan.: Nove pustolovščine stare Christine **19.10** Pazi, kamera! **20.00** Top Gear **21.05** Top 4 s Tjašo Kokalj **22.10** Svet – Povečava **22.40** Film: Rezilo – Trojica

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00; Sv.maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00, 10.50, 14.10 Music box; 10.15 Iz domače zakladnice; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Koroški obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Istrska srečanja; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba; 17.30 Z naših prireditev; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj. **RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)** 5.00 Jutro na RK; 5.50, 8.45, 9.00 Radijska Konika; 6.40 Pesem tedna RK; 7.00, 9.00, 19.45 Jutranja Kronika; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00 Vremenska napoved; 8.30 Jutranjik; 9.10 Prireditve danes; 9.30 Torklja; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Opoldnevnik; 14.30 Na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Vreme in ceste; 19.00 Dnevnik; 20.05 Okrog osmih; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 KOKTa.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM) 6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00, 14.30 Pesem tedna; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00 Vivere il vangelo/Fonti di acqua viva; 9.30 Sonoramente classici; 10.00 Glasba; 10.45 Singla single; 11.00 Osservatorio; 11.35 Ora musica; 12.00, 20.00 Feligz files; 13.00, 20.30 La rosa dei venti/Detto tra noi in musica/La radio a modo nostro/I magnifici 22; 14.00 L'alveare; 15.00 Ferry sport; 17.45 Pesem tedna; 18.00 Album charts; 19.00 Saranno suonati; 21.30 Sonoricamente Puglia, 22.00 Extra extra extra; 23.00 Pic nic electronique; 0.00 Nottetempo.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreatija; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 7.15 Obvestila; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Siempre primeros (pon.); 18.15 Violinček (pon.); 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v angl. in nem.; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30 Vremenska napoved; 7.00 Jutranja Kronika; 8.25 Vreme, temperature, onesnaženost zraka; 8.45 Koledar prireditve; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Naval na šport; 9.35, 16.08 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga (pon.); 13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavitev oddaje s pregledom novic; 14.35 Odkočna deska; 15.30 DIO; 16.30 Mladi in legende... na en koš; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih dogodkov dneva; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Napoved sporeda; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Evangeličansko bogoslužje; 11.00 Evrora-dijski koncert; 13.05 Arsove spominčice;

14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Nedeljsko operno popoldne; 15.30 DIO; 16.00 Sporedi; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obisk kraljice; 20.00 Vokalno-instrumentalna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHZ).

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: Nekdo vas bo prosil za pomoč, vi pa boste v odločitvi oklevali, kar bo slabo vplivalo na medsebojne odnose. Težave na delovnem mestu vas tarejo. Vzemite si čas za prijatelje.

BIK 21.4.-20.5.: Pri neki odločitvi boste morali biti hitri in oprezni, saj bo močno vplivala na razmere v vaši službi. Kljub veliki želji, težavi ne boste kos sami, zato delujte v timske duhu.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Obveznosti na delovnem mestu vam v prihodnjem tednu ne bodo dale dihati. Morda boste agresivnost in nestrpnost prinesli v domače okolje, zato bodo trpeli družinski odnosi.

RAK 22.6.-22.7.: Zapirali se boste med štiri stene in se dobro počutili le v obdobju lastnega doma. Težko se boste odpravili na svež zrak, delo v službi pa vam bo jemalo veliko energije.

LEV 23.7.-23.8.: Odlično razpoloženje prejšnjega tedna vas bo počasi zapuščalo, vendar bo motivacija za delo ostala. Z miselnimi izzivi ne boste imeli težav. S prijatelji se boste odlično razumeli.

DEVICA 24.8.-22.9.: Po dolgem času vas bo zajel val močne energije, ki se bo prepletal z dobro intuicijo in neomajno voljo. V službi v prihodnjem obdobju čaka velika preizkušnja.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Težave s samozavestjo vas bodo ovirale pri doseganju ciljev. Do najbližjih bodite bolj altruistični, saj vas individualizem ne bo osrečil.

ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Stresa ne boste več sposobni ignorirati. Tisti, pri katerih je to posledica prevelikih obveznosti v službi, se o tem pogovorite z nadrejenim. Zagotovite si prijetno delovno okolje.

STRELEC 23.11.-21.12.: V odločitvah na delovnem mestu se boste pretirano podrejali željam sodelavcev. Postavite se zase in si ne dovolite izkoriščanja. Ljubezen: prejeli boste dobre novice.

KOZOROG 22.12.-20.1.: V službi bodite bolj skromni z željami in pričakovanji. S prijatelji boste v zelo dobrih odnosih, vendar jih lahko pokvarite s pretiranim iskanjem pozornosti.

VODNAR 21.1.-19.2.: Vaše miselne sposobnosti bodo odlične, ker vas bo Uran napolnil z inovativnostjo. Radi se boste posvečali intelektualnim izzivom in jih na splošno dobro reševali.

RIBI 20.2.-20.3.: Samskim ribam se obeta sprememba na področju partnerstva. V vaše življenje bo vstopila oseba, ki ji doslej niste posvečali pozornosti. Napolnila vas bo z življenjsko energijo.

Nedelja, 13. oktobra
Rete 4, ob 23.20

Il senso di Smilla per la neve

Danska, Švedska 1997

Režija: Bille August

Igrajo: Julia Ormond, Ono Fleisher in Gabriel Byrne

Po istoimenskem romanu je Bille August posnel film, ki pripoveduje o neporočeni Smilli, očarljivem dekletu ekskimskega rodu, ki živi v Kopenhagnu zelo osamljeno življenje. Sicer ima Smilla simpatičnega prijatelja, malega Isajaho, ki pa ne pričakovano in povsem nerazumljivo pade s strehe visoke stolpnice. Policija trdi, da je šlo za nesrečo, za slučajni padec, ki seveda nima krivca. Smilli pa se stvar zdi dokaj sumljiva in se zato odloči, da bo kar sama poizvedovala. Resnica, ki jo naposled odkrije je bistveno drugačna od tiste, ki so ji jo napovedovali.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejni TV-Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.45 Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** La prova del cuoco **13.30** 17.00 Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Show: Verdetto finale **15.20** La vita in diretta **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** Nad.: Altri tempi **23.35** Aktualno: Porta a porta

Rai Due

7.00 Risanke **8.05** Sorgente di vita **8.35** Nad.: Heartland **9.20** Nad.: Settimo cielo **10.00** Rubrike **11.00** I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Detto fatto **16.15** Nan.: Ghost Whisperer **17.50** Dnevnik in šport **18.45** Nad.: Squadra Speciale Cobra 11 **19.35** Nan.: NCIS **20.30** 23.15 Dnevnik **21.00** Nan.: Una mamma imperfetta **21.10** Resn. show: Pechino Express obbiettivo Bangkok **23.30** Show: Made in Sud

Rai Tre

6.00 Dnevnik **7.00** Tg Regione – Buongiorno Italia **7.30** Tg Regione – Buongiorno Regione **8.00** Talk show: Agorà **10.00** Reportaža: Mi manda Rai Tre **11.10** Elisir **12.00** Dnevnik **12.45** 20.15 Pane quotidiano **13.10** Nad.: Terra nostra **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike **15.10** Nan.: La signora del West **16.00** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **18.55** 0.00 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Report **22.50** Sfide

Rete 4

6.20 Media Shopping **6.50** Nan.: Chips **7.45** Nan.: Charlie's Angels **9.00** Nan.: Siska **10.00** Nan.: Carabinieri **10.50** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Dnevnik **14.45** Lo sportello di forum **15.30** Nan.: Hamburg distretto 21 **16.35** Nan.: My life **17.00** Film: Perry Mason – Furto d'autore **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Aktualno: Quinta colonna – Il Quotidiano **21.10** Aktualno: Quinta colonna



23.50 Terra!

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** La telefonata di Belpietro **8.50** Talk show: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centovetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.10** Nad.: Il segreto **16.55** Talk show: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40**

Show: Striscia la notizia – La Voce dell'irruenza **21.10** Nad.: Squadra Antimafia



23.30 Film: Il mistero del lago

Italia 1

6.55 Nan.: Friends **7.50** Nan.: La vita secondo Jim **8.45** Nad.: Provaci ancora Gary **9.45** Nad.: Royal pains **10.35** Nad.: Dr. House – Medical division **12.25** Dnevnik in šport **13.40** Nan.: Futurama **14.10** Simpsonovi **14.35** Nan.: What's my destiny Dragon ball **15.00** Nan.: Naruto **15.30** Nan.: Si salvi chi può **15.45** Nan.: Two broke girls **16.10** Nan.: How I met your mother **17.05** Nad.: Community **18.00** Nad.: Mike & Molly **18.25** Nan.: Life bites **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI – Miami



21.10 Show: Colorado **0.00** Tiki taka – Il calcio è il nostro gioco

La 7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **13.30** 20.00 Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nan.: Le strade di San Francisco **16.30** Nan.: The District **18.15** Nan.: Il commissario Cordier **20.30** Otto e mezzo **21.10** Piazzapulita

Tele 4

7.00 8.30 Deželni dnevnik **7.25** Dok.: Borgo Italia **7.50** Dok.: Italia da scoprire **8.15** Aktualno: Salus Tv **12.45** Aktualno: Musa Tv **13.00** Ricette di Giorgia **13.20** Dnevnik **13.45** Košarka **16.30** Dnevnik **17.00** Trieste in diretta **18.00** Calcio.Puntozero **19.00** 45° Coppa d'autunno – Barcolana 2013 **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Happy Hour **21.00** Il caffè dello sport **23.00** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved **23.30** Trieste in diretta

Slovenija 1

6.20 Utrip **6.35** Zrcalo tedna **6.55** Dobro jutro **10.10** 15.45, 18.40 Risanke in odd. za mlade **12.00** Odd.: Ljudje in zemlja **13.00** 15.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.35** Polnočni klub (pon.) **15.10** Dober dan, Koroška **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **18.30** Infodrom **18.55** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Odmevi **22.40** Vreme, Kultura, šport **23.05** Opus **23.40** Življenje na obroke

Slovenija 2

7.00 Otroški program: OP! **8.15** Otroški infokanal **9.00** Zabavni infokanal **11.00** Dobra ura **12.50** Dobro jutro **15.35** 19.00, 0.25

Točka **16.25** Na lepše **17.05** Kaj govoriš? **17.30** Dober dan, Koroška! **18.00** Prava ideja! **18.30** To bo moj poklic **19.50** Žrebanje 3x3 plus 6 **20.00** Film: Dediščina Evrope **22.00** Nad.: Vera **23.30** Slikovitih 55

Slovenija 3

6.00 9.00, 19.55, 21.55 Sporočamo **6.35** Poslanski premislek **6.45** 13.00 Svet v besedi in sliki **8.00** 9.30, 10.30, 15.30, 17.25 Poročila **9.05** DZ izbor **9.40** Tedenski izbor **11.25** Zrcalo tedna **12.00** 15.45 Satirično oko **13.15** Utrip **13.30** Prvi dnevnik **15.05** Poslanski premislek **16.35** Tedenski napovednik **17.50** 19.30, 21.45 Kronika **18.40** 21.25 Beseda volilcev **19.00** Dnevnik **20.00** Aktualno **20.30** 22.50 Na tretjem... **21.30** Žarišče **22.00** Tednik **23.20** Odmevi

Koper

13.55 Dnevni program **14.00** 23.40 Čezmejna Tv – deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Vsedanes – Šola **15.00** Ciak Junior **15.30** Seconda Biennale Capodistria **16.00** Vesolje je... **16.30** Tednik **17.00** Dokumentarec **17.30** Istra in... **18.00** 23.10 Športel **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.40 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** 22.30 Šport **20.00** Mediteran **20.30** Artevisione **21.00** Meridiani **22.15** Kino premiere **23.00** Presek

Tv Primorka

8.35 9.00, 10.30, 16.30, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** 16.45 Pravljica **9.30** 18.30 Naš čas **11.00** Novice, Videostrani **17.30** ŠKL **19.30** Žogarija v Varaždinu **20.00** Slovenijo čutim **21.30** Predstavljamo: Teden Univerze v Novi Gorici **22.30** Glasbeni večer

POP Pop TV

6.00 Risanke **8.35** 16.45 Nad.: Vihar **9.25** 10.35, 11.45 Tv Prodaja **9.40** 14.55 Nad.: Ljubljena moja **10.50** 15.50 Nad.: Rožnati diamant **12.00** 17.55 Nad.: Divja v srcu **12.55** Nan.: Pod eno streho **14.00** Nan.: Naša mala klinika **17.00** 24 ur popoldne **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Serija: Gostilna išče šefa **22.00** 24UR - zvečer **22.30** Nad.: Zvit in prebrisan **23.25** Nad.: Kaliforniciranje

Kanal A

6.55 Risanke **8.05** Nan.: Jimova družina **8.35** Serija: Mladi zdravniki **9.05** Faktor strahu ZDA **10.00** 17.05 Nan.: Puščica **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **12.55** Malo za šalo **13.10** Nan.: Policisti v Los Angelesu **14.00** 19.25 Nan.: Veliki pokovci **14.30** Film: Devet mesecev **16.30** 18.00, 19.55 Svet **16.35** Nan.: Šola za pare **19.00** Nan.: Dva moža in pol **20.05** Film: A-Team (akc.) **22.25** Film: Nevidni

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 9.00 Tretji polčas; 10.00 Poročila; 10.10 Zbori in gledališču; 11.00 Studio D; 13.20, 17.10 Music box; 13.30 Kmetijski tednik (pon.); 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Koroški obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Franja Bojc Bidovec: Ni neskončnih poti – 21. nad.; 18.00 Hevrek; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 5.30 Jutranja Kronika; 5.50, 8.45 Radijska Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 10.00 Pod dresom; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Z vročega asfalta; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 21.00 Lepo je bilo; 21.30 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Poletna promenada.

IRIS

Ponedeljek, 14. oktobra
Iris, ob 21.05

Pianist

Francija, Velika Britanija
2002

Režija: Roman Polanski
Igrajo: Adrien Brody, Thomas Kretschmann in Frank Finlay

Zlata palma in tri oskarjeve nagrade za biografsko zgodbo Romana Polanskega.

Film Pianist je izredna pripoved o življenjski prigodi poljskega glasbenika, Władysława Szpilmana.

Nadarjeni pianist se je leta 1939 znašel v zasedeni Varšavi.

Vso njegovo družino so deportirali v nacistična taborišča, njemu pa je uspelo ostati v mestu, kjer je v nečloveških pogojih dočkal tudi svobodo.

VREDNO OGLEDA



RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 8.00 Calle degli Orti Grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Appuntamenti; 8.40, 15.00 Pesem tedna; 9.00 La traversa; 9.35, 22.30 Storie di bipedi umani e non...; 10.15, 19.15 Siga Single; 10.25 Programi; 10.35, 20.30 Glocal; 13.00 Ballando con Casadei; 13.35 Ora musica; 14.00 Evropa; 14.35 Saranno suonati; 16.00 Pomeriggio ore quattro; 18.00 Sconfinando; 20.00 La musica scelta da Radio Capodistria; 23.00 Osservatorio; 0.00 Nottetempo.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreativna; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Varčevalni nasveti; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih, Iz sporedov; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DiO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.29 Informativna odd. v angl. In nem.; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 6.30, 17.30 Novice; 5.30, 7.00 Jutranja kronika; 6.00 Novice, promet; 6.15 Vreme po Sloveniji; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 8.00, 9.05, 11.00, 11.45 Ime tedna; 8.45 Koledar prireditve; 8.50 Napoved sporeda; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 10.10 Botrstvo; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 11.45 Ime tedna; 13.00 Danes do 13.00; 13.30 Spored; 14.00 Kulturnice; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivjue; 15.30 DiO; 16.45 Twit na i; 18.00 Telstar; 18.50 Sporedi; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Top albumov; 21.00 Razmerja; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju zarometov.

SLOVENIJA 3

10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Spored; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Literarni panorami; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Kulturna kronika; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DiO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Nove glasbene generacije; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 19.00 Literarni nočno; 19.10 Medigra; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Radijska igra; 23.00 Jazz avenija, 23.55 Literarni utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora; 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-20.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper. (105,5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013

220,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,

Partizanska 75, Sežana,

tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne

prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina

1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

finančni in legalni 92,00 €,

ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasi@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €

na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,

osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale

na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze



Motociklisti v Sepangu ob 10. uri

SEPANG - Španec Marc Marquez na Hondi si je v kvalifikacijah pred današnjo dirko motociklističnega SP za VN Malezije v Sepangu še osmič v sezoni priboril najboljši startni položaj. Iz prve startne vrste bosta dirko v kraljevskem razredu motoGP začela še Yamahina dirkača Italijan Valentino Rossi in Britanec Cal Crutchlow. Vodilni v skupnem seštevku SP Marquez, ki se mu nasmihajo prvi naslov svetovnega prvaka, je ob tem, s časom dve minuti in 00,011 sekunde postavil še rekord kroga.



Minuta molka

SUZUKA- Prireditelji dirke formule 1 v Suzuki so davišnje preizkušnjo, start ob 8. uri, začeli z minuto molka v spomin na 33-letno špansko dirkačico Mario de Villoto, ki so jo našli mrtvo v hotelski sobi v Seville, kjer bi morala predstaviti svojo knjigo o lanskem bližnjem srečanju s smrtjo na dirkališču v Veliki Britaniji. Takrat je kot testna voznica Marussie doživela hudo nesrečo na stezi Duxford, ko se je zaletela v tovornjak ob stezi. Njeno življenje je dolgo viselo na nitki, v nesreči je izgubila desno oko.

JADRANJE

Simon in Jaš za medalje, a daleč od njih

V francoskem La Rochelle se bo danes z odločilno regato za kolajne zaključila regata prvenstva Eurosaf, ki jo prirejajo v okviru francoskega olimpijskega tedna. V olimpijskem razredu 470 se bosta v zadnji regati pomerila tudi Čupina jadralca Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti, ki sta po osmih regatah na 7. mestu. Od tretjega mesta jih loči 15 točk, ki pa jih bo po mnenju krmarja Simon Sivitz Košute težko nadoknaditi. Prav toliko točk pa bi lahko jadralca, ki v Franciji nastopata kot člana reprezentance, pridobila v petek v zadnji regati, ko bi le imela nekaj več sreče. »Prvo bojo smo obrnili na 3. mestu, v krmi pa smo iz 3. zdrknili na zadnja mesta. V trenutku namreč ni bilo več vetra, tako da smo vsi vodilni zastali, nato pa je sunek vetra zapihal od zadaj, tako da nas je cela flota prehitela,« je obrazložil flokist Jaš. Včeraj so jadralci v zelo spremenljivih vetrovnih razmerah dokončali samo en plov. Jadralca Čupe sta bila na koncu 7.

Poraz Tržačanov

BOCEN - Tržaški rokometni prvoligaš Pallamano Trieste je v 4. krogu A-lige doživel prvi poraz. V Bocnu ga je s 23:18 (12:8) premagal favorizirani Bozen (njegov trener je nekdanji igralec v Trstu Alessandro Fusina), s katerim je do včeraj delil prvo mesto. Tržačani so žal odšli na Južno Tirolsko brez svojega najboljšega igralca, bivšega člana propadlega koprškega Cimos Konečnika, ki si je na treningu poškodoval mišico. Strelci za Trst: Radoković 3, Ovegla 1, Anici 5, Pernic 1, Sirotich 4, Visintin 4.

LIGA PRVAČOV - Celje Pivovarna Laško - Rhein-Neckar Löwen 25:28 (7:13)

NOGOMET - Selektor Katanec o pravem preporedu Slovenije med kvalifikacijami za SP 2014

»Fantje so lahko še boljši«

MARIBOR - Slovenska nogometna reprezentanca je z odliko opravila predzadnji izpit v boju za nastop na svetovnem prvenstvu naslednje leto. V igri za Brazilijo 2014 ostaja do zadnjega igralnega dne v torek, selektor Srečko Katanec pa je kljub prepričljivi zmagi proti Norveški (3:0) po mariborskem dvoboju umirjal strasti. Tudi zato, ker kljub lepi zmagi - prvi proti Norveški na medsebojnih tekmah - Slovenija nima vsega le v svojih rokah. Za uvrstitev na želeno drugo mesto bodo morali ne le zmagati proti Švici, ki si je medtem že zagotovila neposredni nastop na mundialu, na njenem terenu, temveč upati še, da njihovi sinočnji tekmeči Norvežani ne bodo tako podrejeni tudi v torek proti Islandiji, saj ta, s slovenskega zornega kota, ne sme dobiti več kot točke. Ob tem je treba upoštevati še to, da se bo najslabša drugouvrščena evropska ekipa kljub tej uvrstitvi obrisala pod nosom za dodatne kvalifikacije, tako da bo v torek zvečer veliko živčnosti in preračunavanja.

«S tem se nikoli nisem obremenjeval. Me ne zanima, verjemite mi. Zanima me tekma, ki jo igramo. Zavedajmo se, da imamo zelo težko tekmo proti Švici, ki je absolutno najboljša ekipa v skupini. Resnično nisem imel v podzavesti, da lovimo Brazilijo na silo. Gremo pa iz tekme v tekmo. Če premagamo Švico in Islandijo premaga Norveško, potem čestitke Islandiji. Žal mi bo, ampak si bodo to zaslužili,» je o tem, da se z računanjem možnosti ob igrišču ne ukvarja, dejal Katanec.

Po tekmi v Ljudskem vrtu je poudaril, da je z doseženim seveda zadovoljen, ni pa se mogel izogniti oceni padca v igri Slovenije. Ta je bil po njegovem mnenju logičen, tako zaradi oslABLjenosti njegove ekipe kot različnih dejavnikov. «Vse ekipe imajo take težave. Nočem biti preveč kritičen, tudi najboljši ne igrajo v enakem ritmu 45 minut. Moramo še nekaj popraviti, a težave imajo vsi. Moraš težiti k temu, da daš gol, dva. Želeli smo doseči še tretji gol, ker je lahko hitro narobe, če vodiš 2:0, pa dobiš gol, kar sem že doživel,» je razmišljal Katanec.

Slovenski selektor pa seveda ni dovolil, da bi ocene o morebitnih rezervah v igri pokvarile zmagovito vzdušje: «Ti fantje so lahko še boljši, tudi v fizičnem smislu, to vem, ker jih dobro poznam. A v situaciji, kot smo, veste, da prav dosti ne igrajo po klubih, nekateri nimajo razvitih nekaterih sposobnosti za vseh 90 minut ... Iz tega moramo potegniti maksimum in biti zadovoljni. Ker če danes ne bom zadovoljen, potem sem pa nor, kajne. Ti fantje, ki so bili novi pod narekovanji, so igrali zelo dobro. Ni lahko igrati in še loviti rezultat, tako da čestitke fantom. Kar se bo zgodilo v Švici, se bo pač zgodilo,» je o vlogi nekaterih «novih» reprezentantov dejal Katanec in postregel še z nekaj zdravstvenimi informacijami. Bojan Jokić ne bo odpotoval v Švico, zdravljenje bo trajalo vsaj dva tedna, medtem ko naj bi bil Tim Matavž do torka nared.

Vseeno pa se slovenski trener ni mogel izogniti vprašanju o bližnji prihodnosti: o torku v Bernu. «Načrt? Do-

Srečko Katanec je za reprezentanco Slovenije očitno pravi mož na pravem mestu

ANSA



bro se regenerirati, fantje imajo en dan prosto, potem en trening in analiza. Skušali se bomo najbolje pripraviti. Zmagati pa moramo. Švica je kakovostna reprezentanca, ne bom našteval igralcev, ker jih ima resnično veliko. Danes sem vesel, jutri pa bom razmišljal o tem, kako jih presenetiti. Bomo videli, če nam bo uspelo.»

Pa lahko Slovenija v torek računa tudi na pomoč Norveške? Na nekoliko

hudomušno novinarsko vprašanje, češ da bodo Norvežani zdaj, ko so jih Slovenci odpravili s 3:0, na nek način proti Islandiji igrali tudi zanje, je selektor Per-Mathias Hoegmo, ki se je pred tem znašel v primežu številnih norveških kolegov, odgovoril diplomatsko: «Radi bi se izboljšali. Danes je bilo 70 minut dobre igre, moramo pa biti manj naivni. Upam, da bomo odigrali dobro, gre pa za nekašen lokalni derbi in vemo, da bo težko.» (STA)

SKUPINA E

Švica	9	6	3	0	16:6	21
Islandija	9	5	1	3	16:14	16
Slovenija	9	5	0	4	14:10	15
Norveška	9	3	2	4	9:12	11
Albanija	9	3	1	5	9:11	10
Ciper	9	1	1	7	4:15	4

PRIHODNI KROG (15. 10.): Švica - Slovenija, Norveška - Islandija, Ciper - Albanija

NOGOMET - V promocijski ligi je Vesna padla v Križu

Prekinitev serije uspehov

Vesna - Zauale 0:1 (0:1)

Strelec: Di Sotto v 45. min.

Vesna: Carli, G. Kerpan, Rebul (od 79. Degrassi), Božič, Škrbina, Pin, Dragosavljevič, Vitali (od 61. Bubnich), Maddalena, (od 57. A. Kerpan), Muiesan, Gianneo. Trener: Zanuttig.

Zauale: Furlan, Gesuato, Spinelli, D. Zigon, Braini, Di Sotto (od 86. Gili), Blasina, Radovac, Mormile, Cipolla, C. Zigon (od 69. Cramesteter). Trener: Saina.

Rdeč karton: Braini v 90. min.

Vesna je padla. Družitv v letošnji sezoni na domačem igrišču. Daljše pozitivne serije štirih zaporednih zmag je tako konec. V včerajšnjem vnaprej igranem srečanju promocijske lige je na koncu zaslužen zmagala ekipa iz Žavelj. Gostje, pri katerih igrajo pomembne vloge slovenska Milčana David in Christian Zigon ter nogometaš z Obale Nejc Radovac (ex Juventina), so bili bolj »lačni« zmage. Bolj so se borili.

»Še posebej v drugem polčasu smo igrali slabo. Niti enkrat nismo streljali proti nasprotnikovim vratom. Zauale so dobra ekipa. Igrali so sto na uro. V primerjavi s prejšnjimi tekmami smo naredili korak nazaj,« je po tekmi komentiral tekmo odbornik kriškega društva in maser Alex Sedmak. V žaveljskem taboru je po trikratnem žvižgu sodnika, tržaškega Slovenca Francesca Lozeia (sodil je dobro), zavladalo evforično razpoloženje. »Zmage v Križu so vsakič zlata vredne. Igrišče je bilo težko (pred tekmo in v prvem delu je močno deževalo op. av.) in nasprotnik je povrh te-



ga odlična ekipa. Pravzaprav smo pričakovali, da bo na tej tekmi zmagal tisti, ki bo prvi zadel. In tako je bilo. Pohvaliti moram soigralce, ki so se srčno borili,« je ocenil žaveljski branilec Michele Braini (ex Primorac in Primorje), ki je moral sicer predčasno zapustiti igrišče zaradi rdečega kartona.

Odločilni gol gostov je padel v zadnjih sekundah prvega polčasa. Po levi strani je v kazenski prostor Vesne pritekel Mormile in podal na sredino, kjer se je do žoge (tudi s kančkom sreče) prvi približal Di Sotto in usnje nato brcnil za Carlijev hrbet. Pred tem je bila igra

živahna. Obe ekipi sta ustvarili nekaj lepih priložnosti za gol. Vesna je vaje igre držala v svojih rokah v uvodnih pol ure srečanja. Zadetku so se približali Gianneo, Škrbina (z glavo) in Muiesan. Nevarni so bili tudi nogometaši Žavelj. V 39. minuti je odločilno posredoval domači kapetan Carli.

V drugem delu so bili gostitelji neučinkoviti. Veliko zgrešenih podaj in premalo (oziroma nič) izdelanih akcij. Gostje bi lahko z večjo mero spretnosti lahko celo dosegli še drugi gol. Ni jim uspelo. Vseeno pa so na koncu (zaslužen) zmagali. (jng)

DRŽAVNI MLADINCI

Kras - Trieste Calcio 0:1 (0:0)

KRAS: Karan, Messina (Petrucchi), Costa, Castellani, Križman, Simeoni, Halili (Vescovo), Giani, Caselli, Ridolfi, Bianco (Drioli), trener Campo.

Mladinci Krasa so izgubili priložnost, da bi vknjžili drugo zmago, saj so bili na Proseku ves čas boljši tekme. Trieste Calcio je edini gol dosegel v 5. minuti drugega polčasa po 11-metrovski, potem ko se je igralec Krasa dotaknil žoge z roko. »Škoda, saj je bila kazen prehuda. Dotik ni bil nameren, nenazadnje takrat ni bilo tam blizu nikogar od nasprotnikov,« je bil nekoliko razočaran Saradžin. Prvi polčas je bil izenačen, v drugem pa so bili igralci Krasa ves čas boljši. Igra se je razvijala pred nasprotnikovim golom, vendar žoga kljub številnim priložnostim, ni hotela v gol. V drugem polčasu se je poškodoval Messina, ki ga je nato zamenjal Petracci.



KOŠARKA - Kljub odsotnosti Daniela Baticha dosegli pomembno zmago

Jadran proti Oderzu res v velikem slogu

Jadran Franco - Oderzo 69:52 (17:12, 34:22, 52:40)

JADRAN: Batich 11 (3:4, 3:14, 2:9), Ban 24 (10:10, 6:13, 2:6), Marusich 4 (-, 2:7, 0:1), Franco 15 (-, 5:13, 5:11), Malalan 5 (3:4, 1:1, -), Slavec 5 (-, 2:3, 1:2), De Petris 5 (1:2, 2:3, -), Ridolfi, Leghissa. Trener: Mura.

»To je bila prava zmaga v stilu Jadra-na. Res sem izredno zadovoljen. Vsi vemo, kaj pomeni za nas odsotnost Daniela Baticha. Ključ zmage je bila naša skupinska igra,« je bil z zmago izredno vesel trener Mura. »Vem, da bodo tudi padci, vendar važno je, da smo dokazali, da smo prava ekipa, ki v težkih trenutkih vesla v isto smer.«

Jadran je v drugem krogu gostil enega izmed glavnih favoritov prvenstva Oderzo, ki je v sestavo ekipe vložil res veliko. Medse je privabil tudi Baseia (lani LegaDue), ki je bil s 25 točkami najboljši strellec na tekni in pričakovano tudi pravi epicenter nasprotnikove igre. Ekipa sicer nima pravega ustvarjalca in organizatorja igre, sloni na štirih visokih igralcih, ki izstopajo po fizični moči. Pravega šuterja prav tako pogrešajo, tudi pod košem pa tokrat niso bili preveč nevarni (iz gre 25 %, 15:59).

Jadran je goste zaustavil že v samem začetku, prednosti pa ni izpustil vse do končnega sodnikovega žvižga. Zaradi odsotnosti Daniela Baticha (zdravstvene težave) je zaigral mlajši brat Matija, ki je suvereno vodil ekipo več kot 30 minut, motorja ekipa pa sta bila Ban in Franco (skupaj skoraj polovico vseh točk). Že v prvi četrtini se je Jadran izkazal s pazljivo obrambo, ki je bila rdeča nit srečanja, v napadu pa si je znal priigrati odprte mete, ki so bili najlažja pot do zmage. Nasprotnike je onesposobil tudi s hitrejšo igro, ki je do izraza prišla predvsem v začetku druge četrtine, ko je povedel na plus 10 (24:14), prednost pa do od-mora še rahlo povečal (34:22). Prednost je Jadran še povečal v tretji četrtini (52:36), maksimalen naskok pa zabeležil čisto na koncu tekme. Tako v drugi kot tretji četrtini sicer ni šlo vse enosmerno: Oderzo se je z monologij Baseia dvakrat približal (na 7 in 9 točk), vendar je Jadran z uspešnim kroženjem žoge, kjer je bil čisto vsak igralec pomemben, in obrambo vsakič vzpostavil svojo premoč. Predvsem pod košem se je kljub izraziti višini nasprotnika (Bia-sei 2,07 m, Bonoli 2,01 m in Infanti 2,00 m) boril kot lev (v obrambi je zbral 28 skokov,

Franco in Ban (oba desno) protagonist tekme, Franco (spodaj) tudi protagonist krvave poškodbe

KROMA, SOSSA



Oderzo 21). Ravno zagrizenost pod košem pa je v zadnji četrtini privedla do neljubega padca, ki je Franca (zaradi rane na glavi) in De Petrisa (udarec v nos) prisilil, da sta zapustila igrišče. Oderzo je reagiral, a ga je Jadran znal omejiti. Neizmerna želja po zmagi je omogočila, da sta se oba poškodovanca vrnila na igrišče le nekaj minut po udarcu, in pripomogla k novi zmagi Jadrana. (V.S.)

PRVENSTVO U17 DRŽAVNI
Jadran Zkb - Vis Spilimbergo 53:34 (17:3, 23:14, 43:21)

JADRAN: Grgič, Furlan 4, Coloni 2, Tul 4, Crismani 4, Fonda 7, Zidarich, Gia-

comini 4, Daneu 5, Gelleni 23, Bandi. Trener Vatovec. 3 točke: Gelleni 1.

Proti slabšemu nasprotniku so jadranovci osvojili drugo zaporedno zmago, igra na obeh straneh pa ni bila dopadljiva. Jadranovci so izstopali predvsem po večjem košarkarskem znanju: po začetni izenačenosti so hitro povedli na dvajset točk, to razliko tudi ohranili do konca, vendar je bila igra kljub temu posejana z napakami. Na igrišču so se zvrstili čisto vsi razpoložljivi igralci. V 3. krogu jih čaka derbi s Ser-volano (v četrtek ob 20.00).

PRVENSTVO U19 ELITE
Jadran Zkb - Arcobaleno Trieste 80:55 (19:11, 49:27, 69:43)

JADRAN: Regent 5, Coretti, Sar-doč 12, Gregori 6, Leghissa 4, Ridolfi 16, Mattiassich 16, Kocijančič 21, trener Mura. SON: 16, PON: Coretti; 3 točke: Gregori 2, Mattiassich 2, Kocijančič 1, Ridolfi 1; skoki: Leghissa 16 (12 + 4); po-daje: Ridolfi 4.

Za Jadran je bila tekma proti tržaški ekipi le dober trening, saj sestavljajo nasprotnikovo ekipo mlajši igralci (letnik 1997). Jadranovci so hitro povedli in prevzeli vaje igre. Na igrišču so se zvrstili vsi igralci, tudi tisti, ki so igrali manj na prvi tekmi. Izpostaviti velja dober nastop Simona Regenta v obrambi in napadu, Aleksandra Sardoča in Ilijo Kocijančiča, ki je bil tokrat najboljši strellec.

DEŽELNA C-LIGA Neroden poraz Bora Radenske v Čenti

Tarcento - Bor Radenska 74:69 po enem podaljšku (18:14, 39:29, 50:43, 60:60)

Bor Radenska: Bole 5 (-, 1:3, 1:5), Crevatin 8 (., 1:1, 2:5), Meden 21 (2:6, 8:15, 1:6), Contento 2 (., 1:3, -), Babich 15 (1:1, 1:2, 4:10), Favretto 9 (., 3:5, 1:1), Pizziga 7 (1:1, 3:5, 0:1), Norbedo 2 (., 1:3, -), Kocijančič, Vittorio, Daneu, Boccia 0, Trener Faraglia.

Gostovanje v Čenti se je Boru nerodno ponesrečilo. Fizično močnejšemu nasprotniku so se solidno upirali, čeprav so tekmece do tretje četrtine stalno zasledovali. Največ težav so imeli pod svojim košem, kjer so jim igralci Tarcenta pobrali veliko odbitih žog in dosegali točko iz drugega poizkusa v akciji. Igralci Bora so si zaradi neena-komernega sojenja (Bor 29 osebnih napak, Tarcento na koncu le 16) nabrali veliko osebnih napak, v napadu pa premalo prodirali. Naposled jim je le uspelo ujeti tekmece (dve trojki Babicha) in ekipi sta si v zadnji četrtini izmenjavali v vodstvu. Tarcento je pred iztekom tekme v svoji zadnji akciji pri izidi 60:60 zgrešil met, Marko Meden se je podal v protinapad, nad njim pa so gostitelji sekundo pred koncem storili osebno napako, žal pa je Sežančan zgrešil oba prosta meta in zмага je splavala po vodi. V podaljšku si je Tarcento takoj nabral rahlo prednost in jo obdržal do konca.

Pomočnik Dean Faraglia, ki je na trenerski klopi zamenjal Deana Oberdana, je zelo dobro vodil tekmo.

Domači šport

DANES

Nedelja, 13. oktobra 2013

NOGOMET

ELITNA LIGA - 15.30 v San Danieleju: San Daniele - Kras Repen

PROMOCIJSKA LIGA - 15.30 v Štandrežu: Juventusina - Olb

1. AMATERSKA LIGA - 15.30 v Dolini: Breg - Begliano; 15.30 v Krminu: Cormonese - Sovodnje; 15.30 v Ogleju: Aquileia - Primorec

2. AMATERSKA LIGA - 15.30 v Zagorju: Sagrado - Zarja

3. AMATERSKA LIGA - 15.30 na Padričah: Gaja - Poggio; 15.30 v Doberdobu: Mladost - Primorje

DEŽELNI NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Repnu: Kras - Sant'Andrea San Vito

NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Serenissima Pradamano; 10.30 v Gradišču: Ism - Juventusina

NAJMLAJŠI - 9.00 v Žavljah: Zaula - Kras; 10.30 v Pierisu: Pieris - Juventusina; 10.30 v Fiumicellu: Fiumicello - Sovodnje

JUTRI

Ponedeljek, 14. oktobra 2014

KOŠARKA

DRŽAVNI MLADINCI - 19.30 v Vidmu, Ul. Marangoni: APU - Jadran ZKB



Obvestila

AŠD SK BRDINA organizira tradicionalni sejem rabljene smučarske opreme v prostorih Doma Brdina, Proseška ul. 109, na Opčinah. V četrtek, 7. novembra, od 18. do 21. ure zbiranje opreme. Dnevi in urniki odprtih vrat sejma: petek, 8., od 18. do 21. ure; sobota, 9., od 16. do 21. ure; nedelja, 10., od 10. do 12. ure ter od 16. do 20. ure. Informacije: 347-5292058, www.skbrdina.org

ASD CHEERDANCE MILLENIUM organizira v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah tečaj gimnastike/akrobatike ob sredah: 7-10 let od 18.00 do 19.15, 11-14 let 19.00-20.15, 15-20 let 19.00-20.30; cheer skupina mladinke (11-14 let) pon. 18.00-19.30, sre. 19.00-20.15 in pet. 18.00-20.00; cheer fun fitness (zabavni treningi za višješolce in univerzitetnike): pon. 19.30-21.30 in/ali pet. 20.00-21.30; osnovna motorika za najmlajše (4-6 let) pon. 17.00-18.00 in pet. 16.45-17.45 center M. Čuk (Repentabska ul. 66). Vpis in informacije: info@cheerdancemillemium.com, 347-8535282 (Jasna) in 347-9227484 (Ryan).

ASD CHEERDANCE MILLENIUM organizira letos vadbo za odrasle - happy fitness time (za mamice, očke, dekleta, ki bi rada izboljšala formo, namreč za vse!), ki bo potekala ob petkih od 17. do 18. ure in od 18. do 19. ure v prostorih M. Čuk na Repentabski ul. 66. Informacije in vpis: info@cheerdancemillemium.com ali 346-1852697 (Petra).

SK DEVIN vabi na telovadbo za dobro počutje BODY & MIND ob sredah od 20.00 do 21.00 ure v telovadnici srednje šole De Marchesetti v Sesljanu. Info: 335-6172590.

SK DEVIN prireja tečaje smučanja na plastični progi v Nabrežini z društvenimi učitelji ob sobotah popoldne od oktobra do decembra 2013. Informacije: info@skdevin.it - tel. 340 2232538.

primorski_sport

facebook



ODBOJKA - Deželna ženska C-liga

Zalet prebil led

Zalet - Sangiorgio 3:1 (24:26, 25:18, 25:20, 25:17)

Zalet: Gruden 1, Babudri 12, Gridelli 18, P. Grgič 11, Balzano 8, Cvelbar 2, Prestifilippo (I), Preprost 0, Spanio 7, Costantini 5, Štoka, Škerl.

Kljub odsotnosti standardnih igralcev, neugranosti »začasne« podajalke Grudne s soigralkami, še ne optimalni formi nekaterih posameznikov, zlasti prve violine v napadu Zaleta Babudrijeve (le 11 na 45 v napadu), so odbojkarice združene ekipe že v drugem krogu prebile led in dosegle dragoceno zmago, ki prav gotovo pomeni zanje lepo injekcijo samozavesti. Včerajšnji nasprotnik v Repnu je bil objektivno slabši od prvega v prvem krogu, toda to ne zmanjšuje zaslug naših igralcev, ki so z izjemno borbenostjo in voljo do zmage, a tudi potrpežljivostjo, posebno v zadnjih dveh setih povsem dotokle svoje nasprotnice. Sangiorgio je v Repnu pokazal zelo dobro obrambo in po prvem setu, ki ga je Zalet izgubil s 24:26, se je zdelo, da se ponavlja stara pesem: Zalet igra lepo in borbeno, vendar je v napadu, brezhibnemu sprejemu navkljub, premalo prodoren. S tem problemom se je naša ekipa ubadala tudi v nadaljevanju tekme, toda nikoli ni izgubila glave, dekleta so igrala s srcem

in to se je začelo počasi obrestovati, dokler niso nasprotnice v zadnjem setu dokončno razobesile belo zastavo. V tem času je začel Zalet igrati bolj učinkovito preko centra (Gridelli zelo solidna tudi v bloku), tudi sam je odlično igral v obrambi, trener Bosich pa je učinkovito premešal karte z menjavami, da sta sva res pomemben doprinos ponudili tudi novinki Sara Preprost in Sharon Costantini, kot prava veteranka pa je igrala tudi Petra Grgič, ki letos prvič igra v začetni postavi. Tako si je Zalet v vseh treh preostalih setih po silno izenačenem začetku priigral lepo prednost in jo v končnicah prepričljivo tudi obdržal.

»Zmago smo si vse zelo želele in smo zelo zadovoljne. V zadnjih dveh setih smo boljše servirale in tudi bolj učinkovito napadale. Ko bomo kompletne, bomo še bolj pokazale, kaj zmoremo,« je povedala zdaj že izkušena Vera Balzano, ki je z Eleno Prestifilippo nosilec (zelo dobrega) sprejema ekipe. (ak)

1. SLOVENSKA ŽENSKA LIGA - Derbi 1. kroga med Zoranom Jerončiemč in Markom Kalcem se je končal z zmago prvega: Braslovče - Luka Koper 3:0 (23, 21, 16)

Športel o odbojki na Goriškem

V jutrišnjem Športelu (TV Koper - Capodistria ob 18. uri) bodo Andrej Vogrič za Olympio, Fabio Tommasi za Sočo in Sandro Corva za Val ter predstavnik igralcev Filip Hlede spregovorili o novonastalem projektu sodelovanja med našimi odbojgarskimi društvi na Goriškem. S kamerami so se (ali se še bodo) pomudili na Barcolani, na krstnem domačem nastopu košarkarjev Jadrana, na tekmi odbojkaric Zaleta ter nogometnem derbiju Mladost - Primorje.

Ponovitev oddaje si boste lahko ogledali tudi na www.pti-morski.eu

SMUČANJE - Projekt Šola Šport Letošnjo ponudbo bo SK Devin dopolnil s štirimi dodatnimi lekcijami

Ta teden je stekla že deveta izvedba projekta Šola Šport v devinski nabrežinski občini za učence 2.in 3.razredov italijanskih in slovenskih osnovnih šol.

Projekt prireja SK Devin in Sci Club 70 na plastični stezi v Nabrežini ob finančni podpori Občine Devin Nabrežine, Pokrajine Trst in Zadružne kraške občane ter v sodelovanju z ZSSDI-jem. Tokrat je kar 150 slovenskih in italijanskih otrok devinskega didaktičnega ravnateljstva soudeleženi v ta projekt, od teh je 49 učencev treh slovenskih osnovnih šol (23 Jurčič iz Devina, 10 Gruden iz Šempolaja in 16 Šček iz Nabrežine), ki se v šolskem urniku učijo smučanja pod vodstvom smučarskih učiteljev, za naše šole so to Mateja, Lino, Patrik in Bogdan. V četrtek zjutraj so bili najprej na vrsti učenci devinske šole, v popoldanskih urah pa učenci šol iz Šempolaja in Nabrežine.

Že od vsega nastanka je projekt obsegal 8 tedenskih lekcij in sklepno tekmo, pri prvih izvedbah pa celo dva celodnevna avtobusna izleta na sneg. Zaradi finančne stiske pa je letošnja izvedba omejena na samo 4 lekcije v oktobru. SK Devin je ponudil otrokom oz. staršem še nadaljnje štiri lekcije, ki naj bi potekale v novembru ob četrtnih popoldnih po ugodni ceni, v katero je vključen tudi najem ustreznih opreme. Za potrditev udeležbe pri tej dodatni ponudbi je na razpolago spletni naslov info@skdevin.it, ali pa tel. 340 2232538.



NEDELJSKI INTERVJU - Peter Brumen

»Tak sem zaradi staršev: oče je bil nežna duša, mama je vihtela bič«

Zaradi treh objokanih deklet je službo pri ljubljanski Olimpiji zamenjal z angažmajem v Trstu. To se je zgodilo leta 1976. Letos je košarkarski trener Peter Brumen sklenil svoje delo med Slovenci v Italiji. V Fužinah na robu Ljubljane, kamor je njegov nekdanji varovanec Goran Vojnovič postavil zgodbo Čefurji raus!, je Brumen spregovoril o sebi. O starših, o košarki in o klobfutih, ki jih je dal in prejel.

V Trst ste prišli iz Ljubljane. Tudi Anton Trstenjak je ugotovil, da se prebivalci teh mest značajsko ne ujemajo. Zakaj ste vi postali izjema?

Ker sem zelo prilagodljiv, kar ne pomeni, da nisem načelen. Značilnosti lokalnega govora se hitro naučim. Morda izpadem malce smešen, ko izrečem zame najbolj značilno besedo; moja »mona« ni tista tržaška, ampak štajerskoslovenska. Seveda, psovka ni primerna za normalno občevanje, vendar pomagala mi je, da sem vzpostavil malo bolj osebni stik.

Po rodu ste Štajerec, živite v Ljubljani, dolgo ste se vozili na Primorsko. Kaj čutite, da ste?

Čisti Štajerc. Oče je bil rojen v bližini Ptuja, mama je živela na Štajerskem. Je pa res, da se je ona rodila v Rojanu, ker so tja premestili njenega očeta, ki je bil železničar. V mojem začetnem obdobju v Trstu sem starše s svojim seicentom peljal v Rojan. V veselje mi je bilo, da sem zadovoljil mamino tiho željo: videti, kje je prišla na svet.

Je prepoznala svojo rojstno hišo?

Samo približno je vedela, kje naj bi se rodila, saj je po rojstvu, leta 1902, hitro šla na Štajersko. No, čeprav je mama rojena v Rojanu, se nimam za nobenega Primorca. Rojen sem na Ptuj, do svojega 22. leta sem živel v Mariboru in tam sem tudi naredil prve košarkarske korake. Trenirali so me silno pomembni ljudje, recimo Bata Đorđević, oče groznega Saše.

A vaš klub je potem postala ljubljanska Olimpija ...

Tega ne povem samohvalno, a v Olimpiji sem bil »nekdo«. Treniral sem pomlad v dve leti sem bil trener prve ekipe. V močni jugoslovanski ligi, ki je bila med tremi najbolj kakovostnimi prvenstvi v Evropi, nisem dosegel zavidljivih dosežkov, a smo vsaj ostali v ligi. Tudi evropska tekmovanja sem povohal. Zato ne bi bilo normalno, če bi rekel, da nisem Olimpijin.

V Trst ste prišli takoj po koncu dvehletnega vodenja članov Olimpije, drži?

Da. Jeseni 1976 me je gospod Branko Lakovič povabil, naj pridem za trenerja neke zelo v oblakih začrtane združene ekipe zamejskih košarkarjev.

Koliko je pomagal denar, da ste sprejeli?

Nekateri bodo rekli, da se sprenevedam. A če se dobro spomnim, denarna postavka je bila povsem postranska zadeva.

Zakaj ste potemtakem prišli v Trst, ki je bil takrat za vas najbrž eksotika?

Daleč od tega, da bi bila eksotika. Mlade zamejske košarkarje sem spoznal že nekaj let prej na poletnih taborih zamejskih košarkarjev v Seči pri Portorožu. A moram opisati takratne okoliščine. Nisem se čutil užaljenega, ko sem zvedel, da ne bom več prvi trener Olimpije. Ej, na moje mesto je prišel Krešimir Ćosić! Zato sem prevzel žensko ekipo, ki je prav tako nastopala v jugoslovanski A-ligi. A po 14 dneh so se mi tri igralke zjokale in odšle s treninga zaradi mojega načina vodenja treninga, temperamenta in ne najbolj izbranega besedičenja. Peter Brumen je ugotovil, da ni trener za ženske.

Odtlej niste več trenirali žensk?

Niti prej, niti potem. A zakaj sem sprejel Trst? Ne bom rekel, da sem

niste spremenili metodologije dela?

Če govoriva o filozofiji, dojamaju košarke, tega nisem nikoli spremenil. Po strokovni plati pa sem se pač držal razvoja igre, ki je veljal v košarkarsko razvitem svetu. Če pa sem se že kje začel prilagajati, no ... Dlje sem bil v zamejstvu, globlje sem spoznaval neke priznane in nepriznane resnice o socialnem statusu otrok, o težavah, o tem da je košarkarjev malo, talentiranih še manj ... Vse to je preveč vplivalo name, da sem v kasnejših letih mojega zamejskega udejstvovanja postal za Brumna malo preveč tolerant.

Današnji otroci in njihovi starši so precej bolj občutljivi, drži?

(Se zamislil in molči, op. ur.)

Če si otroku dal klobfuto, nekoč menda ni bilo posledic. Danes pa se



dogaja, da te starši tožijo ...

To je neprijetna tema. Vem, da na to ne morem bit ponosen, a včasih me je zaneslo. A velikokrat sem to naredil s premislekom.

In kakšne so bile posledice?

Včasih so mi starši rekli: »Vi ste naša podaljšana roka, lahko si dovolite z njim, kar hočete.« A pred štirimi leti se mi je poslednjič – ali pa niti ne – zgodilo, da sem dvignil roko nad igralca. Oče je bil prisoten, bil je prizadet, a ker sva bila dobra znanca, stvari ni poveljeval. Sem pa dobil zaušnico od vodstva društva. Odtirgali so mi pol honorarja za tisti mesec. Prvič govorim o tej stvari.

V sebi nisem reagiral, potlačil sem. Po kakšnem tednu dolgega nosu sem si moral potihem priznati, da je uprava morala reagirati. Kaznovali so me prijatelji, moji bivši igralci, ki sedaj vodijo to društvo. Stvar je ostala tam, nobene zamere ni bilo, še vedno smo lahko stopili skupaj k šanku. Ja, včasih sem imel hitro roko, a nikoli na način, da bi ubil človeka v njegovi notranjosti. Nisem ga hotel prizadeti, hotel sem samo, da fant razume: če boš tako nadaljeval, se ti ne bo dobro pisalo v življenju. Ne koristiš sebi in niti skupini, ki ji pripadaš.

Ste ugotovili, da se slovenski košarkarji tostran in onstran meje razlikujejo po značaju?

Prag občutljivosti med zamejskimi košarkarji je bil dosti nižji kot pa v Sloveniji. Bolečinski prag tudi. Tipično: »Mi fa mal questo« (boli me) ... A že tista fenomenalna združena kadetska ekipa letnikov 1960 je spoznala, kaj pomeni trenirati, ko bi vsi drugi rekli »ne rvm« (ne zmorem). Treniralo se je v dežju, igralo se je po burji, igralo se je tudi takrat, ko smo pod košem na Kontovelu morali zbivati led. Tisti »ne rvm« mi je uspelo znižati na minimum.

Kako občutljivi pa so gluhone-mi?

Neizmerno občutljivi.

Se pravi, da je treba z njimi ravnati posebno previdno?

Kot re-

niso zamerili. To pa zato ker sem tistemu mulcu znal že čez pol ure z roko okrog ramen razlagati, kaj je bilo tisto, zaradi česar je med nama nastal spor. Ne bom vzel tega kot potrditev nekaterih mojih uspešnih dejanj, saj mi je tudi žena, ki je psihologinja, odprla oči. Doma imam hude učne ure. Ampak ... V devetih primerih od desetih so se mi ti otroci, nad katerimi sem se kdaj spozabil, in njihovi starši, prišli zahvaliti.

Ko vam je Športno združenje Jadran prejšnji teden izročilo plaketo, ste rekli, da ničesar ne obžalujete. Je šlo za priložnostno frazo ali res mislite tako?

Želel bi si več zmag in manj porazov. Drugače pa ... Razen prvega leta, ko sem živel v Barkovljah, sem se stalno vozil iz Ljubljane. Šel sem na pot tudi z 39 vročine ali tudi v primeru, ko je bila med Logatcem in Postojno zaprta avtocesta zaradi sneženja. In to kljub dvema odraščajočima otrokoma. Ne vem, če sem od tisočih mojih dejavnosti v zamejstvu zamudil deset obveznih prisotnostih. Mogoče karikiram.

No, menite, da so se vam za to primerno zahvalili in oddolžili?

Najtažje je, kadar si odvisen od odbornikov, ki so bili na začetku tvoje kariere tvoji igralci. Zanje je težko, ker imajo neprestano občutek, da morajo človeku stalno vračati, kar jim je dal. In zadnja leta je v zraku tla ta stvar: Brumen, čas je, da rečemo zbogom, siva glava ne sodi več na košarkarsko igrišče. Jaz bi samo povedal, da sem hvaležen vsem: Branku Lakoviču, Vojku Kocmanu, ki je bil predsednik ZSSD-ja, ko sem prvič prišel v Trst, in vsem tistim, ki so v tem času ogromno naredili za zamejsko košarko. Meni je bilo delo v zamejstvu v prijetno dolžnost. Ne bom lagal, če rečem da sem več dobil kot dal. Redno sem dobival mesečne prejemke. To recimo tudi v osemdesetih letih, ko je bila v Sloveniji kriza. Zato sem živel več kot gosposko življenje. Kapa dol zamejski košarkarski organiziranosti. Govorim lahko v svojem imenu in v imenu mojega prijatelja Andreja Žagarja ter v imenu Jožeta Splichala. Dogovori, sklenjeni avgusta, so vedno držali do junija.

Bralce morda skrbi, da se bo Peter Brumen odslej dolgočasil ...

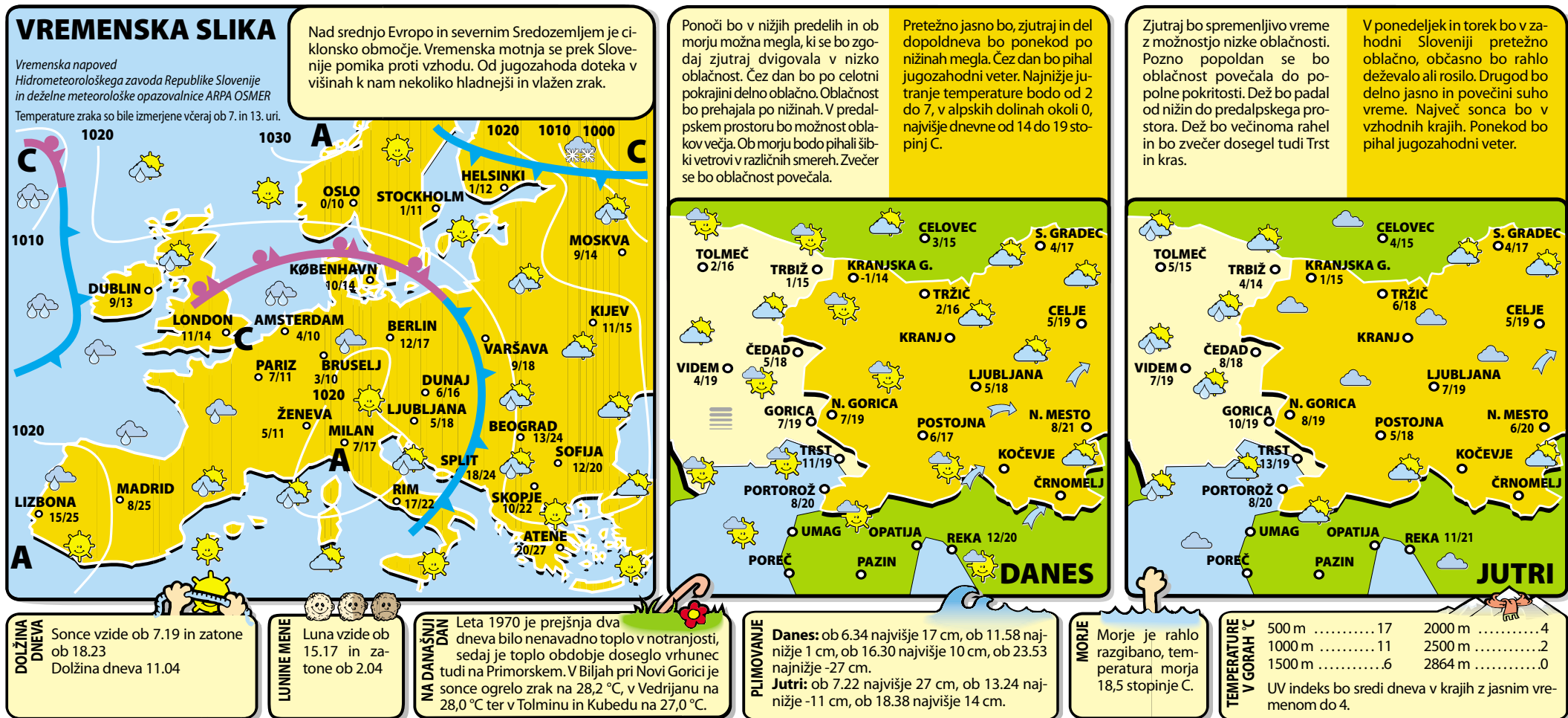
Če bo nekje še povpraševanje za moje usluge v mladih kategorijah, se bom rade volje odzval, da pa bi si prav nestrno želel nadaljevati, to pa ne. Ne bom se metal na glavo. Čudno se mi zdi, da lahko po doglem času vsak večer gledam Dnevnik ob sedmih. Že 50 let ga nisem uspel gledati.

To vam uspeva prav v času slabih novic ...

To, kar kažejo, je včasih za pljuvat, ja ...

Peter Verč





Severna Koreja svari pred »totalno vojno«

SEUL - Severna Koreja je ZDA pozvala, naj končajo vojaške vaje in prenehajo z "jedrskim izsiljevanjem". Pjongjang je ob tem posvaril pred "totalno vojno". Do novega svarila Pjongjanga prihaja po skupnih vojaških vajah ZDA, Japonske in Južne Koreje v bližini Korejskega polotoka, ki jih je severnokorejski režim označil za "resno vojaško provokacijo".

Komisija za nacionalno obrambo, ki jih predseduje severnokorejski voditelj Kim Jong Un (na sliki), je sporočila, da mora ameriška vlada umakniti svojo politiko sovražnosti proti Severni Koreji, če želi mir na Korejskem polotoku in ameriškem ozemlju. (STA)

Računalniki bodo vse bolj prisotni v vsakdanjih izdelkih



WASHINGTON - Svetovna poraba za informacijsko tehnologijo bo po napovedih analitske hiše Gartner prihodnje leto dosegla 3800 milijard dolarjev oz. 2800 milijard evrov, kar je 3,6 odstotka več kot letos. Največ rasti bo na račun miniaturnih računalnikov s povezavo na internet, ki bodo v vse večji meri prisotni v povsem vsakdanjih izdelkih. Leta 2009 je bilo v internet povezano približno 2,5 milijarde naprav - daleč največ je bilo računalnikov in mobilnih telefonov. Do leta 2020 pa naj bi število povezanih naprav doseglo že 30 milijard, večino pa naj bi predstavljale majhne naprave, vgrajene v raznovrstne izdelke. (STA)

Sledi sledi srca
Sezona
2013/2014

7 programskih kombinacij: izberi pot svojega srca!

UPRIZORITVE SSG TRST V SEZONI 2013/14

Nina Raine - **Plemena** od 8. novembra
Spiro Scimone - **Dvorišče, Koli** od 10. januarja
Anton Pavlovič Čehov - **Striček Vanja** od 14. marca
Yukio Mishima - **Pet modernih nô dram** od 9. maja

GOSTUJOČI PREDSTAVI V OSNOVNEM ABONMAJU

Aleksander Nikolajevič Ostrovski - **Nevihita** 21. in 22. decembra
Iztok Mlakar - **Sljehrniki** 15. in 16. februarja

MODRI PROGRAM

John Patrick Shanley - **Dvom** 7. decembra
eVolution Dance Theatre - **Electric city** 25. februarja
Choderlos de Laclos, Christopher Hampton - **Nevarna razmerja** 28. marca
Anton Foerster - **Gorenjski slavček** 13. junija 2014 v Operi Ljubljana
(z avtobusnim prevozom)

ZELENI PROGRAM

Balletto di Roma - **Contemporary tango** 26. novembra
Magnifico & Srbski vojni orkestar Stanislav Binički 27. decembra
Enrico Luttmann - **Sen** 20. februarja
William Shakespeare - **Hamlet** 15. aprila

RDEČI PROGRAM

Aldo Nicolaj - **Parole, parole ali Ni bila peta, bila je deveta** 30. januarja
Andrej Rozman Roza - **Passion de Pressheren** 6. februarja
Nebojša Pop-Tasić - **Marlene Dietrich** 4. marca
Svetlana Makarovič - **Krizantema na klavirju** 4. aprila

Informacije in vpisovanje abonmajev pri blagajni v ulici Petronio 4
Urniki: pon. 10.00 - 15.00/17.00 - 20.00, tor - pet 10.00 - 15.00

Postani naš prijatelj na facebooku!



**SLOVENSKO
STALNO
GLEDA-LIŠČE**

ABONMAJSKA KAMPANJA 2013/14

Vpisovanje abonmajev
tudi v Tržaški knjigarni
in v knjigarni Terčon
v Nabrežini

www.teaterssg.com